

Einwohnergemeinde Brugg

Rechenschaftsbericht 2005



pdf-Version vom 23.5.2006

INHALTSVERZEICHNIS

Allgemeines
Bemerkungen zu einzelnen Rechnungspositionen
Anträge

Zusammenzug der Verwaltungsrechnung
1. Behörden, Allgemeine Verwaltung
2. Oeffentliche Sicherheit, Volkswirtschaft
3. Erziehung, Bildung, Kultur
4. Gesundheit, Sport
5. Soziale Wohlfahrt
6. Raumplanung, Verkehr
7. Finanzen, Steuern

Zusammenstellung nach Sachgruppen
Lehrerpensionskasse
Vermögensbilanz per 31.12.2005
Vermögensrechnung der Einwohnergemeinde Brugg
Liegenschaften-Verzeichnis

Titelblatt: Eishalle

I. ALLGEMEINES

1. Wahlen und Abstimmungen

Die Stimmberechtigten wurden im Verlaufe des Jahres 2005 zu 5 (2004 4) Urnengängen aufgeboten.

Die Auszählungen ergaben folgende Resultate:

a) Eidg. Volksabstimmungen

5. Juni

Stimmberechtigte 5'833

Bundesbeschluss vom 17. Dezember 2004 über die Genehmigung und die Umsetzung der bilateralen Abkommen zwischen der Schweiz und der EU über die Assoziierung an Schengen und an Dublin

Ergebnis in Brugg JA 1'823 Nein 1'248 Das Volk stimmte der Vorlage zu JA 1'477'260 NEIN 1'227'042

Bundesgesetz vom 18. Juni 2004 über die eingetragene Partnerschaft gleichgeschlechtlicher Paare (Partnerschaftsgesetz, PartG)

Ergebnis in Brugg JA 1'852 Nein 1'178 Das Volk stimmte der Vorlage zu JA 1'559'848 NEIN 1'127'520

25. September

Stimmberechtigte 5'812

Bundesbeschluss vom 17. Dezember 2004 über die Ausdehnung des Personenfreizügigkeitsabkommens auf die neuen EU-Mitgliedländer und über die Revision der flankierenden Massnahmen

Ergebnis in Brugg JA 2'096 Nein 1'370 Das Volk stimmte der Vorlage zu JA 1'458'686 NEIN 1'147'140

27. November

Stimmberechtigte 5'797

Bundesbeschluss vom 17. Juni 2005 über die Volksinitiative «Für Lebensmittel aus gentechnikfreier Landwirtschaft»

Ergebnis in Brugg JA 1'158 Nein 1'332 Das Volk stimmte der Vorlage zu JA 1'125'835 NEIN 896'482

Änderung vom 8. Oktober 2004 des Arbeitsgesetzes (Ladenöffnungszeiten in Zentren des öffentlichen Verkehrs)

Ergebnis in Brugg JA 1'383 Nein 1'090 Das Volk stimmte der Vorlage zu JA 1'026'833 NEIN 1'003'900

b) Aarg. Volksabstimmungen und Wahlen

27. Februar

Stimmberechtigte 5'742

Wahl von 11 Mitgliedern des Grossen Rates für die Amtsperiode 2005/2009

Der Urnengang ergab folgende Resultate (die Wahl wurde erstmals nach dem Kandidatenstimmensystem durchgeführt):

(Der Grosse Rat wurde von 200 auf 140 Mitglieder reduziert, weshalb auf ein Vergleich mit den Resultaten aus dem Jahr 2001 verzichtet wird.)

	<u>Kandidatenstimmen</u>		<u>Sitze</u>
	Gde Brugg	Bezirk Brugg	Bezirk
Schweizerische Volkspartei	4'135	35'663	4
Freisinnig-Demokratische Partei	7'171	24'619	2
Sozialdemokratische Partei	4'745	22'058	2
Christlich-demokratische Volkspartei	3'096	11'831	1
Evangelische Volkspartei	2'047	9'242	1
Grüne	3'261	11'176	1

Gewählt wurden:

	<u>Stimmen</u>	
	Gde Brugg	Bezirk
Hunn Jörg, Riniken, bisher	518	4'299
Plüss Richard, Lupfig, bisher	457	4'250
Stüssi-Lauterburg Jürg, Windisch	473	3'697
Mattenberger-Schmitter Marianna, Birr	379	3'668
Klöti Rainer, Auenstein, bisher	1'026	4'001
Alder Rolf, Brugg, bisher	1'085	3'642
Leimbacher Markus, Villigen, bisher	713	3'376
Hirschi Monika, Mandach	606	3'040
Hollinger Franz, Brugg	603	1'673
Richner Sämi, Auenstein, bisher	344	1'771
Miloni Reto P., Mülligen	447	1'833

5. Juni

Stimmberechtigte 5'744

Verfassung des Kantons Aargau; Änderung vom 11. Januar 2005 (Reformen der Staatsleitung und der Verwaltungsführung)

Ergebnis in Brugg JA 1'641 Nein 624 Das Volk stimmte der Vorlage zu JA 93'320 NEIN 45'901

Verfassung des Kantons Aargau; Änderung vom 22. Februar 2005 (Aufgabenteilung Kanton-Gemeinden)

Ergebnis in Brugg JA 1'590 Nein 681 Das Volk stimmte der Vorlage zu JA 88'160 NEIN 51'868

Gesetz III zur Aufgabenteilung zwischen Kanton und Gemeinden (GAT III) vom 22. Februar 2005

Ergebnis in Brugg JA 1'593 Nein 683 Das Volk stimmte der Vorlage zu JA 86'507 NEIN 53'477

Gesetz über die Einwohnergemeinden (Gemeindegesezt); Änderung vom 18. Januar 2005 (Aufgabenteilung Kanton-Gemeinden)

Ergebnis in Brugg JA 1'582 Nein 666 Das Volk stimmte der Vorlage zu JA 87'054 NEIN 51'274

Finanzausgleichsgesetz; Änderung vom 18. Januar 2005 (Aufgabenteilung Kanton-Gemeinden)

Ergebnis in Brugg JA 1'689 Nein 606 Das Volk stimmte der Vorlage zu JA 93'808 NEIN 46'396

Gesetz über die Grundbuchabgaben; Änderung vom 22. Juni 2004 (Referendum)

Ergebnis in Brugg JA 931 Nein 1'438 Das Volk lehnte die Vorlage ab JA 49'088 NEIN 97'080

25. September

Stimmberechtigte 5'718

Gesetz über den Ladenschluss; Aufhebung vom 1. März 2005

Ergebnis in Brugg JA 1'690 Nein 1'701 Das Volk stimmte der Vorlage zu JA 97'839 NEIN 95'253

Aargauische Volksinitiative vom 4. November 2003 «Der Aargau bleibt Kulturkanton»

Ergebnis in Brugg JA 1'519 Nein 1'707 Das Volk lehnte die Vorlage ab JA 75'894 NEIN 106'528

27. November

Stimmberechtigte 5'699

Aargauische Volksinitiative vom 20. Oktober 2004 «Jagen ohne tierquälerisches Treiben»

Ergebnis in Brugg JA 931 Nein 1'438 Das Volk lehnte die Vorlage ab JA 52'226 NEIN 92'412

c) Kommunale Wahlen und Abstimmungen

5. Juni

Stimmberechtigte 5'744

Baukredit für den Umbau des Schulhauses Freudenstein

Das Volk stimmte der Vorlage zu JA 2'216 NEIN 613

24. August

Stille Wahl von drei Mitgliedern und eines Ersatzmitglieds der Steuerkommission für die Amtsperiode 2006/2009:

Gemäss § 30a Abs. 2 des Gesetzes über die politischen Rechte wurden folgende Vorgeschlagene als in stiller Wahl gewählt erklärt:

Mitglieder der Steuerkommission: Huber Stephanie, bisher; Speich Frédéric, bisher; Strittmatter Hans.

Ersatzmitglied: Wegmüller Adrian.

Stille Wahl von 9 Mitgliedern der Schulpflege für die Amtsperiode 2006/2009:

Gemäss § 30a Abs. 2 des Gesetzes über die politischen Rechte wurden folgende Vorgeschlagene als in stiller Wahl gewählt erklärt:

Heer Dorothee, bisher; Rieben Roland, bisher; Meier Titus, bisher; Brodmann Esther, bisher; Benninger Strittmatter Helene, bisher;

Curti Angelika, bisher; Hänggli Regina, bisher; Simmen Alex, bisher; Brander Walter.

25. September

Stimmberechtigte: 5'718

Wahl von 5 Mitgliedern des Stadtrates für die Amtsperiode 2006/2009

Bei einem absoluten Mehr von 1'174 Stimmen wurden im ersten Wahlgang gewählt:

Wehrli Martin, bisher, 2'306 Stimmen; Jerosch-Ehrismann Dorina, bisher, 2'283 Stimmen; Alder Rolf, bisher, 2'233 Stimmen; Tomasi Gregor, bisher, 2'139 Stimmen; Brun Christoph, bisher, 2'001 Stimmen.

Stimmbeteiligung: 55,19 %.

Wahl des Stadtammanns für die Amtsperiode 2006/2009

Bei einem absoluten Mehr von 1'477 Stimmen wurde im ersten Wahlgang gewählt:

Alder Rolf, bisher, 1'713 Stimmen.

Wahl des Vizeammanns für die Amtsperiode 2006/2009

Bei einem absoluten Mehr von 1'288 Stimmen wurde im ersten Wahlgang gewählt:

Wehrli Martin, bisher, 1'985 Stimmen

30. Oktober 2005

Stimmberechtigte: 5'702

Wahl von 50 Mitgliedern des Einwohnerrates für die Amtsperiode 2006/2009

Der Urnengang ergab folgende Resultate (die Wahl wurde erstmals nach dem Kandidatenstimmensystem durchgeführt, weshalb diesbezüglich auf einen Vergleich mit den Resultaten der Wahl von 2001 verzichtet wird):

<u>Liste</u>	<u>Bezeichnung</u>	<u>Kandidatenstimmen</u>	<u>Sitze</u>	
		<u>2005</u>	<u>2005</u>	<u>2001</u>
1	Freisinnig demokratische Partei der Stadt Brugg	25'023	15	15
2	Sozialdemokratische Partei und Gewerkschaften	15'811	9	10
3	Schweizerische Volkspartei	11'069	6	8
4	Christlichdemokratische Volkspartei	14'251	9	6
5	Grüne Brugg	9'932	6	6
6	Evangelische Volkspartei	8'331	5	5

Gewählt wurden:

Freisinnig-demokratische Partei der Stadt Brugg

Moser Daniel, bisher, 1'126 Stimmen; Zulauf Hans, bisher, 973 Stimmen; Wengi Willi, bisher, 854 Stimmen; Meier Titus, 850 Stimmen; Bingisser Monika, bisher, 796 Stimmen; Plüss Livio, bisher, 709 Stimmen; Keller Urs, 689 Stimmen; Kistler-Wuffli Silvia, bisher, 668 Stimmen; Wettstein Reto, 658 Stimmen; Hunziker Jürg, bisher, 637 Stimmen; Obrist Peter, 624 Stimmen; Herzog Urs, 596 Stimmen; Wyss Alois, 591 Stimmen; Läderach Serge, 582 Stimmen; Büchler Méndez Eva, 556 Stimmen.

Sozialdemokratische Partei und Gewerkschaften

Boeck Schödler Rita, bisher, 731 Stimmen; Däpp Willi, bisher, 684 Stimmen; Metzler Andrea, bisher, 646 Stimmen; Kalt Heini, bisher, 616 Stimmen; Baldinger Linda, bisher, 585 Stimmen; Nüesch Florence, 578 Stimmen; Heer Dorothee, 549 Stimmen; Bachmann Hans-Jörg, bisher, 547 Stimmen; Dahinden Urs, 533 Stimmen.

Schweizerische Volkspartei

Meier Valentin, bisher, 511 Stimmen; Itten Daniel, bisher, 422 Stimmen; Herzog Urs, 416 Stimmen; Hefti Andreas, bisher, 392 Stimmen; Wegmüller Adrian, bisher, 377 Stimmen; Brander Walter, 373 Stimmen.

Christlichdemokratische Volkspartei

Hollinger Franz, bisher, 734 Stimmen; Ganz Beat, bisher, 694 Stimmen; Geissmann Leo, bisher, 691 Stimmen; Meier Herbert, bisher, 687 Stimmen; Baur Jürg, bisher, 684 Stimmen; Iten-Meier, Barbara, 623 Stimmen; Nüesch Martin, bisher, 603 Stimmen; Curti-Stössel Angelika, 514 Stimmen; Hollinger Nicole, 477 Stimmen.

Grüne Brugg

Häseli Urs, bisher, 692 Stimmen; Bucher Philipp, bisher, 617 Stimmen; Bonjour Marianne, bisher, 609 Stimmen; Gremminger Thomas, bisher, 574 Stimmen; Balmer Heidi, 541 Stimmen; Meier Matthias, 418 Stimmen.

Evangelische Volkspartei

Baumgartner-Dittrich Susanne, bisher, 476 Stimmen; Rey Kurt, bisher, 476 Stimmen; Holliger Urs, bisher, 453 Stimmen; Bühler Otto, bisher, 449 Stimmen; Brodmann-Hürzeler Esther, 393 Stimmen.

Stimmbeteiligung: 30,8 %.

27. November 2005

Stimmberechtigte 5'699

Voranschlag 2006 über die Verwaltungsrechnung JA 1'958 NEIN 406

Der Voranschlag wurde damit gutgeheissen.

2. Verhandlungen des Einwohnerrates

Anlässlich von 4 ordentlichen (Vorjahr 3) Sitzungen behandelte der Rat 19 Einbürgerungsgesuche (27 Personen), 19 Sachgeschäfte und 7 parlamentarische Vorstösse.

Im Verlaufe des Berichtsjahrs wurden	Motionen	Postulate	Interpellationen	Kleine Anfragen
folgende Vorstösse eingereicht	5 (5)	1 (6)	- (1)	6 (8)
Nicht überwiesen oder zurückgezogen wurden	1 (2)	2 (-)	- (-)	
Ueberwiesen oder entgegengenommen	3 (6)	3 (2)		
Abgeschrieben oder beantwortet wurden	1 (1)	1 (-)	- (1)	7 (7)

Ende 2005 waren folgende Vorstösse, die der Rat erheblich erklärte, noch pendent:

28.10.1988	Motion Edgar Mandelz	Parkplatzreduzierung in der Schulthessallee
23.06.2000	Postulat Daniel Itten	Planung und Gestaltung des Areals Bahnhof Brugg-Windisch zusammen mit der Gemeinde Windisch
19.10.2001	Postulat Herbert Meier	Umbau Bahnhof Brugg, Zusatzmassnahmen
28.03.2003	Postulat Urs Stalder	Realisierung einer 3-fach Turnhalle (Stadthalle, Mehrzweckhalle)
12.03.2004	Motion Andrea Metzler	Schaffung einer fakultativen öffentlichen Tagesschule 1. - 5. Primar
12.03.2004	Motion Doris Bernhard	Einführung eines Mittagstisches für OberstufenschülerInnen
25.06.2004	Motion Urs Häseli	Erarbeitung einer Entwicklungsplanung

25.06.2004	Postulat Martin Nüesch	Aktive Förderung der regionalen Verständigung über die Verwirklichung des urbanen Fachhochschulstandortes im Umfeld der Gemeinde Brugg
22.10.2004	Motion Urs Häseli	Renovation des Vindonissa-Museums
22.10.2004	Motion Heini Kalt	Revision der Gemeindeordnung
22.10.2004	Antrag Heini Kalt	Revision des Geschäftsreglementes
08.04.2005	Postulat Jürg Hunziker	Auslagerung der Abwasserentsorgung der Stadt Brugg an die IBB Holding AG
08.04.2005	Postulat Hans-Peter Huber	Verkehrsberuhigung im Westquartier
08.04.2005	Postulat Ueli Käser	Legislaturziele
08.04.2005	Motion Rita Boeck	Realisierung eines Aufbahrungsraumes
21.10.2005	Motion Daniel Itten	Ausarbeitung eines "Sicherheitskonzeptes"
21.10.2005	Motion Philipp Bucher	Erwerb "Label Energiestadt "

Gemäss Art. 31 Abs. 3 des Geschäftsreglementes hat der Stadtrat über Motionen, zu denen er dem Einwohnerrat innert zwölf Monaten seit der Ueberweisung noch keinen Bericht und Antrag eingereicht hat, im Rechenschaftsbericht zu informieren. Es sind dies:

Motion E. Mandelz vom 28.10.1988 betreffend Parkplatzreduktion in der Schulthessallee

Mit der Erteilung der Baubewilligung für die Erweiterung des Eisi Parkhauses hat die Exekutive eine Neubeurteilung des Motionsanliegens vorgenommen. Bereits vor den Sommerferien 2006 wird im Stadtzentrum ein zusätzliches attraktives Angebot an Parkplätzen zur Verfügung stehen. Diese Tatsache hat einen Planungsauftrag ausgelöst mit dem Ziel, im Frühjahr 2006 einen Projektentwurf zur Gestaltung und Parkplatzreduktion in der Schulthessallee zu haben. Es ist vorgesehen, dem Einwohnerrat darauf einen entsprechenden Kreditantrag zur Realisierung des Vorhabens zu beantragen.

Motion Andrea Metzler vom 12.3.2004 betreffend Schaffung einer fakultativen öffentlichen Tagesschule 1. - 5. Primar

Die Motion verlangt die Einführung einer fakultativen öffentlichen Tagesschule 1. - 5. Primarschulklasse, welche mindestens zusammen mit der Einwohnergemeinde Windisch geführt und finanziert werden soll. In Windisch wurde eine entsprechende Motion am 17. März 2004 an den Gemeinderat überwiesen. Zur Umsetzung dieser Vorstösse wurde anschliessend eine Arbeitsgruppe, bestehend aus Vertretern der Gemeinden Windisch und Brugg, eingesetzt. Die Gemeinden haben das Institut für Politikstudien INTERFACE damit beauftragt, in Zusammenarbeit mit der Fachstelle Verein Tagesschulen Schweiz die Grundlagen zu erarbeiten, damit den Einwohnerräten von Windisch und Brugg voraussichtlich im Juni 2006 ein Projektierungskredit beantragt werden kann.

Motion Doris Bernhard vom 12.3.2005 betreffend Einführung eines Mittagstisches für OberstufenschülerInnen

Der Stadtrat handelt gemäss seinem Grundsatzentscheid, für familienergänzende Kinderbetreuungsangebote mit privaten Trägerschaften zusammen zu arbeiten und nach Mitteln und Möglichkeiten zu suchen, den Mittagstisch für OberstufenschülerInnen aufzubauen. Mit potenziellen Trägerschaften wurden Verhandlungen geführt sowie Konzepte und Kostenmodelle erarbeitet. Die Verhandlungen konnten noch nicht zum Abschluss gebracht werden. Es ist geplant, dem Einwohnerrat im Jahr 2006 einen Bericht und entsprechende Anträge zu unterbreiten.

Motion Urs Häseli vom 25.6.2004 betreffend Erarbeitung einer Entwicklungsplanung

Die Erarbeitung der geforderten Entwicklungsplanung ist gestartet worden. Dazu gilt es festzuhalten, dass dieses Vorhaben mit erheblichen Vorarbeiten verbunden ist und zur Zeit noch in den Anfängen steckt. Prioritär sind jedoch die Projekte „Aufwertung Bahnhofplatz-Neumarkt“ und „Standortentwicklung“ vorangetrieben worden, die in einem direkten Zusammenhang mit der Entwicklungsplanung stehen.

Motion Urs Häseli vom 22.10.2004 betreffend Renovation des Vindonissa-Museums

Mit der Gesellschaft Pro Vindonissa wurden verschiedene Verhandlungsgespräche geführt. Gleichzeitig wurden die Absichten des Kantons betreffend eines längerfristigen Engagements in den Räumlichkeiten des Vindonissa Museums abgeklärt. Die Arbeiten sind soweit fortgeschritten, dass dem Einwohnerrat voraussichtlich noch im 1. Halbjahr 2006 ein Bericht und Antrag unterbreitet werden kann.

Motion Heini Kalt vom 22.10.2004 betreffend Revision der Gemeindeordnung / Antrag Heini Kalt betreffend Revision des Geschäftsreglementes

Der Stadtrat forderte mit Brief vom 24. November 2004 alle Fraktionen des Einwohnerrates auf, je ein Mitglied in die Kommission zur Revision der Gemeindeordnung und des Geschäftsreglementes zu nominieren. Aufgrund dieser Nominierungen wurde vom Stadtrat eine Kommission eingesetzt, welche sich aus folgenden Personen zusammensetzt: Rolf Alder (Stadtammann, Vorsitz), Yvonne Brescianini (Stadtschreiber, Protokoll), Jürg Hunziker (FDP), Heini Kalt (SP), Franz Hollinger (CVP), Valentin Meier (SVP), Otto Bühler (EVP) und Thomas Gremminger (Grüne). Die Kommission nahm am 4. März 2005 ihre Arbeit auf und überarbeitete an fünf Sitzungen die Gemeindeordnung. An der sechsten Sitzung vom 28. November 2005 wurde mit der Revision des Geschäftsreglementes begonnen. Die Mitglieder der Kommission sind beauftragt, ihre Fraktionen periodisch über die Arbeit der Kommission und die dabei festgelegten Änderungen zu informieren. Die Arbeit der Kommission sollte bis Ende 2006 abgeschlossen werden können.

Im Verlaufe der einzelnen Sitzungen behandelte der Rat folgende Geschäfte:

25. Februar

1. Inpflichtnahme von Frau Irene Meier (SVP) und Herrn Hans-Jörg Bachmann (SP)
2. Einbürgerungen
 - a) Ezer Ibrahim Halil und Derya Perihan (Geschwister), türkische Staatsangehörige
 - c) Jämsä Jerry, finnischer Staatsangehöriger
 - d) Krasniqi Vjollca, serbisch-montenegrinische Staatsangehörige
 - e) Krasniqi-Selmani Mimoza, serbisch-montenegrinische Staatsangehörige
 - f) Llugaxhija Artan, serbisch-montenegrinischer Staatsangehöriger
 - g) Maliqi geb. Krasniqi Minire mit der Tochter Donika, serbisch-montenegrinische Staatsangehörige
 - h) Novakova Sarka, tschechische Staatsangehörige
 - i) Ramadani Zejnepe, serbisch-montenegrinische Staatsangehörige
 - k) Sengül Gökhan, türkischer Staatsangehöriger

3. Bewilligung eines Kredites von Fr. 4'900'000.--, zuzüglich Teuerung ab April 2002 (ZH WBK-Index Basis 1998, 110,0 Punkte), für den Umbau des Schulhauses Freudenstein zu Handen der Urnenabstimmung
4. Bewilligung eines Gemeindebeitrages von Fr. 230'000.-- an den Bau der neuen Werkstatt in Hausen der Stiftung für Behinderte Region Brugg-Windisch
5. Bewilligung der Schaffung einer neuen Stelle auf der Stadtkanzlei und eines jährlich wiederkehrenden Kredites von Fr. 135'000.--
6. a) Bewilligung eines Kredites von Fr. 601'000.--, zuzüglich Teuerung ab April 2004 (ZH WBK-Index Basis 1998, 107,6 Punkte), für die Erneuerung der Kanalisation in der Museumstrasse
b) Bewilligung eines Kredites von Fr. 664'500.--, zuzüglich Teuerung ab April 2004 (ZH WBK-Index Basis 1998, 107,6 Punkte), für die Strassenerneuerung der Museumstrasse
7. a) Bewilligung eines Kredites von Fr. 532'500.--, zuzüglich Teuerung ab April 2004 (ZH WBK-Index Basis 1998, 107,6 Punkte), für die Erneuerung der Kanalisation in der Stapferstrasse
b) Bewilligung eines Kredites von Fr. 544'000.--, zuzüglich Teuerung ab April 2004 (ZH WBK-Index Basis 1998, 107,6 Punkte), für die Strassenerneuerung der Stapferstrasse

8. April

1. Inpflichtnahme von Herrn Peter Obrist (FDP)
2. Einbürgerungen
 - a) Krantic Emina, bosnisch-herzegowinische Staatsangehörige
 - b) Mitrovic Svjetlana, bosnisch-herzegowinische Staatsangehörige
 - c) Muji Fazli, serbisch-montenegrinischer Staatsangehöriger
 - d) Xhemajli Artan, serbisch-montenegrinischer Staatsangehöriger
3. Genehmigung der Teiländerung des Bauzonenplanes betreffend Parzelle 4085 „Centro“ von der Zone OeB resp. Zone W2 in die Zone W3

4. Bewilligung eines Kredites von Fr. 873'800.--, zuzüglich Teuerung ab April 2004 (ZH WBK-Index Basis 1998, 107,6 Punkte), für die Sanierung des Salzhauses
5. Nichtüberweisung des Postulats Jürg Hunziker betreffend Auslagerung der gesamten Abfallbewirtschaftung der Stadt Brugg an die IBB Holding AG
6. Überweisung des Postulats Jürg Hunziker betreffend Auslagerung der Abwasserentsorgung der Stadt Brugg an die IBB Holding AG
7. Überweisung des Postulats Hans-Peter Huber betreffend Verkehrsberuhigung im Westquartier
8. Nichtüberweisung des Postulats Andrea Metzler betreffend Einführung von Tempo-30-Zonen
9. Überweisung der Motion Rita Boeck betreffend Errichtung eines Aufbahrungsraumes

24. Juni

1. Einbürgerung:
Dacic Redza mit den Söhnen Genjal und Genard, serbisch-montenegrinische Staatsangehörige
2. Genehmigung des Rechenschaftsberichtes und der Rechnung 2004
3. Zustimmende Kenntnisnahme des Jahresberichtes 2004 des Pilotprojektes „Wirkungsorientierte Verwaltungsführung bei der Feuerwehr“
4. a) Festsetzung der Jahresbesoldung des Vizeammanns auf Fr. 30'000.-- und der Stadträte auf je Fr. 25'000.-- für die Amtsperiode 2006/2009
b) Bewilligung einer jährlichen Zulage von Fr. 9'000.-- für den Ressortvorsteher Bau
c) Kenntnisnahme, dass diese Ansätze auf einem Stand des Landesindex der Konsumentenpreise von 148,3 Punkte basieren und Beschluss, dass die Besoldungen alljährlich auf den 1. Januar der durch den Landesindex der Konsumentenpreise ausgewiesenen Teuerung angeglichen werden
5. a) Bewilligung eines jährlich wiederkehrenden Kredites von Fr. 60'575.-- für die Einführung der Blockzeiten an den Brugger Schulen (Kindergarten, Unter- und Mittelstufe)

- b) Bewilligung eines einmaligen Kredites von Fr. 8'500.-- für die Einführung der Blockzeiten an den Brugger Schulen (Kindergarten, Unter- und Mittelstufe)
 - c) Bewilligung eines Bruttokredites von Fr. 16'000.-- für die Ausbauvariante der Blockzeiten an den Brugger Schulen und Festlegung des Elternbeitrages auf 2/3 der Kosten
 - d) Abschreibung der Motion Rita Boeck Schödler betreffend Einführung von Blockzeiten an den Brugger Schulen
6. a) Bewilligung eines Kredites von Fr. 752'000.--, zuzüglich Teuerung ab April 2004 (ZH WBK-Index Basis 1998, 107,6 Punkte), für die Erneuerung der Schmutzwasserleitung in der oberen und unteren Hofstatt
- b) Bewilligung eines Kredites von Fr. 625'000.--, zuzüglich Teuerung ab April 2004 (ZH WBK-Index Basis 1998, 107,6 Punkte), für die Erstellung der Sauberwasserleitung
7. Bewilligung eines Rahmenkredites von Fr. 249'000.-- für die Planung „Aufwertung Bahnhofplatz-Neumarkt“
8. Zustimmung zur Beteiligung an der Medizinischen Zentrum Brugg AG mit Zeichnung von 300 Aktien zum Nennwert von je Fr. 1'000.--, total 300'000.--. Gleichzeitig wird dem Stadtrat die Kompetenz eingeräumt, die Aktien zu einem späteren Zeitpunkt veräussern zu können, falls er dies als angezeigt erachtet

21. Oktober

1. Einbürgerungen:
- a) Karabacak Songül, türkische Staatsangehörige
 - b) Silletta Laratta geb. Silletta Sonia mit Sohn Laratta Armando, italienische Staatsangehörige
 - c) Stuparanovic Dejan mit den Söhnen Marko und Milos, serbisch-montenegrinische Staatsangehörige
 - d) Tural Adnan und Tural geb. Uergen Nermin, türkische Staatsangehörige
 - e) Yigit Hakki, türkischer Staatsangehöriger
2. Bewilligung der Schaffung einer neuen Stelle bei der Stadtpolizei und eines jährlich wiederkehrenden Kredites von CHF 80'000.--

3. Festsetzung der Entschädigungen für die Amtsperiode 2006/2009
 - a) für den Präsidenten des Einwohnerrates Fr. 1'800.--
 - b) für den Vizepräsidenten des Einwohnerrates Fr. 500.--
 - c) für den Präsidenten der Finanzkommission Fr. 1'500.--
 - d) für den Aktuar der Finanzkommission Fr. 800.--
 - e) Sitzungsgeld Fr. 50.--
4. Genehmigung des Voranschlages 2006 zuhanden der Urnenabstimmung vom 27. November 2005
5. Zustimmung zur Auflösung des Gemeindeverbandes Berufs- und Laufbahnberatung des Bezirks Brugg per 30. Juni 2006
6. Bewilligung eines Verpflichtungskredites von CHF 255'000.-- für die Planung VISION MITTE für das Jahr 2006
7. Entgegennahme der Motion Daniel Itten betreffend Erarbeitung eines Sicherheitskonzeptes
8. Überweisung der Motion Philipp Bucher-Zimmermann betreffend Erwerb „Label Energiestadt“

3. Einwohnerrat, Stadtrat und Kommissionen

a) Einwohnerrat

Im Laufe des Jahres 2005 schied aus dem Rat aus:

Per Ende April: Karin Setz-Gross (FDP)

An ihre Stelle rückte Peter Obrist (FDP) nach.

Auf Ende der Amtsperiode 2002/2005 schieden aus dem Rat aus:

Bolt-Eisenring Annemarie, Buchli Ravi, Häfliger Verena, Huber Hans-Peter, Hunziker Bruno, Käser-Bolliger Ueli, Leuenberger

Annette, Leuenberger Gabi, Meier Benno, Meier-Wobmann Irene, Pfister Marc, Pollet Patrik, Ré Madeline, Renold Ursula, Speich

Frédéric, Stalder Urs, Steinmann Beat, Zumstein Andreas.

Über die Zusammensetzung des Rates zu Beginn der Amtsperiode 2006/2009 geben die Seiten 7 und 8 dieses Berichtes Auskunft.

b) <u>Stadtrat</u>	(Zusammensetzung 2006/2009)	Im Amt seit:
Stadtammann:	Rolf Alder, von Schwellbrunn AR Ressorts: Allgemeine Verwaltung, Polizei, Planung und Ortsbürgergemeinde	1990
Vizeammann:	Martin Wehrli, von Zuzwil SG Ressorts: Finanzen, Kultur	1996
Stadträte:	Dorina Jerosch-Ehrismann, von Brugg und Mägenwil AG Ressorts: Soziale Dienste, Feuerwehr	2002
	Gregor Tomasi, von Brugg Ressorts: Zivilschutz, Sport und Vereine	2002
	Christoph Brun, von Oberembrach ZH Ressorts: Bauwesen, Jugendarbeit, Schule	2004

c) Kommissionen

Über die personelle Zusammensetzung derjenigen Kommissionen, die von den Stimmberechtigten gewählt wurden, gibt die Seite 5 Auskunft.

Der Stadtrat bestellte die Kommissionen mit beratender Funktion für die Amtsperiode 2006/2009 wie folgt:

Bau- und Planungskommission

Brun Christoph (Präsident), Schindler Rudolf, Ganz Beat, Hollinger Franz, Zumstein Andreas, Suter Max, Klaus Beat, Lars-Heinz Scherrer, Bauverwalter, Andreas Schmucki, Leiter Fachbereich Baugesuche (Aktuar)

Landschaftskommission

Brun Christoph (Vorsitz), Harisberger Ruedi, Staub Markus, Hauptlin Heinz, Bauverwaltung (Aktuar)

Kommission für das Heimatmuseum und das Stäblistübli

Dr. Altwegg Andreas (Präsident), Dr. Grenacher Mathis, Dr. Senn Fritz, Kistler Urs, Holliger Claudia, Holliger Christian, Menzinger Peter, Bolliger Elisabeth

Weihnachtsbaumkommission

Rothfahl Wolfgang (Präsident), Wittweiler Hedy, Blumer Hartmut, Meier Titus, Wartmann Theres, Kistler Gemmita, Leiter SVA-Zweigstelle

Feuerwehrkommission

Biland Marcel (Präsident), Jerosch Dorina, Sturm Marco, Bertschi Heinz, Lauper Peter, Künzi Gilbert, Schönenberger Stephan, Leupi Roland, Rauber Marcel, Vertreter der Gemeinde Umiken (wird vom Gemeinderat Umiken bestimmt)

Gemeindeschätzungskommission

Finsterwald Gottlieb, Meier Fritz, Rödlach Hans

Musikschulkommission

Müller Felix (Präsident), Brun Christoph, Gygli Ueli, Curti Angelika, Rehwald Jacob Ulrike, Fabel Bruno, Reimann Hanspeter

Den im Verlauf des Berichtsjahres oder auf Ende der Amtsperiode 2002/2005 ausgeschiedenen Kommissionsmitgliedern wird auch an dieser Stelle für ihr zum Teil langjähriges Wirken zum Wohle der Allgemeinheit der beste Dank ausgesprochen. Es sind dies:

Bau- und Planungskommission: Kurt Bühler und Herr Andrea Bischoff
Musikschulkommission: Christian Spiegelberg und Thomas Gschwind

Der Stadtrat hat beschlossen, die Altstadtkommission nicht mehr als ständige Kommission auf die Dauer einer Amtsperiode zu bestellen.

d) Gemeindedelegierte in überkommunalen Organisationen

Julius Stäbli'sche Stiftung	Alder Rolf, Wehrli Martin
Kehrichtverwertung Region Baden-Brugg	Wehrli Martin, Zinniker Stefan
Abwasserverband Kläranlage Brugg-Birrfeld	Tomasi Gregor
Abwasserverband Sammelkanal Birrfeld	Tomasi Gregor
Wasserschlossdekret, Schutzkommission	Alder Rolf
Verwaltungsrat IBB-Holding	Wehrli Martin
Verwaltungsrat Eisi Parkhaus AG	Wehrli Martin, Waldmeier Jürg
Stiftungsrat Bezirksspital (Krankenheim)	Alder Rolf, Hollinger Franz
Amtsvormundschaft des Bezirks Brugg	Alder Rolf

Brugg Regio	Alder Rolf
Aargauerischer Verein für Suchberatung	Jerosch Dorina
Stiftung Behinderte Region Brugg-Windisch	Jerosch Dorina
Stadtbibliothek	Tomasi Gregor, Moser Urs
Tourismus Region Brugg	Tomasi Gregor

4. Beamte und Angestellte

Zu Beginn der Amtsperiode 2006/2009 setzt sich das haupt- und nebenamtlich angestellte Personal wie folgt zusammen (*wiedergewählt im Beamtenstatus):

Stadtkanzlei

Amtsantritt

*Stadtschreiber	Yvonne Brescianini	1984
Betriebswirtschafter und Controller	Urs Moser	2001
Stadtschreiber-Stellvertreter	Andrea Pajarola	1994
Stabsmitarbeiterin, 80%	Franziska Stampfli	2005
Mitarbeiter	Michael Schär	2002
Mitarbeiterin, 40%	Marlis Baumann	2001

Regionales Zivilstandsamt

Amtsantritt

*Leiterin Zivilstandsamt	Verena Märki	1991
Zivilstandsbeamtin, 40%	Margrith Märki-Frei	2004
Zivilstandsbeamtin	Sandra Knus	2004

Soziale Dienste Amtsantritt

*Leiter Soziale Dienste	Jürg Schönenberger	2004
Sozialarbeiter	Olivier Wyss	2003
Mitarbeiterin, 90%	Yvonne Laube	2002
Leiter der AHV-Zweigstelle und Mitarbeiter	Marc Wälty	2003
Mitarbeiterin, 80%	Frana Monika	2006
Mitarbeiterin, 60%	Daniela Huber	2003
Schulsozialarbeiterin	Anna Silvermann	2005

Einwohnerkontrolle / Zivilschutzstelle / Militärsektion

Amtsantritt

*Leiterin Einwohnerkontrolle	Yvonne Küng	1989
Mitarbeiterin, 35%	Irene Stalder	2004
Mitarbeiterin	Carmen Zimmermann	2001
Mitarbeiterin	Kathrin Schmid	2003

Finanzverwaltung

Amtsantritt

*Finanzverwalter	Ernst Heuberger	1992
Stellvertreter	Thomas Friedli	1989
Mitarbeiterin, 90%	Sabine Eichenberger	1996
Mitarbeiterin, 60%	Barbara Graf	2000

GemeindesteueramtsAmtsantritt

*Steueramtsvorsteher	Eduard Zimmermann	1990
Stellvertreter	Beat Augsburg	1987
Mitarbeiterin, 90%	Corinne Bucher	1999
Mitarbeiterin, 40%	Karin Widmer	1996
Mitarbeiterin, 70%	Dorothea Amacher	2002
Mitarbeiterin	Karin Huber	2004

StadtpolizeiAmtsantritt

*Leutnant	Werner Friedli	1981
Fw	Kurt Zürcher	1981
WmmbA	Walter Krenn	1979
Pol	Andreas Hunziker	2004
Wm	Rolf Hitz	1981
Kpl	Sabine Richner	1995
Pol	Louis Treier	2001
Kpl	Roman Schmid	2001
Zivilangestellter / EDV-Verantwortlicher	Dieter Biemann	1995
Kaufmännische Mitarbeiterin, 50%	Marlis Romann	2002

Stadtbauamt

*Bauverwalter	Lars-Heinz Scherrer	1994
Bauverwalter-Stv.	Stefan Zinniker	1998
Leiter Fachbereich Baugesuche	Andreas Schmucki	2004

Sekretärin	Silvia Obrist	2004
Technischer Mitarbeiter, Abt. Hochbau	Willi Kohler	1988
Technischer Mitarbeiter	Heinz Hauptlin	2002
*Werkmeister	Roger Brogli	1988
Stadtarbeiter	Petar Barac	2002
	André Baumann	1991
	René Baumann	1983
	Alfred Bühler	1986
	Daniel Bürge	1990
	Martin Dietiker	2003
	Rudolf Fuhrmann	1986
	Walter Meier	1984
	Urs Peter	1993
	Franz Roos	1989
	Peter Roth	1993
	Robert Tröndle	1989
	Edgar Vogelsang	1984
	Christian Walter	1991
Chefbadmeister	Willi Schurr	1979
Badmeister	Ernst Schlatter	1980
	Marco Eichholzer	1991
	Max Landös	1989
<u>Gerätewart Feuerwehr</u>	Kurt Vogt	1974
<u>Gerätewart Zivilschutz</u>	Norbert Rist	1995

<u>Schulhauswarte</u>	Moritz Egloff	2005
	Beat Buchle	2005
	Heinz Keller	1991
	Peter Knutti	1982
	Bruno Schuler	1994
	Fritz Steiner	1975
	Josef Trankar	1983
	Eduard Zanin	1991
<u>Anlagenwart Sportplatz</u>	Toni Foroni	2002
<u>Quartieramt</u>	Einwohnerkontrolle Brugg	
<u>Fabrikaufsicht</u>	Rolf Hitz	1981
<u>Pilzkontrolleur</u>	Hans Peter Hartmann	1988
- Stellvertreter	Pascal Vogt	1993
<u>Desinfektor und Wasenmeister</u>	Rudolf Fuhrmann	1993
- Stellvertreter	Funktionäre der Gemeinde Windisch	
<u>Ackerbaustelle</u>	Gottlieb Finsterwald	1974

Aus dem Gemeindedienst schieden im Laufe des Berichtsjahres aus:
Schmutz Hans, Schulhauswart, Müller-Küttel Therese, Soziale Dienste.

II. JUSTIZWESEN UND SOZIALDIENSTE

1. Regionales Zivilstandsamt

Dem Zivilstandskreis Brugg sind 16 Gemeinden (Brugg, Bözen, Effingen, Elfingen, Gallenkirch, Linn, Mönthal, Oberbözenberg, Remigen, Riniken, Rüfenach, Stilli, Umiken, Unterbözenberg, Villigen, Windisch) angeschlossen. Die Beurkundung der Zivilstandsereignisse erfolgt elektronisch in der vom Bundesamt für Justiz betriebenen zentralen Datenbank INFOSTAR (Informatisiertes Standesregister). Zusätzlich zu den erstellten Dokumenten aus Infostar hat das Regionale Zivilstandsamt zahlreiche Auszüge wie Geburtsscheine, Familienscheine, Bescheinigungen und Bestätigungen aus den Papierregistern ausgestellt. Die Schliessung des Bezirksspitals Brugg Ende September 2005 hatte und hat Auswirkungen auf die Geburtenzahl. Ab 1. Juli 2005 übernahm das Amt zusätzlich die Aufgaben des Sonderzivilstandsamtes (Verarbeitung der zivilstandsrelevanten Gerichtsfälle für den ganzen Bezirk, der Einbürgerungen sowie der Auslandereignisse), was sich unter anderem auf die Anzahl Scheidungen auswirkte. Das neue Traulokal im Heimatmuseum ist sehr beliebt. Die Rückerfassung läuft planmässig.

Im Berichtsjahr wurden folgende Zivilstandsfälle beurkundet:

Zivilstandsereignisse	2004	2005		2004	2005
Geburten in Brugg	241	124	im Bezirksspital geboren	239	124
			zu Hause geboren	2	0
Anerkennungen	19	23	Knaben	129	69
Namenserklärungen	18	12	Mädchen	112	55
Todesfälle	156	171	Zwillinge	2	0
Ehevorbereitungen abgeschlossen	128	106	Totgeburten	0	1
Eheschliessungen	109	96			
<i>Stadthaus</i>	<i>100</i>	<i>41</i>			
<i>Heimatmuseum</i>	<i>0</i>	<i>48</i>			
<i>Rathaussaal</i>	<i>1</i>	<i>6</i>			
<i>Galerie</i>	<i>5</i>	<i>0</i>			
<i>Auswärts</i>	<i>3</i>	<i>1</i>			

	2004	2005		2004	2005
Ehescheidungen	51	121	Kinder mit Wohnsitz in Brugg	86	70
Dokumente aus Infostar		1049	Knaben	49	38
			Mädchen	37	32

Rückerausfassung der Familienregisterblätter

Ab 1988 eröffnete Familienregisterblätter, welche bis 2008 rückerausfasst werden müssen					4'650
Rückerausfasste Blätter bis 31. Dezember 2005				55 %	2585

2. Bestattungsamt

	2004	2005		2004	2005
Bestattungen total	86	117	Erdbestattungen	11	20
			keine oder auswärtige Bestattungen	13	21
			Urnenwand	9	15
			Urnenfeld	20	37
			Urnengrab	13	14
			Gemeinschaftsgrab	20	10

3. Amtstätigkeit des Friedensrichters

	2004	2005		2004	2005
Anhängig gemachte Streitfälle	54	58	Von den Streitfällen betrafen		
Durch Vermittlung wurden erledigt	27	25	die Gemeinde Brugg	29	38
Ausgestellte Weisungsscheine	13	17	Riniken	4	4
Urteile	5	5	Umiken	5	3
Aussergerichtlich erledigt	6	3	Villnachern	9	4
Abschreibung ohne Erledigung	3	4	Verschiedene	7	9

4. Betreibungswesen

	2004	2005		2004	2005
Gesamtzahl der Betreibungen	2'832	2'733	Gesamtzahl der Pfändungen	1'341	1'432
Davon waren auf Pfändung	2'621	2'534	- Verluſtscheine	807	980
auf Konkurs	209	195	- Eigentumsvorbehalte	1	7
Wechselbetreibung	0	0			
Grundpfandbetreibung	2	3			
Faustpfandbetreibung	0	1			

5. Inventarwesen

Im Berichtsjahr wurden folgende Inventare erstellt:

	2004	2005		2004	2005	
Hinterlassenschaftsinventare	79	100	davon waren:	Steuerinventare	78	97
				Öffentliche Inventare	1	3
				Sicherungsinventare	0	0

Der Kindesvermögenskontrolle unterstanden **160** (165) Kinder.

6. Soziale Dienste (Materielle und immaterielle Sozialhilfe, Vormundschaftswesen, Sozialversicherung AHV/IV/EO, Arbeitsamt)

Die Anzahl der Gesuche um materielle Hilfe ist auch dieses Jahr wieder angestiegen. Für die Zuwachsrate ist primär die nach wie vor schwierige Lage auf dem Arbeitsmarkt verantwortlich. Die Konjunkturbelebung war auch im vergangenen Jahr nur gering und vermochte noch immer keine Trendwende herbeizuführen. Die in praktisch allen Berufen gestiegenen Anforderungen in Bildung und Belastbarkeit lassen immer weniger berufliche Nischenplätze für bildungsfernere Schichten übrig. Viele arbeitslose Personen nehmen bei einer Aussteuerung die Beratung der Sozialen Dienste in Anspruch. Oft müssen sie schlussendlich materiell unterstützt werden.

Folgende Tendenzen sind im Rahmen der Arbeit der Sozialen Dienste über die vergangenen Jahre erkennbar:

- Der Anteil an Klienten, die psychisch beeinträchtigt oder erkrankt sind, nimmt markant zu.
- Die Anspruchshaltung der EinwohnerInnen, besonders des jüngeren Klientels, gegenüber Bund, Staat und Gemeinde steigt.
- Die Solidarität innerhalb und ausserhalb der Familien wie auch die Eigenverantwortung der Klientel nimmt ab.
- Das Klientel wird aggressiver und gewaltbereiter. Anliegen werden häufig mit Beleidigungen oder Drohungen untermauert.
- Die Komplexität und Mehrfachbelastung der Fälle nimmt zu.

- Die immaterielle und materielle Belastung der Stadt Brugg als Agglomerationsgemeinde steigt weiter an. Die zentrale Lage, das ausgezeichnete Angebot an öffentlichen Verkehrsmitteln und der grosse Wohnungsmarkt mit viel und günstigem Wohnraum bietet nach wie vor für sozial und wirtschaftlich schwächere Menschen ein ideales Lebensumfeld.
- Die Zahlungsmoral lässt weiter nach. Die Anzahl der Betreibungen ist im vergangenen Jahr auf hohem Niveau stagniert.

<u>Materielle Sozialhilfe</u> (geführte Fälle):	2004	2005
Bürger der Stadt Brugg	5	8
Bürger des Kantons Aargau	25	29
Übrige Schweizer Bürger	52	62
Ausländer, inkl. Asylbewerber	60	63
Elternschaftsbeihilfe	10	10
Bevorschussungen Arbeitslosentaggelder	8	10
Alimentenbevorschussungen	29	35

Elternschaftsbeihilfe

Mit Elternschaftsbeihilfe wurden insgesamt 10 Anspruchsberechtigte (2004: 10) mit ihren Kindern teilunterstützt. Es waren 2 allein erziehende Mütter (2004: 4) sowie 8 Familien (2004: 6) mit insgesamt 17 Kindern (2004: 12).

Bevorschussung von Arbeitslosentaggeldern

Mit der Bevorschussung von Arbeitslosentaggeldern wurden für 10 Klienten (2004: 8) die Lebensunterhaltskosten gesichert, bis die Taggelder ausbezahlt wurden. Es handelte sich um 9 Einzelpersonen und um 1 Familie.

Alimentenbevorschussungen

Mit der Bevorschussung von Kinderalimenten wurden insgesamt 35 allein erziehende Mütter (2004: 29) mit 57 Kindern (2004: 51) unterstützt.

Immaterielle Hilfe

Viele Mitmenschen kommen mit den täglichen Problemen, die das Leben in unserer Gesellschaft mit sich bringt, nicht mehr zurecht und sind überfordert. Die Anzahl der Beratungsgespräche bei den Sozialen Diensten wurde bisher nicht systematisch erfasst.

Hingegen ist die Anzahl der Klienten ab dem Jahr 2005 ausgewiesen. Diese 191 Beratungen beinhalteten im wesentlichen die Problemkreise Familie, Kinderschutz, Partnerschaft, Prüfung der Ansprüche auf materielle Hilfe, Besuchsrechte, Unterhaltszahlungen, Nachbarschaft, Schulden, Sucht, Vormundschaften, Beiratschaften und Beistandschaften, psychische Probleme, Verwahrlosung, häusliche Gewalt, Erziehung, Rechtsradikalismus, Gewalttätigkeiten.

Hilfsaktionen

An der Aktion "2 x Weihnachten" des Schweizerischen Roten Kreuzes nahmen die Sozialen Dienste auch in diesem Jahr teil. Es konnten grosse Mengen an Nahrungsmitteln, Toilettenartikeln, Spielsachen etc. an bedürftige Familien gratis abgegeben werden. Die Birnel-Aktion der Winterhilfe Aargau wurde auch im vergangenen Jahr unterstützt. Es konnten 144 kg (Vorjahr: 152 kg) Birnel weiterverkauft werden.

Seniorenausflug

An diesem Ausflug nahmen 251 Brugger Einwohnerinnen und Einwohner (2004: 228) teil. Die halbtägige Ausfahrt führte bei schönem Wetter nach Zug. Dort erwartete die Teilnehmerinnen und Teilnehmer eine Schifffahrt auf dem Zugersee und ein feines Essen im Seerestaurant Casino.

Vormundschaftswesen

Im Bereich der vormundschaftlichen Mandate ist wiederum ein Zuwachs von 9,9 % (2004: 20,8%) zu verzeichnen. Die drei wichtigsten Gründe für neue vormundschaftliche Massnahmen im Jahr 2005 waren die Ueberforderung bei der Lebensbewältigung und bei der Erziehung der Kinder sowie psychische Krankheiten. Weitere Gründe waren Kinderschutzmassnahmen, Obhutsentzüge, Sucht, Verwahrlosung, Heimversorgung, häusliche Gewalt.

Einzelne Mandate werden von Privaten geführt. Der grösste Teil der Mandate von Einwohnerinnen und Einwohnern der Stadt Brugg wird jedoch von der Amtsvormundschaft des Bezirks Brugg, Herrn lic. iur. Jürg Vögtli, betreut.

Mandate Vormundschaftswesen	2004	2005
Vormundschaften	22	22
Erwachsene unter elterlicher Sorge	9	9
Beistand- und Beiratschaften	121	135

Bezüglich Anzahl vormundschaftlicher Massnahmen im Verhältnis zur Bevölkerung liegt die Stadt Brugg nach wie vor im schweizerischen und kantonalen Durchschnitt.

Pflegekinderaufsicht

Diese Aufsicht wurde über 2 Dauerpflegeplätze (2004: 2) und 38 Tagespflegeplätze (2004: 28) ausgeübt.

Unterhaltsverträge

Mit nicht verheirateten Kindseltern wurden 7 Unterhaltsverträge (2004: 7) abgeschlossen.

Sozialversicherung AHV/IV/EO

Der Gemeindezweigstelle SVA waren unterstellt:

	2004	2005
Gewerbe, Industrie, Verwaltung, Vereine	303	310
Hausdienstarbeitgeber	79	76
Arbeitnehmer ohne beitragspflichtigen Arbeitgeber	0	0
Selbständigerwerbende	369	383
Nichterwerbstätige	303	369

Rentenbezüger, die der Gemeindezweigstelle unterstellt waren:	2004	2005
AHV-Renten	717	715
IV-Renten	302	297
Ergänzungsleistungen	179	190
Hilflosenentschädigungen	54	51
Anträge auf Krankenkassenprämienverbilligung	983	988

Arbeitsamt:

Die Wachstumsprognose der Schweizer Wirtschaft für das Jahr 2005 betrug 1,8 %. Auch für das Jahr 2006 wird mit dieser Zuwachsrate gerechnet. Auf dem Arbeitsmarkt sieht es weiterhin wenig erfreulich aus. Ende Dezember 2005 betrug die Arbeitslosenrate im Kanton Aargau 3,3 % oder 9'970 registrierte Personen (2004: 3,5 % oder 10'641 registrierte Personen). Gesamtschweizerisch betrug sie Ende Dezember 2005 3,8 % oder 151'764 registrierte Personen (2004: 4,0 % oder 158'400 registrierte Personen). Die Arbeitslosenquote ist damit leicht gesunken.

Nach wie vor beunruhigend ist die Jugendarbeitslosigkeit (unter 25-jährige Personen). Obwohl auch dort die Arbeitslosenzahl im Kanton Aargau von 2'439 auf 2'257 registrierte Personen zurückgegangen ist, stellt diese Situation eine grosse Herausforderung für alle Beteiligten dar. Die aktuellsten Prognosen gehen von einer leichten Verbesserung auf dem Stellenmarkt aus.

Die Anzahl der Menschen ohne Arbeit ist aber weit höher als die Anzahl der „registrierten Personen“. Diese werden statistisch nicht mehr erfasst. Meistens sind sie auf die materielle Hilfe der Sozialämter angewiesen oder leben in bescheidensten Verhältnissen. Gesamtschweizerisch lebten im Jahr 2005 etwa 350'000 Menschen von der öffentlichen Fürsorge (Angaben SKOS; die Sozialhilfestatistik wird erstmals im Mai 2006 veröffentlicht).

Am 31. Dezember 2005 waren 267 (256) Personen mit Wohnsitz in der Stadt Brugg arbeitslos gemeldet.

Das Arbeitsamt Brugg bearbeitete im Berichtsjahr:	2004	2005
- Neuanmeldungen	270	242
- Wiederanmeldungen	149	172
- Abmeldungen infolge Aussteuerung	34	24
- Abmeldungen infolge Arbeitsaufnahme	224	188
- Abmeldungen infolge Wegzug oder anderer Gründe	220	191

III. EINWOHNERKONTROLLE, POLIZEI-, MILITÄR- UND GESUNDHEITSWESEN

1. Einwohnerkontrolle

Einwohner am 31. Dezember 2005: 9'085 (9'173). Davon sind 2'261 (2'283) ausländische Staatsangehörige und 6'824 (6'890) Schweizer Bürger. Bevölkerungsabnahme im Berichtsjahr: 88 Personen (Vorjahr: Abnahme um 11 Personen). Der Ausländeranteil liegt bei 24,9%.

Im Berichtsjahr zogen 676 (739) Personen in die Gemeinde und 741 (768) verliessen sie. Den 82 (93) Geburten standen 105 (75) Todesfälle gegenüber.

Ende des Berichtsjahres waren 158 (143) Wochenaufenthalter und 13 (21) angemeldete Asylbewerber registriert.

5 (9) Personen sind vorläufig Aufgenommene.

Die übrige Tätigkeit der Einwohnerkontrolle lässt sich statistisch wie folgt auswerten:

	2004	2005
Anträge für Pässe und Identitätskarten	1'656	2'075
Ausgestellte Heimatausweise	82	102
Abgegebene Wohnsitzbescheinigungen	429	529

Mutationsmeldungen an die Röm.-Kath. Kirchgemeinde	679	607
Mutationsmeldungen an die Ref. Kirchgemeinden Brugg und Rein	658	580
Adressänderungen in der Gemeinde	358	348
Amtliche Garantieerklärungen für Besuchsaufenthalt/Familiennachzug ausl. Staatsang.	83	88
Versand von Stimmrechtsausweisen, Wahl- und Abstimmungsmaterial	2004	2005
für Wahlen und Abstimmungen	4	5
für Ortsbürger-Gemeindeversammlungen	2	2

2. Stadtpolizei

Die statistische Auswertung des Polizeidienstes ergibt folgende Zahlen:	2004	2005
Festnahmen	56	95
Anzeigen total	14'683	14'512
- davon Ordnungsbussen	13'910	13'837
- Rapporte an das Bezirksamt/Stadtrat	773	643
- Anzeigen Betäubungsmittel	24	32
Hundebesteuerung	324	338
Fundgegenstände	245	292
davon konnten vermittelt werden	155	167
Geschwindigkeitskontrollen	100	105
- dabei kontrollierte Fahrzeuge	65'469	70'972
- davon beanzeigte Fahrzeuglenker	9'051	10'074

Als Zusatzaufgaben sind der Stadtpolizei die Verkehrserziehung an den Volksschulen, die Betriebsaufsicht, das Marktwesen sowie die Kontrolle der Laternenparkierung übertragen.

3. Gesundheitswesen

a) Sanitätspolizei

Der Desinfektor hatte im Berichtsjahr 10 (20) Desinfektionen durchzuführen.

b) Pilzkontrolle

Die beiden Experten kontrollierten 50 (85) kg Pilze. Davon waren 3,9 (11,1) kg giftig oder ungeniessbar.

4. Sektionschef

In der Stammkontrolle sind per 31.12.2005 667 (995) Angehörige der Armee registriert. Im Berichtsjahr waren 74 (105) Zuwachs- und 125 (116) Abgangsmeldungen zu verzeichnen. Wegen Übertretung der militärischen Kontrollvorschriften mussten 3 (14) Bussen ausgesprochen werden.

An Militärflichtersatzabgaben sind Fr. 222'206.15 (184'040.00) eingegangen.

Die Entschädigung des Kantons an die Gemeinde Brugg für die Betreuung der Militärsektion betrug Fr. 9'070.00 gegenüber Fr. 12'350.00 im Jahre 2004.

5. Zivilschutz

Ende des Berichtsjahres betrug der eingeteilte Mannschaftsbestand der örtlichen Schutzorganisation 191 (215) Personen, davon waren 2 (2) Damen.

Im Jahr 2005 fanden 13 (17) Dienstanlässe mit total 319 (298) Teilnehmern statt. Dies ergab 581 (658) Dienstage.

6. Feuerwehr

Der Mannschaftsbestand der Stützpunktfeuerwehr betrug 102 (103) Personen; Ersatzpflichtige 2'278 (2'246) Personen. Die einzelnen Piketts und Spezialisten wurden zu 95 (94) Übungen aufgeboten. Die Feuerwehr hatte 99 (81) Ernstfälle (davon 2 in Umiken) zu bewältigen. Das Jahr 2005 hat der Feuerwehr ausgesprochen viel Arbeit abverlangt. Die Feuerwehr bestand die vom

AVA durchgeführte Atemschutzinspektion und eine Übungskontrolle der Maschinisten mit gutem Ergebnis. Die Zusammenführung der Feuerwehren Brugg und Umiken hat reibungslos geklappt und zeigt sich für alle Betroffenen als Gewinn. Alle Einsätze konnten erfolgreich und unfallfrei gemeistert werden. Einige grosse Einsätze, wie die Brände auf dem Alpberg in Remigen, des Roten Hauses und an der Schöneeggstrasse 13 in Brugg, aber auch die Hochwassereinsätze im August forderten die AdF bis an die Belastungsgrenzen. Durch die Einsätze erlebten die Mitglieder der Feuerwehr Brugg oft auch Leid und Not von Betroffenen. Trotzdem wurden die Einsätze mit grosser Motivation geleistet. In den 95 fachlich wie methodisch hochstehenden Ausbildungen konnte das Handwerk wieder gefestigt, ergänzt und den stetig höheren Anforderungen angepasst werden. Das neue TLF wurde intensiv beübt und stand bereits kurze Zeit nach der Inbetriebnahme im Einsatz. Durch die konsequente Zielüberprüfung und Verbesserungsplanung, insbesondere nach der Inspektion 2004, wurden laufend Schwachstellen eliminiert und Verbesserungen erreicht. Die Reorganisation der Stützpunktfeuerwehren durch das AVA hat zu zusätzlichen Arbeitsleistungen geführt.

7. Badeanlage

Besucherstatistik:	2000 = Freibad 56'900/Hallenbad 107'200	2004 = Freibad 40'678/Hallenbad 73'914	
	2001 = Freibad 58'000/Hallenbad 101'900	2005 = Freibad 40'888/Hallenbad 72'617	
	2002 = Freibad 43'600/Hallenbad 84'900		
	2003 = Freibad 84'000/Hallenbad 71'900		
	2000 = Fr. 359'549.--	2001 = Fr. 368'483.--	2002 = Fr. 396'408.--
	2003 = Fr. 470'123.--	2004 = Fr. 377'484.--	2005 = Fr. 355'260.--

IV. BAUWESEN

1. Planung

a) Allgemeine Nutzungsplanung

- Teiländerung Bauzonenplan „Zone unter Viadukt“ und Zuweisung der Lärmempfindlichkeitsstufe im Gebiet Habsburgerstrasse-Holderweg: Nach erfolgter Vorprüfung durch das Departement Bau, Verkehr und Umwelt wird die Teiländerung öffentlich aufliegen.
- Bruggerberg: Zwischen den Beschwerdeführern im Teilgebiet Bruggerberg Ost und der Einsprecherin konnte eine aussergerichtliche Vereinbarung zur Festlegung der Bauzonengrenze abgeschlossen werden. Im Teilgebiet West sind die Verhandlungen noch nicht abgeschlossen. Das Beschwerdeverfahren, an welchem die nicht verhandlungswilligen Grundeigentümer beteiligt sind, läuft weiter.
- Teiländerung Bauzonenplan Parzelle 4085 „Centro“: Genehmigung durch Regierungsrat erfolgt.
- Teiländerung Bau- und Nutzungsordnung und Bauzonenplan VisionMitte: Bearbeitung der neuen Nutzungen durch eine Arbeitsgruppe.

b) Sondernutzungsplanung

- Gestaltungsplan „Erlenweg“: Genehmigung durch Regierungsrat erfolgt.
- Gesamtrevision der Erschliessungsplanung, Teilbereich rechtes Aareufer: Genehmigung durch Regierungsrat erfolgt.
- Gesamtrevision der Erschliessungsplanung, Teilbereich linkes Aareufer: Vorprüfung durch das Departement Bau, Verkehr und Umwelt.

- Erschliessungsplan „Aegerten“: Aufgrund von verschiedenen Abklärungen im übergeordneten Verkehrssystem verlangt das Departement Bau, Verkehr und Umwelt weitere Grundlagen, um die abschliessende Vorprüfung vorzunehmen.

c) Vermessung

- Neuvermessung Los 7: Das Vermessungswerk lag öffentlich auf und wurde ohne Einsprache gutgeheissen. Nach erfolgter Genehmigung durch das kantonale Vermessungsamt wurde die Neuvermessung abgeschlossen und die Vermessungskommission aufgelöst.

d) Bauvorhaben

- Sporthalle Mülimatt: Aus den Studienaufträgen gingen die Projekte „Vindonissa“ des Tessiner Architekturbüros Livio Vacchini Eloisa Vacchini Arch. ETH, EPFL und „Biber“ unter der Federführung des Architekturbüros Zulauf & Schmidlin Architekten ETH SIA BSA, als Siegerprojekte für die Sporthallen bzw. für den Steg über die Aare hervor.
- Neugestaltung Stadtgarten und Rampenumbau: Baubeginn des Parkhauses. Ausführung des Rampenumbaus und erste Vorarbeiten für die Neugestaltung des Stadtgartens.
- Kreisel Lauffohr: Aufschüttungen im Bereich des zukünftigen Verkehrskreisels. Verlegearbeiten der Leitungen und ettappenweiser Strassenbau.
- Verbreiterung der Zurzacherstrasse im Bereich der Langmattstrasse: Abhandlung der Einsprachen. Ausführung auf Beginn des Jahres 2006 geplant.
- Kanalisationsleitung Zurzacherstrasse: Nach der Arbeitsvergabe wird mit den Bauarbeiten der neuen Kanalisation begonnen.
- Strassenraumgestaltung Vorstadt: Erarbeitung eines Vorprojektes und Festlegung des Projektumfanges durch den Stadtrat.

- Anpassung Lesezimmer: Rückbau des Lesezimmers. Wiederaufbau im Frühjahr 2006 nach den Rohbauarbeiten des Parkhauses.
- Hofstatt: Baukreditbeschluss durch Einwohnerrat. Detailplanung und öffentliche Ausschreibung der Bauarbeiten. Geplanter Baubeginn im Sommer 2006.
- Aufwertung Bahnhofplatz – Neumarkt: Durchführung eines zweistufigen Studienauftrages.
- Verkehrsberuhigungsmassnahmen Westquartier: Erarbeitung eines Verkehrskonzeptes. Zustimmung des Stadtrates zu den Einzelmassnahmen. Orientierung der Öffentlichkeit im ersten Quartal 2006.
- Sportanlage Au: Gesamterneuerung der Aussenanlagen und Erweiterung des Garderobengebäudes; Erarbeitung des Bauprojektes und eines Kredites zuhanden des Einwohnerrates auf Anfang 2006 in enger Zusammenarbeit mit den Hauptnutzern.
- Pumpwerk Gaswerk: Die Neubebauung des Gaswerkareals und die geplanten Sportanlagen in der Mülimatt erfordern einen Ersatz des alten Pumpwerkes im Gaswerkareal. Erarbeitung des Vorprojektes.
- Gaswerkstrasse: Die Gaswerkstrasse soll gemäss Gestaltungsplan mit einem Trottoir ausgebaut werden. Erstellung des Vorprojekts.
- Neugestaltung Schulthessallee: Erteilung eines Projektauftrages.

e) Masterplan Verwaltungsliegenschaften

- Erstellung des Masterplans Verwaltungsliegenschaften. Er stellt die heutige Nutzung der Verwaltungsliegenschaften übersichtlich dar und zeigt zukünftige Entwicklungsmöglichkeiten auf.

f) VisionMitte

- Erarbeitung des Entwicklungsrichtplanes (ERP).

2. Tiefbauten

Museumstrasse und Stapferstrasse: Baukreditbeschluss durch Einwohnerrat. Ein erster Teil des umfangreichen Leitungsbaus und der Strasseninstandstellung wird abgeschlossen.

3. Hochbauten

- Stadthaus: Renovation des ehemaligen Büros Zivilstandsamt im EG. Instandstellung der Wohnung im Dachgeschoss nach Mieterwechsel. Anpassungen an den bestehenden Elektroinstallationen im OG und DG.
- Raubergüetli: Einbau der Heizung im 2. UG (ehemaliger Standort im Lesezimmer). Montage von Vertikallamellen als Sonnenschutz.
- Alte Post: Sanierung der Küche bei den Sozialen Diensten und Einrichtung eines zusätzlichen Arbeitsplatzes. Ersatz des Fensters im Erdgeschoss, samt Wandverkleidung und Sonnenschutz- Lamellen. Instandstellen und Versetzen von öffentlichen Aushängekästen an neuen Standorten. Sanierung Kellerraum.
- Salzhaus: Umfassende Sanierung des Biberschwanz-Ziegeldaches samt Holzschutzbehandlung. Ersatz der Wetterfahne. Abschliessende äussere Gebäudereinigung. Einbau einer Sanitärzelle für Künstler im 1. OG samt Kanalisationsanpassungen in der Hofstatt. Montage eines abschliessbaren Schaukastens. Ersatz der Wärmezeugung.
- Jugendhaus: Instandstellungen und Anpassungen der Elektroinstallationen in der Disco.
- Zimmermannhaus: Ersatz der Heizungssteuerung (Raumfühler mit Funkübertragung). Ersatz der Klimageräte in der Galerie. Sanierung der Feuchtigkeitsschäden im Büro EG (Stadtarchiv).
- Schiessanlagen, 25/50 Meter- Stand: Sanierung des Eternitdaches, Renovation der Fassade und Ersatz der Jalousieläden.
- Schulanlage Bodenacker: Inbetriebnahme am 8. August; offizielle Eröffnungsfeier am 22. Oktober.

- Schulanlage Au-Langmatt: Montage einer Infotafel. Ergänzung der Beleuchtung Parkplatz / Schulanlage. Ersatz des gesamten Schulmobiliars in 2 Klassenzimmern. Installation von Bewegungsmeldern im Schulhaus Erle. Ersatz der Stoffstoren durch Metall-Lamellenstoren.
- Freudenstein: Auszug der Sekundarschule an 3 provisorische Standorte. Anschliessend Beginn der Umbauarbeiten. Abschluss der Arbeiten im Herbst 2006.
- Hallwyler: Montage einer Informationstafel in der Eingangshalle. Sanierung der WC-Anlagen im 1. OG. Ersatz von Schülerpulten in 2 Klassenzimmern.
- Hallwyler Turnhallen: Ersatz von Eingangstüren bei den Garderoben. Verfüguung der Plattenbeläge und Sanierung der Lehrerdusche. Treppenhaus und Korridor wurden gestrichen. Tapezierung und Streichung der Seitenwände in der Turnhalle. Übernahme von Geräten der ETH Zürich für den Kraftraum.
- Stapfer: Neuanstrich im Eingangsbereich und am Eingangstor. Installation von Bewegungsmeldern in den Gängen. Ausrüstung des zweiten Werkraumes und Ergänzung der Lagergestelle.
- Lateinschulhaus: Montage neuer Leuchten im Treppenhaus.
- Turnhalle Schützenmatt: Ersatz der Wandverkleidung an den Stirnseiten durch feste Platten mit Teppichbelag. Nachbesserung des Holzbodens.
- Musikschule Simmengut: Einbau von zusätzlichen Schränken.
- Pavillon Simmengut: Abbruch der Schulcontainer und Bekiesung des Platzes.
- Kindergarten Wildenrain: Diverse Verputzreparaturen und Malerarbeiten innen und aussen.
- Kindergarten Weiermatt: Versiegelung der Parkettböden in den Garderoben
- Kindergarten Sommerhalde: Ausstattung der Teeküche mit Oberschränken. Ersatz von Turngeräten in den Aussenanlagen. Teilweise Erneuerung des Maschendrahtzaunes.
- Stadion Au: Ersatz der Hochsprungmatten und Ersatz des Gasbackofens im Haus des Stadionwartes.

- Frei- und Hallenbad: Ersatz der Decke im Eingangsbereich und Restaurant und Anpassungen bei der Beschallung und der Lüftung. Einbau eines Alarmsystems. Sanierung der Treppenbrüstung und umfassende Malerarbeiten. Ersatz der Arbeitsflächen beim Restaurant-Buffer. Ersatz der WC-Trennwändli im Freibad. Lecksuche bei der Schwimmbecken Zuleitung und Abdichtung sämtlicher Kontrollschächte.
- Sanierung öffentlicher Brunnen: Brunnen Spiegelgasse, Brunnen Bürgerspital, Brunnen Hansfluhsteig und Demontage der beiden Brunnen im Stadtgarten zur Sanierung und späteren Wiedermontage.
- Brunnenmühleweg 11: Wohnungssanierung nach Mieterwechsel.

4. Vollzug der Bauordnung

Es wurden 102 (81) Baubewilligungen erteilt. Sie verteilen sich auf folgende Gruppen:

Neubauten	- Einfamilienhäuser	2	(6)
	- Mehrfamilienhäuser	1	(0)
	- Industrie- und Gewerbebauten	3	(2)
	- Geschäftshäuser	0	(2)
	- Öffentliche Bauten	1	(3)
	- Garagen	3	(1)
	- Reklamen	14	(13)
	- Verschiedene	23	(12)
Umbauten	- Einfamilienhäuser	19	(22)
	- Mehrfamilienhäuser	7	(5)
	- Industrie- und Gewerbebauten	8	(9)
	- Geschäftshäuser	13	(5)
	- Öffentliche Bauten	1	(1)

	- Verschiedene	4	(5)
Abbrüche	- Verschiedene	3	(0)

Am 31. Dezember 2005 befanden sich 18 (33) Wohnungen im Bau. Der von der Postverwaltung angegebene Gesamtwohnungsbestand beträgt 4'550 (4'318) Wohnungen.

5. Landgeschäfte

Im Rahmen seiner in § 34 Abs. 2 lit. i der Gemeindeordnung festgelegten Kompetenz hat der Stadtrat folgende Landgeschäfte getätigt sowie die folgenden Verträge über die dingliche Belastung von Grundstücken, inbegriffen das Baurecht, abgeschlossen:

- Kaufvertrag zwischen der Schweizerischen Eidgenossenschaft und der Einwohnergemeinde Brugg: Die Schweizerische Eidgenossenschaft verkauft der Einwohnergemeinde 4,11 Aren Uferland, Wald und Weg am Philosophenweg zum Preis von Fr. 50.--
- Landerwerbsvertrag mit Flächenberichtigung, Parzellierungen und Vereinigungen: Für den Bau des Kreisels Lauffohr waren auf den Parzellen 4256, 4274 und 4280 der Einwohnergemeinde folgende Mutationen notwendig:
 - Parzelle 4256 (Strasse und Weg, Auhof): Abgang von 1,14 a an die Parzelle 4258 (Staat Aargau), Abgang von 0,32 a an die Parzelle 4274 (Einwohnergemeinde Brugg), Abgang von 0,83 a an die Parzelle 4278 (Hans Ulrich Keller)
 - Parzelle 4274 (Strasse und Weg, Unterer Auhof): Abgang von 0,08 a an die Parzelle 4278 (Hans Ulrich Keller), Zuwachs von 0,32 a von der Parzelle 4256 (Einwohnergemeinde Brugg), Zuwachs von 0,11 a von der Parzelle 4280 (Einwohnergemeinde Brugg)

- Parzelle 4280 (Strasse und Weg, Unterer Auhof): Abgang von 2,06 a an Parzelle 4258 (Staat Aargau), Abgang von 0,11 a an die Parzelle 4274 (Einwohnergemeinde Brugg), Abgang von 0,58 a an die Parzelle 4278 (Hans Ulrich Keller), Abgang von 0,10 a an die Parzelle 4281 (Staat Aargau). Die Parzelle 4280 wurde infolge der vollständigen Vereinigung der vorstehenden Flächenabschnitte mit den Parzellen 4258, 4274 und 4281 im Grundbuch gelöscht.

Für die Abtretung von Strassen- und Wegflächen wurde unter den Parteien je keine Entschädigung entrichtet. Zwischen dem Staat Aargau und der Einwohnergemeinde Brugg erfolgten gegenseitig keine Entschädigungen für die abgetretenen Landflächen. Der Abschluss dieses Vertrages liegt gemäss rechtskräftigem Beschluss des Einwohnerrates vom 25. Juni 2004 in der Kompetenz des Stadtrates.

- Kaufvertrag zwischen der "Lysoform" Schweizerische Gesellschaft für Antisepsie AG, Windisch, und der Einwohnergemeinde: Die Lysoform verkauft der Einwohnergemeinde 43,81 ar Gebäudeplatz und Umgelände an der Gaswerkstrasse mit Wohn- und Verwaltungsgebäude, Garage und Unterstand sowie Desinfektionsmittelfabrik.
- Kaufvertrag zwischen der Einwohnergemeinde und der Miteigentümergeinschaft Geschäftshäuser Neumarkt Brugg: Die Einwohnergemeinde verkauft der Miteigentümergeinschaft 9 m2 der Parzelle Nr. 716 (Strasse, Platz, alte Zürcherstrasse) zum Preis von Fr. 13'500.--.
- Kaufvertrag zwischen der Einwohnergemeinde und Herrn und Frau Bernadette und Max Kuhn: Die Einwohnergemeinde verkauft Herrn und Frau Kuhn 32 m2 ab der Parzelle Nr. 716 zum Preis von Fr. 48'000.--.
- Öffentlich-rechtlicher Vertrag über eine Eigentumsbeschränkung: Die Römisch-Katholische Kirchengemeinde Brugg als heutige Eigentümerin der Parzelle 4085 verpflichtete sich und ihre allfälligen Rechtsnachfolger, die im Zusammenhang mit dem Betrieb der Schulanlage Au-Langmatt und den dazugehörigen Aussenanlagen (Spielwiese, Sportplatz, Skateranlage) verbundenen Immissionen im heutigen Ausmass zu dulden. Die Einräumung wie auch die Beibehaltung der Eigentumsbeschränkung erfolgte entschädigungslos.

V. SCHULWESEN

1. Behörde

Schulpflege

Im Berichtsjahr wurden anlässlich von 19 (19) Sitzungen 439 (343) Geschäfte behandelt.

Mutationen: Austritt im Berichtsjahr: Johanna Zumstein

2. Schulbetrieb

a) Schülerzahlen zu Beginn des Schuljahres 2005/2006

Kindergarten*	9	(9)	Abteilungen	161	(175)	Schüler
Primarschule**	22	(21)	Abteilungen	452	(440)	Schüler
Kleinklasse Unter-/Mittelstufe	3	(3)	Abteilungen	31	(30)	Schüler
Kleinklasse Oberstufe	2	(3)	Abteilungen	20	(26)	Schüler
Realschule	8	(8)	Abteilungen	109	(114)	Schüler
Werkjahr	2	(1)	Abteilung	20	(13)	Schüler
Sekundarschule	11	(9)	Abteilungen	214	(188)	Schüler
Bezirksschule	16	(16)	Abteilungen	340	(351)	Schüler
Berufswahlschule	<u>0</u>	<u>(1)</u>	Abteilung	<u>0</u>	<u>(14)</u>	Schüler
Total	<u>73</u>	<u>(71)</u>	Abteilungen	<u>1'347</u>	<u>(1'351)</u>	Schüler

*inkl. Grundstufe

** inkl. Basisstufe

b) Herkunft der Schüler

304 (277) Schüler aus insgesamt 20 (19) auswärtigen Gemeinden besuchten in Brugg den obligatorischen Unterricht, und zwar aus:

Birr	3	Werkjahrschüler	Effingen	1	Bezirksschüler	Gallenkirch	6	Bezirksschüler
								1
								1
Gebenstorf	1	Bezirksschüler	Hausen	1	Sekundarschüler	Holderbank	1	Werkjahrschüler
				1	Werkjahrschüler			
Linn	2	Bezirksschüler	Mönthal	11	Bezirksschüler	Oberbözberg	23	Bezirksschüler
	4	Sekundarschüler		1	Primarschüler		13	Sekundarschüler
				1	Kleinklassensch.		3	Realschüler
Remigen	32	Bezirksschüler	Riniken	23	Bezirksschüler	Rüfenach	17	Bezirksschüler
	2	Werkjahrschüler		23	Sekundarschüler		3	Primarschüler
				3	Realschüler		3	Kleinklassensch.
				1	Primarschüler			
				6	Kleinklassensch.			
				1	Werkjahrschüler			
Schinznach-B.	1	Bezirksschüler	Stilli	3	Bezirksschüler	Umiken	15	Bezirksschüler
	1	Werkjahrschüler		2	Kleinklassensch.		17	Sekundarschüler
				1	Werkjahrschüler		10	Realschüler
							1	Kleinklassensch.
Unterbözberg	11	Bezirksschüler	Untersiggenthal	1	Werkjahrschüler	Villigen	37	Bezirksschüler
	11	Sekundarschüler						
	1	Realschüler						
Villnachern	1	Bezirksschüler	Windisch	2	Werkjahrschüler			
	2	Werkjahrschüler						

c) Lehrkörper

Kindergarten

10 Lehrpersonen total
2 bis 50% Beschäftigungsgrad
8 50 bis 100% Beschäftigungsgrad

Mutationen: Austritte: Märki Sabine, Steinmann Irene
Eintritt: Vögele Simone

**Schulhaus
Zentrum**

Primarschule, Einschulungsklasse, Kleinklasse Unter- und Mittelstufe

20 Lehrpersonen total
11 bis 50% Beschäftigungsgrad
9 50 bis 100% Beschäftigungsgrad

Mutationen: Austritte: Grieder Julia, Haller Marianne
Eintritt: Gröbly Scheuring Theresa

**Schulhaus
Au/Erle**

Primarschule, Einschulungsklasse

18 Lehrpersonen total
7 bis 50% Beschäftigungsgrad
11 50 bis 100% Beschäftigungsgrad

Mutationen: Austritte: Leimgruber Priska, Siragna Ursula, Tanner Kathrin
Eintritte: Degen Bettina, Ludwig Claudia
Div. Urlaube mit Stellvertretungen

**Schulhaus
Bodenacker**

Primarschule, Einschulungsklasse

13 Lehrpersonen total
5 bis 50% Beschäftigungsgrad
8 50 bis 100% Beschäftigungsgrad

Mutationen: Eintritte: Gross Ursula, Uhlmann Michelle
Div. Urlaube mit Stellvertretungen

**Schulhaus
Langmatt**

Realschule, Kleinklassen Oberstufe, Werkjahr

21 Lehrpersonen total
5 bis 50% Beschäftigungsgrad
16 50 bis 100% Beschäftigungsgrad

Mutationen: Austritte: Janousch Beate, Lehmann Verena, Wyder Therese
Eintritte: Liebetrau Daniella, Studer Jonas, Weiss Katharina

**Schulhaus
Freudenstein**

Sekundarschule

20 Lehrpersonen total
6 bis 50% Beschäftigungsgrad
14 50 bis 100% Beschäftigungsgrad

Mutationen: Austritte: Brito Anna-Rosa, Mataruga Dusan, Meyer Mathis, Paice Jana, Wicki Andrea
Eintritte: Basler Colette, Fischer Patrick, Häny Andrea, Kirder Sisko Karin, Nüesch Liliane,
Pfeiffer Lukas

**Schulhaus
Hallwyler**

Bezirksschule

27 Lehrpersonen total
5 bis 50% Beschäftigungsgrad
22 50 bis 100% Beschäftigungsgrad

Mutationen: Austritte: Brändli Sabina, Habisreutinger Michael, Hälf Ralf
Eintritt: Fischer Patrick
Div. Urlaube mit Stellvertretungen

Textiles Werken

8 Lehrpersonen total
5 bis 50% Beschäftigungsgrad
3 50 bis 100% Beschäftigungsgrad

Hauswirtschafts- unterricht	6	Lehrpersonen total
	3	bis 50% Beschäftigungsgrad
	3	50-100% Beschäftigungsgrad

Mutationen: Austritte: Huber Werner, Jetzer Sabine
Eintritte: Fischer Annette, Wälty Stefanie

Werkunterricht	4	Lehrpersonen total
	2	bis 50% Beschäftigungsgrad
	2	50 bis 100% Beschäftigungsgrad
Mutationen: Austritt:		Susann Dubach
Eintritt:		Merk Christoph

3. Verschiedene Schulveranstaltungen (Zusammenfassung aller Stufen)

Im Verlaufe des Schuljahres wurden folgende Veranstaltungen durchgeführt:

Skilager für Oberstufenschüler; Klassenlager; Abschlussreisen; Elternabende; Schulbesuchstage; Sporttage; Schulreisen; Hembergferienlager für Primarschüler; Naturschutzeinsätze; Projektwochen mit diversen Themen und Ausstellungen; „Brugg singt“ Aufführung der Primarschulen und der Musikschule; heimatkundliche Exkursionen; Besuche von Ausstellungen, Museen, Zoologischen Gärten etc.; Mithilfe bei der Vorbereitung und Teilnahme am Jugendfest; Nothelferkurse; Veloprüfungen für Primarschüler; Feuerwehrdemonstration für Fünftklässler, Räbeliechtliumzüge; Schulentlassungsfeiern; Besuche von Theatern, Musicals, Filmen etc.; Aufnahmeprüfungen in die Sekundar- oder Bezirksschule; Abschlussprüfung der Bezirksschule; Durchführung verschiedener Aktionen wie Markenverkauf der Pro Juventute; Gesundheitserziehung in der Schule (Zahnprophylaxe, schulärztliche Untersuchungen, Impfaktionen).

4. Musikschule

a) Musikschulkommission

Die Musikschulkommission trat während des Berichtsjahres zu 6 (5) regulären Sitzungen zusammen.

b) Lehrkräfte

Bestand: 28 (27)

c) Instrumentalunterricht

Zu Beginn des Schuljahres 2005/2006 haben insgesamt 514 (529) Schülerinnen und Schüler den Unterricht an der Musikschule aufgenommen, und zwar:

Musikalische Grundschule und musikalische Früherziehung 89 (92); Instrumentalunterricht an der Unter- und Mittelstufe 191 (185), davon Riniken 16 (14), Umiken 5 (10); Instrumentalunterricht an der Oberstufe 224 (241), (Brugg 149, ausw. Gemeinden 75); Instrumentalunterricht für Jugendliche 10 (11).

14 (11) Schülerinnen und Schüler haben ein zweites Instrumental-Fach belegt.

Die Aufteilung auf die einzelnen Instrumente und Schulstufen präsentiert sich wie folgt:

	Unter- / Mittelstufe	Oberstufe	Jugendliche	Total
Musik. Früherziehung / KG	19 (22)	-	-	19 (22)
Musikgrundschule	70 (70)	-	-	70 (70)
Blockflöte	30 (33)	10 (14)	0 (0)	40 (47)
Sologesang	2 (1)	3 (6)	2 (2)	7 (9)
Violine	21 (24)	17 (18)	0 (0)	38 (42)

Cello	5 (2)	4 (3)	0 (0)	9 (5)
Kontrabass	2 (2)	2 (1)	0 (0)	4 (3)
Harfe	5 (0)	2 (0)	0 (0)	7 (0)
Klavier / Keyboard	45 (44)	58 (67)	3 (1)	106 (112)
Gitarre, klass. / elektr.	28 (33)	52 (40)	4 (6)	84 (79)
Querflöte	1 (2)	9 (9)	0 (0)	10 (11)
Klarinette	4 (5)	13 (12)	0 (0)	17 (17)
Trompete	6 (6)	7 (11)	1 (1)	14 (18)
Waldhorn	1 (2)	2 (4)	0 (0)	3 (6)
Oboe	1 (1)	1 (3)	0 (0)	2 (4)
Fagott	1 (0)	0 (1)	0 (0)	1 (1)
Posaune	1 (0)	3 (3)	0 (0)	4 (3)
Saxophon	9 (5)	16 (16)	0 (1)	25 (22)
Schlagzeug	14 (9)	21 (26)	0 (0)	35 (35)
Trommel	19 (17)	14 (17)	0 (0)	33 (34)
Total	<u>284 (278)</u> ===	<u>234 (251)</u> ===	<u>10 (11)</u> ==	<u>528 (540)</u> ===

Für den Ensembleunterricht sind 170 (220) Anmeldungen eingegangen.

d) Besondere Anlässe

- 22./23.01. Ausstellung „Kunstwerke und Musik“
04.03 „Ascoltare“, Instrumentenvorführung für Primarschulen und Publikum, im Theater Odeon
05.03. Instrumenten-Parcours in der Musikschule
07. – 12.03. Tage der offenen Tür
12./13.03. Schweiz. Jugendmusikwettbewerb, Regionalauscheidungen; Gitarrenschüler/innen von J. Moser
04.04. – 08.04. Stufentest-Woche und Zertifikatsfeier mit Apéro, im Salzhaus
03.04. 7. Prix Rotary in Brugg
28.05. Konzert der Jugendmusik, in der Turnhalle Freudenstein
28.06. „Brugg singt“, Primarschulklassen und Orchester der Musiklehrpersonen, in der Altstadt
29./30.06. Mitwirkung am Jugendfest
08.12. Adventskonzert in der Stadtkirche, zusammen mit dem Orchesterverein Brugg

Ausserdem traten Schülerinnen und Schüler mit 24 Vortragsübungen an die Oeffentlichkeit.

Einzelne Schülerinnen und Schüler oder Ensembles haben an verschiedenen Veranstaltungen von Vereinen und Organisationen mitgewirkt.

VI. FINANZEN

Rechnungsabschluss

Die Verwaltungsrechnung 2005 der Einwohnergemeinde Brugg schliesst mit je Fr. 43'570'037.90 Aufwand und Ertrag ausgeglichen ab.

Die Zunahme beträgt gegenüber dem Voranschlag Fr. 3'075'437.90 oder 7,59%. Im Vorjahr waren es 17,09%.

Ohne Berücksichtigung der budgetierten Abschreibungen ergibt sich, im Vergleich der Rechnung mit dem Voranschlag, ein **Mehrertrag** von Fr. 3'075'437.90 (2004 Fr. 6'527'403.95; 2003 Fr. 3'890'812.70) und ein **Mehraufwand** von Fr. 465'851.55 (2004 Fr. 1'892'067.50; Minderaufwand 2003 Fr. 510'989.75). Dies ergibt saldiert einen **Überschuss** von Fr. 2'609'586.35.

Die Budgetdifferenz auf der Ertragsseite ist auf folgende Einflüsse zurückzuführen:

Mehrertrag

- | | |
|--|------------------|
| • des Vermögens
(Mehrertrag 2004 Fr. 246'835.05; 2003 Fr. 113'305.60) | Fr. 613'369.50 |
| • der Steuern und Abgaben
(Mehrertrag 2004 Fr. 4'671'134.00; 2003 Fr. 2'123'972.20) | Fr. 1'314'620.75 |
| • der Gebühren, Verkaufserlöse u.a.
(Mehrertrag 2004 Fr. 529'782.45; 2003 Fr. 551'023.85) | Fr. 377'958.20 |
| • der eingehenden Beiträge
(Mehrertrag 2004 Fr. 1'456'582.25; 2003 Fr. 1'061'276.40) | Fr. 612'703.40 |
| • der Verrechnungen
(Minderertrag 2004 Fr. 376'929.80; Mehrertrag 2003 Fr. 41'234.65) | Fr. 156'786.05 |

Die Budgetdifferenz auf der Aufwandseite ist unter anderem auf folgende Ursachen zurückzuführen:

Minderaufwand

- für Verzinsung Fr. -48'255.75
(Minderaufwand 2004 Fr. 66'892.15; 2003 Fr. 244'850.35)
- für ausgehende Beiträge Fr. -230'377.45
(Mehraufwand 2004 Fr. 97'689.35; Minderaufwand 2003 Fr. 293'634.90)

Mehraufwand

- für Behörden und Personal Fr. 156'513.65
(Minderaufwand 2004 Fr. 226'912.65; 2003 Fr. 221'967.00)
- für Sach- u. allg. Aufwand Fr. 452'492.00
(Mehraufwand 2004 Fr. 918'358.35; Minderaufwand 2003 Fr. 417'495.80)
- für Verrechnungen (Abschreibung u. Rücklagen) Fr. 135'479.10
(Mehraufwand 2004 Fr. 1'169'824.60; 2003 Fr. 666'958.30)

Die grösseren Abweichungen zum Voranschlag sind mit einem * markiert und unter den Bemerkungen kommentiert.

Verwaltungsabteilungen

	<u>Aufwand Fr.</u>	<u>Ertrag Fr.</u>
1 Behörden, Allg. Verwaltung	- 14'788.20	+ 24'791.55
2 Oeffentl. Sicherheit, Volkswirtschaft	+ 96'331.40	+ 74'972.00
3 Erziehung, Bildung, Kultur	+ 22'912.20	+ 198'658.65
4 Gesundheit, Sport	- 267'373.50	+ 24'114.40
5 Soziale Wohlfahrt	+ 1'016'427.45	+ 760'119.00
6 Raumplanung, Verkehr	- 324'773.95	- 75'313.60
7 Finanzen, Steuern	- 62'883.85	+ 2'068'095.90
	+ 465'851.55	+ 3'075'437.90
		- 465'851.55
Überschuss		+ 2'609'586.35
zuzüglich budgetierte Abschreibungen		+ 4'628'600.00
Für Abschreibungen und Rücklagen stehen somit zur Verfügung		<u>7'238'186.35</u>

Die Summe wird verwendet für:

Abschreibungen auf dem Verwaltungsvermögen	Fr. 3'534'565.20
Einlage in das zweckgebundene Eigenkapital	Fr. 103'621.15
Einlage in das Eigenkapital / Eventualverpflichtung Aarg. Pensionskasse	Fr. 1'000'000.00
Einlage in die Rückstellung Schulanlage Bodenacker	<u>Fr. 2'600'000.00</u>
	Fr. 7'238'186.35

Folgende **Rückstellungen** für Spezialfinanzierungen wurden Ende Jahr vorgenommen:

- Abfallbewirtschaftung	Fr. 32'120.20
- Abwasserbeseitigung	Fr. 424'374.50
- Ersatzabgabe für Abstellplätze und Verkehrsgebühren	<u>Fr. 72'332.00</u>

Total der Rückstellungen

Fr. 528'826.70

Die **Eigenfinanzierung** (ohne die Eigenwirtschaftsbetriebe Abfall und Abwasser) beträgt im Jahr 2005 rund **7,2 Mio. Franken** (2004: 8,6 Mio.; 2003: 8,3 Mio.).

Das ungebundene Eigenkapital beträgt per 31.12.2005	Fr. 26'700'000.00
Das zweckgebundene Eigenkapital	<u>Fr. 2'971'458.80</u>
Total	<u>Fr. 29'671'458.80</u> =====

Steuern

An Gemeindesteuern (inkl. Nach- und Strafsteuern, Grundstückgewinnsteuern, Erbschafts- und Schenkungssteuern) sind gegenüber dem Voranschlag Fr. 1'306'768.55 mehr eingegangen (Vorjahr Fr. 4'675'100.70). Dies ergibt eine Zunahme von **5,33%** (Vorjahr 21,14%).

	<u>Rechnung 2005</u>	<u>Voranschlag 2005</u>	<u>Rechnung 2004</u>
Ordentl. veranlagte Steuerpflichtige vom Rechnungsjahr	18'186'018.10	18'240'000.00	18'204'246.20
von früheren Jahren	<u>1'386'364.40</u>	<u>500'000.00</u>	<u>705'787.60</u>
	19'572'382.50	18'740'000.00	18'910'033.80
./. Erlass und Verlust	-187'089.60	0.00	-133'623.60
./. pauschale Steueranrechnung	<u>-25'089.40</u>	<u>0.00</u>	<u>-24'252.10</u>
	19'360'203.50	18'740'000.00	18'752'158.10
Aktiensteuern	4'930'786.05	4'800'000.00	6'258'874.20
Quellensteuern	<u>1'053'706.70</u>	<u>960'000.00</u>	<u>933'607.60</u>
Gesamtertrag der Gemeindesteuern	25'344'696.25	24'500'000.00	25'944'639.90
	=====	=====	=====
In Prozenten vom Voranschlag 2005	103.45		
In Prozenten zur Rechnung 2004	97.69		
<u>Sondersteuern</u>			
Grundstückgewinnsteuern	141'160.00	0.00	574'067.50
Nach- und Strafsteuern	62'004.00	0.00	537.60
Erbschafts- und Schenkungssteuern	254'105.00	0.00	235'399.70
Steuerbussen	<u>32'803.30</u>	<u>28'000.00</u>	<u>35'456.00</u>
Total Sondersteuern	490'072.30	28'000.00	845'460.80
Total aller Steuern (DS 760)	25'834'768.55	24'528'000.00	26'790'100.70
	=====	=====	=====

Investitionen

Folgende Investitionen wurden im Rechnungsjahr 2005 vollzogen (Nettobeträge, d.h. allfällige Subventionen und Beiträge Dritter sind bereits abgezogen):

Tiefbauten

Herrichtung Parkanlage Simmenareal	Fr.	48'400.35
Freiraumgestaltung Altstadt-Neustadt (CityPlus)	Fr.	16'680.10
Projektierung Strassen- und Freiraumgestaltung Vorstadt	Fr.	16'530.00
Bau des Verkehrskreisels in Lauffohr	Fr.	60'096.60
Neugestaltung des Stadtgartens	Fr.	31'868.20
Strassenerneuerung Museumstrasse	Fr.	8'893.00
Strassenerneuerung Stapferstrasse	Fr.	4'002.40
Studie Aufwertung Bahnhofplatz-Neumarkt	Fr.	33'409.05

Hochbauten

Eisihalle (CityPlus)	Fr.	1'127.35
Schulanlage Bodenacker	Fr.	6'042'309.30
Sanierung der Abdankungshalle mit Nebengebäude	Fr.	110'542.25
Umbau des Schulhauses Freudenstein	Fr.	323'654.25
Sanierung des Salzhauses	Fr.	223'460.95

Mobilien, Planungsaufgaben und Verschiedenes

Tanklöschfahrzeug Feuerwehr	Fr.	49'072.80
Erneuerung Vermessungswerk Los 7	Fr.	21'919.60
Planungskredit Vision Mitte 2003-2005	Fr.	100'000.00
Erarbeitung der Bruggger Stadtgeschichte	Fr.	348'775.25
Beitrag Stiftung Behinderte Region Brugg-Windisch	Fr.	76'665.00

Abwasserbeseitigung

Kanalisation Altstadt-Neustadt (CityPlus)	Fr.	5'546.35
Kanalisation Zurzacherstrasse	Fr.	373'525.15
Kanalisation Museumstrasse	Fr.	28'241.35
Kanalisation Stapferstrasse	Fr.	51'693.70
Schmutzwasserleitung Hofstatt	Fr.	4'856.80
Sauberwasserleistung Hofstatt	Fr.	<u>1'454.50</u>
Nettobetrag der Investitionen 2005	Fr.	7'982'724.30

=====

Die Finanzierung erfolgte aus eigenen Mitteln.

Abschreibungen

Es wurden Ende 2005 folgende Abschreibungen vorgenommen:

Tiefbauten

1141.75	Verkehrsberuhigung Holderweg	Fr.	1'720.50
---------	------------------------------	-----	----------

Hochbauten

1143.46	Sanierung der Abdankungshalle mit Nebengebäude	Fr.	1'065'066.10
---------	--	-----	--------------

Mobilien

1146.13	Tanklöschfahrzeug Feuerwehr	Fr.	258'873.00
---------	-----------------------------	-----	------------

Planungsaufgaben

1171.08	Erneuerung Vermessungswerk Los 7	Fr.	250'183.20
---------	----------------------------------	-----	------------

Verschiedene

1172.13	Erarbeitung der Brugger Stadtgeschichte	Fr.	795'325.20
---------	---	-----	------------

Finanzliegenschaften

1023.01	Markthalle Windisch ½ Anteil	Fr.	<u>1'421'760.00</u>
---------	------------------------------	-----	---------------------

Total Abschreibungen 2005

Fr. 3'792'928.00
=====

Kreditabrechnungen

a) Verkehrsberuhigung Holderweg

Bewilligter Kredit, ER 26.2.1999	Fr.	20'000.00
Teuerung 1.4.1999 – 1.4.2005 (101.3 – 110.2 Punkte) = 8,8%	Fr.	1'760.00
Bruttokredit	Fr.	21'760.00
Bruttoaufwand	Fr.	1'720.50
Kreditunterschreitung	Fr.	20'039.50
		=====

Die Kreditunterschreitung begründet sich mit dem Verzicht auf die Betonpflanzentröge. Aufgrund der minimalen Strassenbreiten und den dadurch entstehenden Behinderungen für die öffentlichen Dienste wie Feuerwehr, Kehrriemabfuhr und Strassenunterhalt wurde auf die Möblierungselemente verzichtet.

b) Sanierung der Abdankungshalle mit Nebengebäude

Bewilligter Kredit, ER 24.10.2003	Fr.	1'010'000.00
Teuerung vom 1.4.2003 – 1.4.2005 (106.6 – 110.2 Punkte) = 3,4%	Fr.	34'340.00
Bruttokredit	Fr.	1'044'340.00
Bruttoaufwand	Fr.	1'065'066.10
Kreditüberschreitung	Fr.	20'726.10
		=====

Die Kreditüberschreitung begründet sich mit den Mehraufwendungen bei der Umgebungsgestaltung. Die kantonale Denkmalpflege sprach einen Staatsbeitrag von Fr. 33'550.-- zu. Die Auszahlung erfolgt voraussichtlich im Jahr 2007.

c) Tanklöschfahrzeug Feuerwehr

Bewilligter Kredit, ER 12.3.2004		Fr. 629'400.00
Bruttoaufwand	Fr. 629'400.00	
Subvention des Aargauischen Versicherungsamtes	Fr. - 340'527.00	
Rücknahme Occasion Magirus, Jg. 1980	<u>Fr. - 30'000.00</u>	
Nettokosten		<u>Fr. 258'873.00</u>
Kreditunterschreitung		Fr. 370'527.00

=====

d) Erneuerung Vermessungswerk Los 7

Bewilligter Kredit, ER 25.1.2002		Fr. 930'000.00
Teuerung vom 1.4.2001 – 1.4.2005 (110.1 – 110.2 Punkte) = 0,1%		<u>Fr. 930.00</u>
Bruttokredit		Fr. 930'930.00
Bruttoaufwand		<u>Fr. 922'598.55</u>
Kreditunterschreitung		Fr. 8'331.45

=====

An Grundeigentümerbeiträgen und Subventionen von Bund und Kanton sind total Fr. 672'415.35 eingegangen.

e) Erarbeitung der Brugger Stadtgeschichte

Bewilligter Kredit, ER 19.10.2001		Fr. 895'000.00
Teuerung vom April 2001 – Dezember 2005 (101.2 – 105.2 Punkte) = -3,95%		<u>Fr. 35'375.00</u>
Bruttokredit		Fr. 930'375.00
Bruttoaufwand		<u>Fr. 795'325.20</u>
Kreditunterschreitung		Fr. 135'049.80

=====

Die Kreditunterschreitung begründet sich dadurch, dass die budgetierten Reserven nicht benötigt wurden.

Bemerkungen zu den mit einem * bezeichneten Rechnungspositionen

- 100.310 Mehraufwand für die Erstellung diverser Abstimmungsunterlagen.
- 100.387 Die Jungbürgeraufnahmen werden nur noch alle 2 Jahre durchgeführt.
- 120.310 Mehraufwendungen für Stelleninserate.
- 121.336 Durch die Zusammenführung der getrennt geführten Aktien- und Obligationenmandate in ein Verwaltungsmandat werden auch die Kosten des bisher in einem geschlossenen Kreis geführten Aktienmandates erfasst.
- 127.810.04 Verwaltungskostenbeitrag der Gemeinde Umiken für den Bereich Feuerwehr.
- 130.383 Von diversen Mitarbeitern sind Speziallehrgänge sowie Seminare und Kurse besucht worden.
- 140.330 Der Wiederaufbau des Lesezimmers musste aufgrund des Baufortschrittes des Parkhauses Eisi auf 2006 verschoben werden.
- 140.620 Zahlungen von Heiz- und Nebenkostenabrechnungen des Jahres 2004.
- 200.302 Ersatzbeschaffung des Einsatzfahrzeuges der Stadtpolizei. Der Betrag von Fr. 69'834.-- wurde dem zweckgebundenen Eigenkapital (Konto 2390.02) entnommen.
210. Die Jahrest tranche des WOV-Globalkredites beläuft sich auf Fr. 401'000.--. Im 2. Jahr der 2. Pilotprojektphase betrug der Nettoaufwand Fr. 380'157.80. Die Rechnung 2005 schliesst mit einem Überschuss von Fr. 20'842.20 ab. Gemäss den festgelegten Spielregeln wird davon 50%, d.h. Fr. 10'421.10, in die Spezialfinanzierung „WOV Projekt Feuerwehr“ übertragen, die somit per 31.12.2005 Fr. 36'993.70 (Konto 2287.01) beträgt.
- 230.920 Beitrag der Gemeinde Umiken für die gemeinsame Zivilschutzorganisation Brugg / Umiken aufgrund der Einwohnerzahlen.
- 270.800 Es konnten wieder drei Warenmärkte durchgeführt werden. In den Jahren 2003 und 2004 sind diese infolge Bauarbeiten teilweise ausgefallen.

- 300.202 Mit der Inkraftsetzung des GAL sind die Entschädigungen für die Schulhausleitungen im 2005 durch die Gemeinden
300.910 auszuzahlen. Der Kanton beteiligte sich an diesen Kosten mit einem Pauschalbeitrag pro Schüler.
- 300.310 Mehraufwendungen für Stelleninserate.
- 300.389 Unter anderem Kosten für die externe Begleitung bei der Suche eines neuen Schulleiters, Mehraufwendungen für juristische Beratungen sowie die Fertigstellung des Schulleitungskonzepts.
- 305.328 Im Herbst wurde die Heizung der Schulanlage Bodenacker in Betrieb genommen; zudem dauerte die Heizperiode relativ lange.
- 305.330 Beim Schulhaus Langmatt musste die Storenanlage bei den Werkräumen im UG aufgrund bautechnischer Problemen zurückgestellt werden. Die Skateranlage konnte mangels rechtskräftiger Baubewilligung nicht realisiert werden.
- 305.850 Unter anderem Staatsbeitrag für die Fassadensanierung Lateinschulhaus.
- 325.202 Mit der Inkraftsetzung des GAL mussten die Besoldungen den kantonalen Richtlinien angepasst werden.
- 330.389 Mehraufwendungen für Ersatzbeschaffungen nach Diebstahlschaden.
- 365.202 Bei der Budgetierung mussten Annahmen getroffen werden. Zudem wurde die Stelle später als vorgesehen besetzt.
- 370.330 Mehraufwand für die Anschaffung einer neuen Kranzdekoration sowie höhere Kosten für Installationen.
- 410.430 Rückzahlung des Kantons aus der definitiven Abrechnung 2004 des Beitrages an die aargauischen Spitäler.
- 430.330 Mehraufwendungen infolge der Zunahme von Erdbestattungen und Urnenbeisetzungen.
- 461.330 Die Anpassung des Regenauslasses Auhof musste aufgrund hoher Wasserstände der Aare auf 2006 verschoben werden.
- 461.502 Zuweisung der Einnahmen aus Anschlussgebühren (Konto 461.951) an die Spezialfinanzierung (Konto 2284.01).
- 480.300 Ersatzbeschaffung der Kaffeemaschine im Restaurant.

- 480.330 Mehraufwand für die Instandstellung von Mängeln aufgrund des periodischen Kontrollberichtes.
540. Mehraufwendungen infolge Fallzunahmen und als Folge teilweise höhere Rückzahlungen (Details siehe Rechenschaftsbericht, Bereich Soziale Dienste).
- 560.452.02 Bei der Budgetierung der Kosten mussten Annahmen getroffen werden.
- 610.340 Verzögerung der Erschliessungsplanung Aegerten aufgrund zusätzlicher Abklärungen sowie weniger Aufwand für Vermarktung und Vermessung infolge der abgeschlossenen Vermessung Los 6 und 7.
- 610.850 Beitrag des Kantons an die Planungskosten der Sportanlage Mülimatt.
- 620.302 Ersatzbeschaffungen des VW Taro von Fr. 48'630.90 sowie des 2-Achs-Anhängers von Fr. 12'038.25. Der Betrag von Fr. 60'669.15 wurde dem zweckgebundenen Eigenkapital (Konto 2390.02) entnommen.
- 635.300 Ersatzbeschaffung des Hartgeld-Sortierautomaten.
- 650.540 Unter anderem Mehraufwand für die Pflege des Freudensteinwaldes sowie für Renovationen und Unterhalt von Parkbänken.
- 720.604 Erhöhung der Dividende der IBB Holding um 1 % auf 4 % sowie allgemeine Erholung des Finanz- und Kapitalmarktes.
- 735.510.20 Einlage in die Rückstellung Schulanlage Bodenacker (Konto 2289.25).
- 740.570.01 Entnahme aus dem zweckgebundenen Eigenkapital (Konto 2390.02; siehe auch Bemerkungen zu den Konten 200.302 und 620.302) für die Ersatzbeschaffungen des Einsatzfahrzeuges der Stadtpolizei (Fr. 69'834.--) sowie des VW Taro (Fr. 48'630.90) und des 2-Achs-Anhängers (Fr. 12'038.25).
- 745.850 Entschädigung Landkauf für den Neubau Trigon.
- 750.540 Prozentualer Betriebskostenanteil von Schulgeldern auswärtiger Gemeinden (Gegenkonto 350.590).
- 760.700 Unter anderem Mehrertrag aus Nachträgen von früheren Jahren der natürlichen Personen.

ANTRÄGE

Der Stadtrat beantragt dem Einwohnerrat:

1. Den vorstehenden Rechenschaftsbericht für das Jahr 2005 zu genehmigen.
2. Die nachstehende Rechnung für das Jahr 2005 zu genehmigen.

Brugg, im April 2006

NAMENS DES STADTRATES

Der Stadtammann:

Rolf Alder

Der Stadtschreiber:

Yvonne Brescianini

EINWOHNERGEMEINDE BRUGG

LAUFENDE RECHNUNG

Konto Bezeichnung	Rechnung 2005		Voranschlag 2005		Rechnung 2004	
	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
-						
ZUSAMMENZUG DER LAUFENDEN RECHNUNG						
-						
1 Behörden, Allg. Verwaltung	4'990'311.80	1'320'191.55	5'005'100	1'295'400	4'461'166.10	1'248'568.85
2 Oeffentl. Sicherheit, Volkswirtschaft	2'230'331.40	1'560'572.00	2'134'000	1'485'600	2'122'801.30	1'478'419.40
3 Erziehung, Bildung, Kultur	9'205'412.20	2'026'658.65	9'182'500	1'828'000	8'701'413.35	2'003'233.25
4 Gesundheit, Sport	6'133'526.50	3'506'114.40	6'400'900	3'482'000	7'375'890.95	4'360'636.45
5 Soziale Wohlfahrt	5'992'027.45	1'810'319.00	4'975'600	1'050'200	5'474'242.75	1'600'853.00
6 Raumplanung, Verkehr	6'365'726.05	2'426'086.40	6'690'500	2'501'400	6'465'292.00	2'525'362.20
7 Finanzen, Steuern	8'652'702.50	30'920'095.90	6'106'000	28'852'000	10'121'297.50	31'505'030.80
Total Aufwand und Ertrag	43'570'037.90	43'570'037.90	40'494'600	40'494'600	44'722'103.95	44'722'103.95

Konto	Bezeichnung	Rechnung 2005		Voranschlag 2005		Rechnung 2004	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
1	Behörden, Allg. Verwaltung	4'990'311.80	1'320'191.55	5'005'100	1'295'400	4'461'166.10	1'248'568.85
	Nettoaufwand		3'670'120.25		3'709'700		3'212'597.25
	Einwohnerrat, Wahlen und						
100	Abstimmungen	126'108.50	0.00	131'000	0	89'056.95	0.00
200.00	Entschädigung Wahlbüro	16'810.00		23'000	0	8'750.00	
202.00	Besoldungen Aushilfen	6'237.00		7'000	0	4'895.00	
206.01	Sitzungsgelder Einwohnerrat und Kommissionen	18'800.00		18'000	0	14'360.00	
220.00	Sozialleistungen	329.75		1'000	0	469.40	
* 310.00	Büromaterial, Drucksachen, Inserate	42'975.55		32'000	0	21'717.55	
336.00	Postgebühren	17'793.45		20'000	0	13'118.10	
340.00	Honorare für Revisionen	15'602.00		19'000	0	18'292.00	
* 387.00	Jungbürgeraufnahmen	0.00		5'000	0	535.50	
389.00	Uebriger Aufwand	7'560.75		6'000	0	6'919.40	
110	Gemeinderat und Kommissionen	497'442.00	0.00	521'000	0	431'781.35	0.00
202.00	Besoldung des Gemeinderates	327'248.15		329'000	0	322'972.35	
220.00	Sozialleistungen	44'422.40		50'000	0	43'091.55	
340.00	Expertisen und Gutachten	84'163.20		100'000	0	24'148.75	
387.00	Ehrenaussagen, Propaganda, Repräsentation	33'569.50		35'000	0	34'295.20	
388.00	Reise- und Konsumationsspesen	6'000.00		6'000	0	6'000.00	
389.00	Uebriger Aufwand	2'038.75		1'000	0	1'273.50	
850.00	Uebriger Ertrag		0.00	0	0		0.00
118	Regionales Zivilstandsamt	379'393.25	379'393.25	388'800	388'800	367'092.25	367'092.25
202.00	Besoldungen	235'143.95		236'200	0	212'669.95	
220.00	Sozialleistungen	42'015.35		46'000	0	36'482.35	
300.00	Anschaffung von Büromobiliar und Maschinen	561.20		1'500	0	2'589.90	

Konto	Bezeichnung	Rechnung 2005		Voranschlag 2005		Rechnung 2004	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
310.00	Büromaterial, Drucksachen, Inserate	6'804.15		6'000	0	16'974.90	
330.00	Unterhalt und Reparatur von Mobiliar und Maschinen	288.70		1'000	0	995.55	
336.00	Post- und Bankgebühren	3'368.35		6'000	0	5'913.90	
337.00	Telefongebühren	1'645.40		2'400	0	2'445.75	
360.00	Miet-Aufwand	30'531.25		28'300	0	27'225.35	
380.00	EDV, Infostar	10'549.55		6'800	0	10'801.15	
388.00	Spesenentschädigungen	826.25		1'000	0	1'318.15	
389.00	Uebriger Aufwand	1'111.10		1'000	0	623.20	
410.00	Kantonsgebühren	9'130.50		15'000	0	12'975.10	
420.00	Entschädigung an Gemeinden	37'117.50		37'300	0	36'077.00	
430.00	Verbandsbeiträge	300.00		300	0	0.00	
820.00	Zivilstandsamtsgebühren		99'247.50	0	115'000		92'060.30
835.00	Rückerstattungen		0.00	0	100		0.00
850.00	Uebriger Ertrag		1'736.85	0	200		2'109.45
920.00	Beiträge von Gemeinden		278'408.90	0	273'500		272'922.50
119	Zivilstandsamt	101'091.60	0.00	99'600	0	99'219.05	0.00
420.00	Beitrag an Regionales Zivilstandsamt	101'091.60		99'600	0	99'219.05	
120	Stadtkanzlei	665'434.05	36'479.70	605'000	44'500	620'055.45	24'166.65
202.00	Besoldungen	506'840.75		474'000	0	490'331.60	
220.00	Sozialleistungen	89'019.00		90'000	0	80'435.90	
300.00	Anschaffung von Büromobiliar und Maschinen	427.00		2'000	0	490.00	
* 310.00	Büromaterial, Drucksachen, Inserate	33'520.00		11'000	0	15'002.95	
330.00	Unterhalt und Reparatur von Mobiliar und Maschinen	413.25		1'000	0	228.10	
336.00	Post- und Bankgebühren	7'341.75		7'000	0	6'528.40	

Konto	Bezeichnung	Rechnung 2005		Voranschlag 2005		Rechnung 2004	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
337.00	Telefongebühren	25'589.95		18'000	0	24'917.70	
389.00	Uebrigter Aufwand	2'282.35		2'000	0	2'120.80	
820.00	Kanzleigebühren		35'659.45	0	43'000		24'030.35
835.00	Rückerstattungen		17.85	0	500		20.30
850.00	Uebrigter Ertrag		802.40	0	1'000		116.00
121	Finanzverwaltung	685'625.65	26'961.85	664'000	25'100	631'368.05	21'831.05
202.00	Besoldungen	335'558.10		337'000	0	334'716.85	
220.00	Sozialleistungen	59'416.05		63'000	0	57'673.10	
300.00	Anschaffung von Büromobiliar und Maschinen	464.80		1'000	0	299.00	
310.00	Büromaterial, Drucksachen, Inserate	16'513.50		18'000	0	15'837.85	
330.00	Unterhalt und Reparatur von Mobiliar und Maschinen	601.80		1'000	0	319.00	
335.00	Serviceleistung Steuerbezug	77'055.35		78'000	0	65'398.55	
* 336.00	Post- und Bankgebühren	155'544.50		125'000	0	120'620.55	
380.00	Betriebskosten, Gebühren	39'670.05		40'000	0	36'253.05	
389.00	Uebrigter Aufwand	801.50		1'000	0	250.10	
835.00	Rückvergütung von Betriebskosten und Gebühren		24'280.40	0	25'000		21'396.50
850.00	Uebrigter Ertrag		2'681.45	0	100		434.55
122	Steueramt	600'099.15	25'000.00	600'300	25'000	558'868.25	28'120.00
201.00	Sitzungsgeld Steuerkommission	4'000.00		5'000	0	3'900.00	
202.00	Besoldungen	464'357.20		462'000	0	439'938.55	
220.00	Sozialleistungen	83'098.15		83'000	0	69'360.95	
300.00	Anschaffung von Mobiliar und Maschinen	6'608.60		6'800	0	3'981.20	
310.00	Büromaterial, Drucksachen, Inserate	15'422.60		15'500	0	16'363.25	

Konto	Bezeichnung	Rechnung 2005		Voranschlag 2005		Rechnung 2004	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
330.00	Unterhalt und Reparatur von Mobiliar und Maschinen	1'135.30		1'000	0	803.15	
336.00	Post- und Bankgebühren	23'343.60		24'000	0	22'365.40	
389.00	Uebrigter Aufwand	2'133.70		3'000	0	2'155.75	
850.00	Uebrigter Ertrag		0.00	0	0		3'120.00
920.00	Beiträge von Gemeinden		25'000.00		25'000		25'000.00
123	Informatik	387'497.35	608.60	384'500	1'000	365'786.80	2'203.60
202.00	Besoldungen	65'285.30		67'000	0	68'679.70	
220.00	Sozialleistungen	11'940.00		14'000	0	11'736.50	
331.00	EDV-Anlage	308'767.65		302'000	0	284'649.30	
350.00	Haftpflicht- und Sachversicherung	1'504.40		1'500	0	721.30	
850.00	Uebrigter Ertrag		608.60	0	1'000		2'203.60
	Einwohnerkontrolle und						
126	Sektionschef	234'784.20	115'804.20	233'000	100'000	231'104.70	112'396.00
202.00	Besoldungen	185'325.35		184'000	0	187'110.55	
220.00	Sozialleistungen	30'668.90		31'000	0	30'377.80	
300.00	Anschaffung von Büromobiliar und Maschinen	838.55		2'000	0	0.00	
310.00	Büromaterial, Drucksachen, Inserate	9'924.05		5'000	0	4'203.35	
330.00	Unterhalt und Reparatur von Mobiliar und Maschinen	268.25		1'000	0	916.65	
336.00	Post- und Bankgebühren	5'802.90		8'000	0	7'910.15	
389.00	Uebrigter Aufwand	1'956.20		2'000	0	586.20	
820.00	Gebühren		115'804.20	0	100'000		112'396.00
127	Verwaltungskostenbeiträge	0.00	298'985.75	0	286'000	0.00	270'527.25
598.01	Ortsbürgergemeinde		15'000.00	0	15'000		15'000.00
598.02	Forstkasse		8'000.00	0	8'000		8'000.00

Konto	Bezeichnung	Rechnung 2005		Voranschlag 2005		Rechnung 2004	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
598.03	BWZ Brugg		70'000.00	0	70'000		58'340.00
598.05	Abwasserbeseitigung		30'000.00	0	30'000		30'000.00
598.06	Abfallbewirtschaftung		20'000.00	0	20'000		20'000.00
598.07	Regionales Zivilstandsamt		15'000.00		15'000		13'750.00
810.02	Kirchensteuern		104'446.85	0	100'000		99'254.25
810.03	AHV-Zweigstelle und Sektionschef		22'888.00	0	28'000		26'183.00
* 810.04	Gemeindebeitrag Umiken/WOV-Fw		13'650.90				0.00
128	Betreibungsamt	80'000.00	0.00	80'000	0	79'999.80	0.00
202.00	Besoldungen	80'000.00		80'000	0	79'999.80	
130	Allgemeine Personalkosten	476'163.65	32'543.05	447'500	50'000	421'282.10	47'943.20
202.00	Besoldungen Lehrlinge	67'031.90		68'000	0	54'482.30	
220.00	Sozialleistungen Lehrlinge	3'709.40		3'000	0	2'753.80	
222.00	Unfallversicherung	235'693.60		215'000	0	218'530.95	
230.00	Teuerungszulagen an Pensionierte	92'406.10		100'000	0	93'733.50	
* 383.00	Ausbildungskosten	37'653.55		20'000	0	18'649.40	
388.00	Reise- und Konsumationsspesen, Betriebsausflug	20'338.75		21'500	0	23'678.40	
389.00	Uebrigter Aufwand	19'330.35		20'000	0	9'453.75	
835.00	Rückvergütungen Versicherungen		32'543.05	0	50'000		47'943.20
140	Verwaltungsliegenschaften	756'672.40	404'415.15	850'400	375'000	565'551.35	374'288.85
202.00	Besoldungen	90'612.60		85'000	0	8'292.00	
205.00	Besoldung der Aushilfen	36'381.50		20'000	0	60'160.10	
220.00	Sozialleistungen	19'166.65		17'000	0	6'547.25	
300.00	Mobiliaranschaffungen	39'395.10		27'800	0	2'163.40	
320.00	Bau- und Unterhaltsmaterial	29'355.30		30'100	0	24'159.00	
322.00	Reinigungsmaterial u. Kehricht-entsorgung	999.15		1'000	0	225.80	
328.00	Heizmaterial, Elektrizität, Gas, Wasser	139'381.70		130'000	0	143'419.50	

Konto	Bezeichnung	Rechnung 2005		Voranschlag 2005		Rechnung 2004		
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	
*	330.00	Unterhaltsarbeiten durch Dritte	306'615.15		429'500	0	228'334.65	
	350.00	Haftpflicht- und Sachversicherung	4'654.55		10'000	0	8'451.65	
	360.00	Mietzins-Aufwand	19'315.00		20'000	0	19'315.00	
	389.00	Uebrigter Aufwand	0.00		1'000	0	2'787.95	
	540.00	Leistungen Stadtbauamt	70'795.70		79'000	0	61'695.05	
*	620.00	Mietzins Verwaltungsliegenschaften	0.00	376'403.30	0	345'000	0.00	338'766.00
	621.00	Pachtzinse		15'421.80	0	15'000		15'556.10
	850.00	Uebrigter Ertrag		12'590.05	0	15'000		19'966.75

Konto	Bezeichnung	Rechnung 2005		Voranschlag 2005		Rechnung 2004	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
2	Oeffentliche Sicherheit, Volkswirtschaft	2'230'331.40	1'560'572.00	2'134'000	1'485'600	2'122'801.30	1'478'419.40
	Nettoaufwand		669'759.40		648'400		644'381.90
200	Stadtpolizei	1'263'726.05	998'488.45	1'185'000	1'014'000	1'187'544.10	944'731.55
202.00	Besoldungen Stadtpolizei	870'345.45		852'000	0	861'350.30	
205.00	Besoldungen Hilfspolizei	31'227.00		30'000	0	27'556.80	
210.00	Persönliche Ausrüstung, Anschaffung und Unterhalt	12'011.80		12'000	0	17'541.90	
220.00	Sozialleistungen	159'730.40		159'000	0	153'504.50	
300.00	Anschaffung von Büromobiliar und Maschinen	1'481.65		2'500	0	16'743.55	
* 302.00	Anschaffung von Fahrzeugen und Korpsmaterial	80'186.55		10'000	0	5'085.25	
310.00	Büromaterial, Drucksachen, Inserate	16'328.60		16'000	0	20'310.95	
320.00	Betriebsmaterial, Allgemein	10'117.45		10'000	0	10'918.80	
322.00	Betriebsmaterial, Fahrzeuge	6'569.05		6'000	0	6'025.80	
330.00	Unterhalt durch Dritte	9'615.35		10'000	0	17'869.25	
336.00	Post- und Bankgebühren	21'163.70		22'000	0	16'578.95	
337.00	Telefongebühren	8'629.10		11'000	0	6'085.30	
350.00	Haftpflicht- und Sachver- sicherungen	3'091.30		3'500	0	3'454.70	
383.00	Ausbildungskosten	24'816.00		24'500	0	8'030.00	
388.00	Reise- und Konsumationsspesen	3'652.90		5'500	0	6'089.05	
389.00	Uebriger Aufwand	4'759.75		11'000	0	10'399.00	
724.00	Hundetaxen		29'770.00	0	29'000		30'612.00
829.00	Polizei- und Verkehrsbussen		874'875.65	0	900'000		828'828.80
850.00	Uebriger Ertrag		93'842.80	0	85'000		85'290.75
* 210	Feuerwehr	590'406.60	451'225.55	552'000	374'000	573'432.15	424'257.85

Konto Bezeichnung	Rechnung 2005		Voranschlag 2005		Rechnung 2004	
	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
Feuerwehraufwand/Ertrag	590'406.60	239'340.05	552'000	174'000	573'432.15	210'380.55
720.00 Feuerwehrsteuern		0.00 211'885.50	0	200'000	0.00	213'877.30
230 Zivilschutz	252'845.55	35'858.45	254'800	34'900	259'584.70	38'478.40
201.00 Sitzungsgelder	3'930.00		4'500	0	3'120.00	
202.00 Besoldungen	90'220.25		90'000	0	89'673.60	
205.00 Entschädigungen	35'100.00		40'000	0	35'500.00	
220.00 Sozialleistungen	18'314.50		17'000	0	17'818.55	
300.00 Anschaffung von Korpsmaterial und Ausrüstungsgegenständen	0.00		800	0	542.30	
301.00 Anschaffung von Bundesmaterial	1'866.00		0	0	0.00	
310.00 Büromaterial, Drucksachen, Inserate	2'090.65		2'000	0	254.15	
320.00 Unterhalts- und Betriebsmaterial	11'382.25		13'000	0	7'063.25	
322.00 Kehrrichtentsorgung	0.00		500	0	0.00	
328.00 Heizmaterial, Elektrizität, Gas, Wasser	5'719.45		7'000	0	5'862.80	
330.00 Unterhalt durch Dritte	11'979.25		7'000	0	9'502.35	
337.00 Telefon, Alarmeinrichtung	5'212.45		8'000	0	5'702.25	
340.00 Kontrolle und Expertisen	3'714.35		7'000	0	13'042.10	
345.00 Ausbildung, Kurse, Sold	44'393.10		40'000	0	48'941.85	
350.00 Haftpflicht- und Sachver- sicherungen	2'373.35		3'000	0	2'806.30	
389.00 Uebriger Aufwand	5'794.55		6'000	0	4'888.80	
510.00 Einlage in Spezialfonds Oeffentliche Schutzräume	0.00		0	0	8'100.00	
540.00 Leistungen Stadtbauamt	10'755.40		9'000	0	6'766.40	
850.00 Uebriger Ertrag		3'914.60	0	5'000		4'580.00
900.00 Bundesbeiträge		6'050.00	0	5'000		6'050.00
* 920.00 Beiträge von Gemeinden		25'893.85		24'900		24'248.40

Konto	Bezeichnung	Rechnung 2005		Voranschlag 2005		Rechnung 2004	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
950.00	Ersatzbeiträge für private Schutzraumbauten		0.00	0	0		3'600.00
240	Militär und Schiessanlagen	29'995.10	0.00	46'000	0	11'843.95	0.00
320.00	Bau- und Unterhaltsmaterial	2'685.20		5'000	0	484.60	
330.00	Unterhalts- und Einrichtungs- arbeiten	17'878.35		26'500	0	1'387.10	
350.00	Haftpflicht- und Sachver- sicherungen	337.50		1'000	0	637.25	
389.00	Uebriger Aufwand	1'604.25		3'500	0	2'395.10	
540.00	Leistungen Stadtbauamt	7'489.80		10'000	0	6'939.90	
820.00	Entschädigung der Armee		0.00	0	0		0.00
850.00	Uebriger Ertrag		0.00	0	0		0.00
250	Landwirtschaft	580.00	0.00	1'000	0	580.00	0.00
389.00	Uebriger Aufwand	580.00		1'000	0	580.00	
452.00	Beiträge für Viehzucht	0.00		0	0	0.00	
255	Forstwirtschaft	15'829.00	0.00	20'000	0	26'959.00	0.00
410.00	Beitrag an den Kanton für Waldschadenmassnahmen	15'829.00		20'000	0	26'959.00	
260	Jagd	417.00	834.95	1'000	1'000	668.65	834.95
420.00	Wildschadenverhütung	417.00		1'000	0	668.65	
626.00	Jagdpachtzinse		834.95	0	1'000		834.95
	Industrie, Markt, Gewerbe,						
270	Betriebsaufsicht	60'772.75	74'164.60	50'700	61'700	48'039.50	70'116.65
310.00	Büromaterial, Drucksache, Inserate	4'554.85		4'000	0	4'248.90	
320.00	Bau- und Unterhaltsmaterial	7'759.60		7'000	0	5'698.95	

Konto	Bezeichnung	Rechnung 2005		Voranschlag 2005		Rechnung 2004	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
328.00	Heizmaterial, Elektrizität, Gas Wasser	2'058.90		3'000	0	2'670.70	
340.00	Mass- und Gewichtskontrollen, Marktkontrollen	0.00		200	0	0.00	
389.00	Uebriger Aufwand	352.60		500	0	500.20	
452.03	Weihnachtsbeleuchtung	9'490.30		10'000	0	9'684.00	
540.00	Leistungen Stadtbauamt	36'556.50		26'000	0	25'236.75	
* 800.00	Marktgebühren		22'499.60	0	15'000		15'013.00
801.00	Plakatgebühren		25'164.00	0	25'000		24'960.90
802.00	Platzgebühren		21'581.00	0	18'000		24'562.75
803.00	Wirtschaftsgebühren		3'630.00	0	3'000		4'070.00
850.00	Uebriger Ertrag		1'290.00	0	700		1'510.00
280	Kommunale Werbung	15'759.35	0.00	23'500	0	14'149.25	0.00
310.00	Büromaterial, Drucksachen, Inserate	0.00		500	0	0.00	
334.00	Standortmarketing	13'559.35		20'000	0	11'949.25	
452.01	Tourismus Region Brugg	1'000.00		1'000	0	1'000.00	
452.10	Verschiedene Beiträge	1'200.00		2'000	0	1'200.00	

Konto	Bezeichnung	Rechnung 2005		Voranschlag 2005		Rechnung 2004	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
3	Erziehung, Bildung, Kultur	9'205'412.20	2'026'658.65	9'182'500	1'828'000	8'701'413.35	2'003'233.25
	Nettoaufwand		7'178'753.55		7'354'500		6'698'180.10
300	Allgemeine Schulverwaltung	809'503.70	73'755.65	696'750	500	731'743.30	8'296.00
	201.00 Sitzungsgelder	49'459.95		52'000	0	39'861.30	
*	202.00 Besoldungen	454'196.60		355'000	0	352'849.35	
	220.00 Sozialleistungen	78'423.45		85'000	0	72'004.20	
*	310.00 Büromaterial, Drucksachen, Inserate	33'626.45		22'000	0	22'778.30	
	313.00 Informatik Schulen	103'848.35		101'000	0	159'347.55	
	336.00 Post- und Bankgebühren	9'821.20		21'000	0	13'595.00	
	337.00 Telefongebühren	22'303.10		20'000	0	21'483.30	
	383.00 Ausbildungskosten	6'376.00		12'000		0.00	
	387.00 Kompetenzgeld für Schulpflege	9'629.15		7'800	0	9'394.90	
	388.00 Reise- und Konsumationsspesen	11'630.85		11'000	0	11'057.60	
*	389.00 Uebrigter Aufwand	29'858.60		9'700	0	29'186.80	
	430.00 Beiträge an Institutionen	330.00		250	0	185.00	
	850.00 Uebrigter Ertrag		449.60	0	500		8'296.00
*	910.00 Entschädigung des Kantons		73'306.05				0.00
303	Stiftungsgüter	2'501.90	2'501.90	2'500	2'500	2'460.75	2'460.75
	452.00 Stipendien	109.50		1'000	0	109.50	
	510.00 Einlagen in Stiftungsgüter	2'392.40		1'500	0	2'351.25	
	570.00 Entnahmen aus Stiftungsgüter		0.00	0	0		0.00
	602.00 Ertrag der Stiftungsgüter		2'501.90	0	2'500		2'460.75
305	Schulanlagen Volksschule	2'227'057.00	180'672.00	2'310'700	130'000	2'113'072.75	201'885.75
	202.00 Besoldung der Abwarte	437'412.10		461'000	0	449'972.55	
	205.00 Besoldung der Aushilfen	309'637.55		300'000	0	264'263.30	
	220.00 Sozialleistungen	96'054.45		100'000	0	91'821.20	
	300.00 Betriebsmobiliar und Reinigungsgeräte	24'165.15		31'300	0	4'031.70	

Konto	Bezeichnung	Rechnung 2005		Voranschlag 2005		Rechnung 2004	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
310.00	Büromaterial, Drucksachen, Inserate	0.00		500	0	0.00	
320.00	Bau- und Unterhaltsmaterial	69'324.85		63'100	0	66'958.55	
322.00	Reinigungsmaterial und Kehrrichtentsorgung	59'827.50		55'000	0	51'556.10	
* 328.00	Heizmaterial, Elektrizität, Gas, Wasser	571'582.40		500'000	0	422'099.35	
* 330.00	Unterhaltsarbeiten durch Dritte	460'022.65		578'800	0	579'508.80	
350.00	Haftpflicht- und Sachversi- cherungen	17'992.25		31'000	0	30'601.55	
360.00	Miet- und Pachtzinse	35'899.00		27'000	0	26'554.00	
389.00	Uebrigter Aufwand	252.90		1'000	0	160.00	
540.00	Leistungen Stadtbauamt	144'886.20		162'000	0	125'545.65	
620.00	Mietzins Schulanlagen Volksschule	0.00	98'665.00	0	105'000	0.00	115'002.00
820.00	Benützungsgebühren		28'940.00	0	20'000		29'675.00
* 850.00	Uebrigter Ertrag		53'067.00	0	5'000		57'208.75
315	Liegenschaften Berufsschule	281'112.85	281'112.85	277'300	277'300	320'094.65	320'094.65
202.00	Besoldung des Abwartes	89'400.30		81'000	0	93'866.70	
205.00	Besoldung der Aushilfen	67'785.75		42'000	0	42'345.50	
220.00	Sozialleistungen	18'204.60		18'000	0	16'336.90	
300.00	Betriebsmobiliar und Reinigungs- geräte	0.00		500	0	2'234.55	
320.00	Bau- und Unterhaltsmaterial	3'068.50		3'900	0	5'123.25	
322.00	Reinigungsmaterial und Kehrrichtentsorgung	9'718.50		10'000	0	7'423.75	
328.00	Heizmaterial, Elektrizität, Gas, Wasser	75'411.40		80'000	0	83'131.30	
330.00	Unterhaltsarbeiten durch Dritte	14'658.60		29'400	0	64'942.50	

Konto	Bezeichnung	Rechnung 2005		Voranschlag 2005		Rechnung 2004	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
350.00	Haftpflicht- und Sachversicherung	2'038.70		5'000	0	4'077.45	
389.00	Uebrigter Aufwand	0.00		500	0	0.00	
540.00	Leistungen Stadtbauamt	826.50		7'000	0	612.75	
590.00	Anteil der Einwohnergemeinde an den Heizkosten		28'472.50	0	20'000		40'331.15
620.00	Mietzins Gewerbliche Berufsschule Brugg	0.00	6'096.00	0	6'000	0.00	6'054.00
835.00	Rückvergütung der Gewerblichen Berufsschule		246'544.35	0	251'300		271'195.80
850.00	Uebrigter Ertrag		0.00				2'513.70
320	Schulmobiliar, Turngeräte	166'272.25	0.00	187'500	0	163'741.30	0.00
300.01	Schulmobiliar	116'161.60		123'000	0	113'799.10	
300.02	Turn- und Sportgeräte	20'627.35		20'000	0	20'700.15	
320.00	Bau- und Unterhaltsmaterial	4'485.90		5'000	0	570.15	
330.00	Unterhaltsarbeiten durch Dritte	24'997.40		29'500	0	28'671.90	
540.00	Leistungen Stadtbauamt	0.00		10'000	0	0.00	
322	Blockzeiten	0.00	0.00	0	0	0.00	0.00
202.00	Besoldungen	0.00				0.00	
220.00	Sozialleistungen	0.00				0.00	
389.00	Uebrigter Aufwand	0.00				0.00	
835.00	Elternbeiträge		0.00				0.00
325	Kindergarten	774'888.25	88'997.00	696'900	90'000	674'987.30	91'258.00
* 202.00	Besoldungen	636'845.70		580'000	0	567'713.85	
220.00	Sozialleistungen	110'704.00		86'000	0	78'310.25	
310.00	Büromaterial, Drucksachen, Inserate	0.00		500	0	333.80	
312.00	Spiel- und Beschäftigungsmaterial	27'047.30	0.00	30'000	0	27'925.40	0.00
389.00	Uebrigter Aufwand	291.25		400	0	704.00	
910.00	Staatsbeiträge		88'997.00	0	90'000		91'258.00

Konto	Bezeichnung	Rechnung 2005		Voranschlag 2005		Rechnung 2004	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
330	Primar-, Real-, Sekundar-, BWS	396'653.60	0.00	385'600	0	479'524.45	0.00
206.01	Entschädigungen	24'032.05		24'000	0	23'289.30	
206.02	Ortszulagen	0.00		0	0	90'065.80	
220.00	Sozialleistungen	1'835.95		1'800	0	8'713.25	
312.00	Schulmaterial	200'081.50	0.00	195'350	0	197'462.15	0.00
313.00	Allgemeine Lehrmittel	63'808.70	0.00	63'000	0	63'855.25	0.00
315.00	Klassenlektüren	3'583.25		3'600	0	3'080.90	
316.00	Lehrerbibliotheken	3'066.70		3'200	0	2'815.35	
* 389.00	Uebriger Aufwand	19'631.65		9'000	0	13'661.55	
452.01	Schulreisen	15'807.15		20'900	0	17'488.65	
452.02	Schullager, Veranstaltungen	57'816.00		57'750	0	52'090.90	
452.03	Aufgabenhilfe	6'990.65		7'000	0	7'001.35	
850.00	Uebriger Ertrag		0.00	0	0		0.00
340	Bezirksschule	203'467.10	0.00	206'000	0	214'285.35	680.00
206.01	Entschädigungen	15'111.00		13'800	0	13'960.00	
206.02	Ortszulagen	0.00		0	0	29'613.85	
220.00	Sozialleistungen	1'155.35		1'000	0	3'331.40	
312.00	Schulmaterial	85'057.00		85'000	0	90'439.55	
313.00	Allgemeine Lehrmittel	41'795.60		40'000	0	36'903.20	
314.00	Material für den Gesangs- unterricht und Schülerchor	2'369.55		2'700	0	3'115.80	
315.00	Klassenlektüre/Jugendbibliothek	7'453.30	0.00	7'000	0	7'508.70	0.00
316.00	Lehrerbibliothek	242.20		1'000	0	706.80	
389.00	Uebriger Aufwand	1'260.20		4'700	0	2'904.00	
452.01	Schulreisen	10'206.90		11'820	0	10'033.35	
452.02	Schullager, Veranstaltungen	38'816.00		38'980	0	15'768.70	
850.00	Uebriger Ertrag		0.00	0	0		680.00
	Werken, Textiles Werken,						
345	Hauswirtschaft	172'426.95	4'697.50	185'000	200	195'507.65	187.50
206.02	Ortszulagen	0.00		0	0	14'735.35	

Konto	Bezeichnung	Rechnung 2005		Voranschlag 2005		Rechnung 2004	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
220.00	Sozialleistungen	0.00		0	0	1'126.55	
300.00	Anschaffung von Geräten und Maschinen	8'363.00		9'000	0	10'751.55	
312.01	Textiles Werken	64'699.55		64'000	0	66'902.60	
312.02	Hauswirtschaft	63'955.60		72'500	0	62'774.00	
312.03	Werken	28'440.90		29'000	0	33'490.00	
330.00	Unterhalt von Geräten und Maschinen	6'967.90		10'500	0	5'727.60	
850.00	Uebrigter Ertrag		4'697.50	0	200		187.50
350	Schulgelder u. Besoldungsanteile	85'792.70	753'281.00	60'000	750'000	67'260.70	770'586.00
410.00	Besoldungsanteile an Kanton	0.00				0.00	
420.00	Schulgelder an andere Gemeinden	85'792.70		60'000	0	67'260.70	
590.00	Anteil Betriebskosten		753'281.00	0	750'000		770'586.00
920.00	Besoldungsanteile von Gemeinden		0.00				0.00
352	Musikschule	982'611.75	427'184.05	976'300	430'000	950'491.55	431'196.70
201.00	Sitzungsgelder	1'770.00		3'500	0	1'380.00	
202.00	Besoldungen	51'779.25		54'000	0	51'581.25	
206.00	Besoldung der Lehrerschaft	700'046.55		689'000	0	684'258.55	
206.02	Ensembles Unter- und Mittelstufe	38'907.00		37'100	0	38'136.00	
206.03	Jugendmusik	26'427.00		25'000	0	19'580.00	
220.00	Sozialleistungen	117'150.75		105'000	0	104'009.15	
300.01	Anschaffung von Instrumenten	7'044.00		10'300	0	12'052.35	
300.02	Anschaffungen von Büromobiliar und Maschinen	0.00		0	0	0.00	
	Anschaffungen von Instrumenten und Uniformen der						
300.03	Jugendmusik	3'500.00		4'000	0	0.00	
310.00	Büromaterial, Drucksachen, Inserate	5'903.70		7'000	0	4'916.55	
312.01	Schulmaterial Allgemein	3'835.65		5'700	0	3'205.00	
312.03	Schulmaterial Jugendmusik	1'949.70		2'000	0	1'687.55	

Konto	Bezeichnung	Rechnung 2005		Voranschlag 2005		Rechnung 2004	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
330.01	Unterhalt und Reparatur von Instrumenten	7'405.55		8'400	0	6'469.30	
	Unterhalt und Reparatur von Büromobiliar						
330.02	und Maschinen	3'891.00		3'700	0	3'846.60	
	Unterhalt und Reparatur von Instrumenten und						
330.03	Uniformen der Jugendmusik	2'059.00		3'700	0	3'066.50	
336.00	Post- und Bankgebühren	2'181.00		3'500	0	2'393.45	
337.00	Telefongebühren	2'152.25		2'500	0	2'519.50	
387.00	Kompetenzgeld Musikschul- kommission	1'060.60		1'500	0	1'188.55	
389.00	Uebriger Aufwand	5'548.75		10'400	0	10'201.25	
452.00	Musiklager	0.00		0	0	0.00	
850.00	Uebriger Ertrag		5'033.95	0	5'000		6'104.50
920.00	Beiträge von Gemeinden		25'420.00	0	25'000		28'330.00
931.00	Beiträge der Eltern		396'730.10	0	400'000		396'762.20
355	Schulsport	8'387.55	0.00	10'300	0	9'870.15	0.00
206.01	Besoldungen	4'000.00		4'000	0	4'000.00	
220.00	Sozialleistungen	305.95		300	0	305.95	
312.00	Schulmaterial	4'081.60		6'000	0	5'564.20	
360	Schulgesundheitsdienst	75'686.10	0.00	95'200	0	84'315.20	150.00
205.00	Besoldung Schulärztlicher Dienst	6'752.55		10'000	0	3'536.70	
220.00	Sozialleistungen	273.85		500	0	311.65	
325.00	Sanitätsmaterial, Medikamente	369.90		1'000	0	548.40	
340.00	Zahnärztliche Behandlungen	28'883.65		30'000	0	28'341.95	
342.00	Nothelferkurse	7'910.00		7'500	0	11'915.00	
350.00	Schüler-Unfallversicherung	8'879.30		16'000	0	15'831.90	
389.00	Uebriger Aufwand	25.00		200	0	0.00	
452.03	Skilager	22'591.85		30'000	0	23'829.60	
910.00	Staatsbeiträge		0.00	0	0		150.00

Konto	Bezeichnung	Rechnung 2005		Voranschlag 2005		Rechnung 2004	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
365	Schülerfürsorge	1'075'058.55	72'910.70	1'167'500	61'000	794'719.90	55'612.25
*	202.00 Besoldung Schulsozialarbeit	36'244.00		65'000		0.00	
	205.00 Besoldung Schulpsychologischer Dienst	105'421.00		130'000	0	117'540.65	
	220.00 Sozialleistungen	6'148.10		11'000	0	0.00	
	340.01 Testberichte	3'510.00		5'000	0	6'150.00	
	340.02 Dolmetscherdienste	2'670.00		3'000	0	3'630.00	
	376.00 Heimversorgung	914'954.65		950'000	0	660'925.60	
	383.00 Supervision Schulsozialarbeit	292.50				0.00	
	389.00 Uebriger Aufwand	5'818.30		3'500	0	6'473.65	
	835.00 Elternbeiträge		56'657.70	0	60'000		51'501.10
	850.00 Uebriger Ertrag		16'253.00	0	1'000		4'111.15
370	Jugendfest	216'393.05	1'669.00	192'200	500	200'357.95	1'422.00
	Besoldung Aushilfspersonal, Polizei und Rettungs-						
	205.00 korps	14'114.55		15'000	0	12'429.00	
	220.00 Sozialleistungen	0.00		100	0	34.85	
	310.00 Büromaterial, Drucksachen, Inserate	5'400.55		6'000	0	6'747.75	
	320.00 Bau- und Unterhaltsmaterial, Feuerwerk	32'111.55		31'500	0	30'985.65	
	323.00 Verpflegung der Kinder, Gäste und Behörden	22'943.55		25'000	0	22'262.60	
*	330.00 Einrichtungs- und Unterhalts- arbeiten durch Dritte	71'974.20		46'500	0	57'919.30	
	333.00 Transporte Dritter	3'314.10		4'000	0	2'143.20	
	340.00 Entschädigung an die Musikkorps	1'100.00		1'100	0	1'100.00	
	389.00 Uebriger Aufwand	2'380.00		5'000	0	2'783.10	
	452.00 Jugendfestbatzen und Preise	7'332.00		8'000	0	7'632.00	
	540.00 Leistungen Stadtbauamt	55'722.55		50'000	0	56'320.50	
	850.00 Uebriger Ertrag		1'669.00	0	500		1'422.00

Konto	Bezeichnung	Rechnung 2005		Voranschlag 2005		Rechnung 2004	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
	Verkehrserziehung und						
371	Radfahrerprüfung	7'331.90	0.00	7'500	0	3'649.85	0.00
310.00	Büromaterial, Drucksachen, Inserate	3'723.10		4'000	0	2'660.95	
320.00	Lehr- und Unterrichtsmaterial	1'483.80		1'500	0	403.90	
389.00	Uebrigter Aufwand, Leistungsprämien	2'125.00		2'000	0	585.00	
372	Jugendarbeit	128'705.30	11'000.00	134'000	11'000	111'814.15	11'000.00
202.00	Besoldungen	86'134.75		88'000	0	69'687.15	
220.00	Sozialleistungen	14'470.55		15'000	0	10'237.90	
320.00	Betriebsbeitrag	25'000.00		25'000	0	25'000.00	
383.00	Supervision und Weiterbildung	3'100.00		4'000	0	6'889.10	
389.00	Uebrigter Aufwand	0.00		2'000	0	0.00	
850.00	Uebrigter Ertrag		11'000.00	0	11'000		11'000.00
380	Berufliche Ausbildung	1'132'265.15	0.00	1'068'000	0	1'027'063.00	0.00
420.00	Beiträge an Berufsberatung	87'599.00		88'000	0	84'236.00	
430.01	Gemeindebeiträge an Gewerbliche Berufsschulen	728'186.15		600'000	0	728'957.00	
430.02	Gemeindebeiträge an Kauf- männliche Berufs- schulen	316'480.00		380'000	0	213'870.00	
920.00	Rückvergütung Berufsberatung		0.00				0.00
390	Erwachsenenbildung	250.00	0.00	3'250	0	2'706.60	0.00
452.01	Bildungsausschuss	0.00		1'000	0	0.00	
452.02	Verschiedene Beiträge	250.00		250	0	250.00	
452.03	Volkshochschule Region Brugg	0.00		2'000	0	2'456.60	
394	Kulturförderung	287'384.25	47'277.00	342'500	0	378'578.25	0.00
300.00	Ankauf von Kunstwerken und Mobiliar	7'550.00		15'000	0	16'900.00	

Konto	Bezeichnung	Rechnung 2005		Voranschlag 2005		Rechnung 2004	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
310.00	Büromaterial, Drucksachen, Inserate	0.00		500	0	85.40	
330.00	Leistung Dritter	376.80		2'000	0	970.00	
389.00	Uebriger Aufwand	689.65		2'000	0	1'002.70	
430.00	Kostenanteil gemeinsame Bundesfeier	21'004.60		20'000	0	19'747.15	
452.01	Brugger Neujahrsblätter	7'799.20		7'000	0	7'718.90	
452.02	Stadtbibliothek	80'000.00		80'000	0	102'700.00	
452.03	Kulturverein Arcus	35'000.00		35'000	0	35'000.00	
452.04	Städtischer Weihnachtsbaum	1'000.00		1'000	0	1'000.00	
452.05	Stadtmusik	12'000.00		12'000	0	12'000.00	
452.07	Musikverein Brugg-Windisch	5'000.00		5'000	0	5'000.00	
452.08	Musikgesellschaft Lauffohr	5'000.00		5'000	0	5'000.00	
452.09	Orchesterverein Brugg	5'000.00		5'000	0	5'000.00	
452.12	Gesellschaft pro Vindonissa	12'000.00		12'000	0	12'000.00	
452.13	Beiträge für kulturelle Zwecke	11'250.00		20'000	0	18'000.00	
452.24	Konzerte / Kulturkommission	9'818.80		20'000	0	6'203.60	
452.25	Literaturtage	721.30		1'000	0	29'326.10	
452.26	Stadtarchiv	7'850.90		15'000	0	18'050.30	
452.30	Verschiedene Beiträge	13'400.00		25'000	0	10'193.85	
540.00	Leistungen Stadtbauamt	51'923.00		60'000	0	72'680.25	
840.00	Erlös Stadtgeschichte		47'277.00				0.00
396	Galerie	171'662.30	81'600.00	177'500	75'000	175'168.55	108'403.65
205.00	Besoldungen	69'262.50		71'000	0	63'123.50	
220.00	Sozialleistungen	9'492.80		10'500	0	9'073.15	
310.00	Büromaterial, Drucksachen, Inserate	12'356.50		18'000	0	13'145.15	
340.00	Entschädigungen	57'690.00		52'000	0	77'879.00	
389.00	Uebriger Aufwand	22'860.50		26'000	0	11'947.75	
840.00	Erlöse aus Verkäufen		81'600.00	0	75'000		108'290.00
850.00	Uebriger Ertrag		0.00	0	0		113.65

Konto	Bezeichnung	Rechnung 2005		Voranschlag 2005		Rechnung 2004	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
4	Gesundheit, Sport	6'133'526.50	3'506'114.40	6'400'900	3'482'000	7'375'890.95	4'360'636.45
	Nettoaufwand		2'627'412.10		2'918'900		3'015'254.50
	Geburtshilfe, Säuglingsfürsorge						
400	Mütterberatung	44'217.60	0.00	44'000	0	44'265.60	0.00
430.00	Beitrag an die Mütter- und Väterberatung	44'217.60		44'000	0	44'265.60	
410	Krankenpflege	1'629'226.00	0.00	1'827'500	0	1'745'258.90	0.00
* 430.00	Beiträge gemäss Spitalgesetz	1'506'726.00		1'705'000	0	1'622'758.90	
452.01	Spitex-Verein	120'000.00		120'000	0	120'000.00	
452.20	Verschiedene Beiträge	2'500.00		2'500	0	2'500.00	
420	Gesundheitspolizei	9'201.10	12'407.10	11'000	10'000	15'295.10	11'020.50
205.00	Besoldungen	2'000.00		2'000	0	2'000.00	
300.00	Anschaffung von Geräten	0.00		0	0	4'453.00	
325.00	Desinfektionsmaterial	316.80		1'000	0	1'248.25	
330.00	Unterhaltsarbeiten durch Dritte, Kadaver-Beseitigung	3'747.30		4'000	0	4'555.35	
389.00	Uebriger Aufwand	100.00		500	0	100.00	
540.00	Leistungen Stadtbauamt	3'037.00		3'500	0	2'938.50	
840.00	Material- und Arbeitserlöse		12'407.10	0	10'000		11'020.50
425	Oeffentliche Bedürfnisanstalten	108'969.20	0.00	109'000	0	102'226.40	0.00
300.00	Anschaffung von Geräten	0.00		1'000	0	940.40	
320.00	Bau- und Unterhaltmaterial, Reinigungsmaterial	10'923.20		13'000	0	12'419.65	
328.00	Elektrizität, Gas, Wasser	12'038.60		10'000	0	7'648.65	
330.00	Unterhaltsarbeiten durch Dritte	6'809.65		10'000	0	3'559.70	
540.00	Leistungen Stadtbauamt	79'197.75		75'000	0	77'658.00	
430	Bestattung, Friedhof	204'626.10	186'355.50	181'600	150'500	271'293.35	87'827.55

Konto	Bezeichnung	Rechnung 2005		Voranschlag 2005		Rechnung 2004	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
205.00	Besoldungen	0.00		1'000	0	0.00	
300.00	Anschaffung von Mobiliar und Einrichtungen	3'072.75		3'700	0	0.00	
320.00	Bau- und Unterhaltsmaterial	2'174.65		3'000	0	2'948.70	
328.00	Heizung, Elektrizität, Gas, Wasser	15'257.65		20'000	0	23'698.50	
* 330.00	Unterhaltsarbeiten durch Dritte	139'419.55		121'000	0	148'213.05	
333.00	Transporte durch Dritte	1'063.25		2'000	0	890.15	
350.00	Haftpflicht- und Sachver- sicherungen	411.45		700	0	725.40	
389.00	Uebrigter Aufwand	0.00		200	0	0.00	
430.00	Beitrag an den Friedhof Rein	31'694.90		25'000	0	46'957.80	
540.00	Leistungen Stadtbauamt	11'531.90		5'000	0	47'859.75	
800.00	Grabplatzgebühren		185'750.00	0	150'000		86'637.50
850.00	Uebrigter Ertrag		605.50	0	500		1'190.05
441	Abfallbewirtschaftung	1'011'690.55	1'011'690.55	971'000	971'000	1'030'115.00	1'030'115.00
300.00	Anschaffung von Maschinen und Mobiliar	5'957.05		6'000	0	0.00	
310.00	Büromaterial, Drucksachen, Inserate	4'396.00		10'000	0	5'245.05	
320.00	Bau- und Unterhaltsmaterial	42'932.15		32'000	0	61'178.95	
330.00	Unterhaltsarbeiten durch Dritte	8'017.00		8'000	0	9'156.10	
333.00	Transporte durch Dritte, Deponiegebühren	458'730.10	0.00	440'000	0	468'520.65	0.00
389.00	Uebrigter Aufwand	0.00		1'000	0	351.45	
420.00	Verwaltungsentschädigung	35'000.00	0.00	37'000	0	35'000.00	0.00
440.00	Beitrag an Kehrrichtverwertung	280'673.40		285'000	0	278'653.80	
452.00	Beiträge an Papiersammlung	62'854.40		62'000	0	65'084.35	
510.00	Einlage in Spezialfinanzierung	32'120.20		0	0	80'643.90	
540.00	Leistungen Stadtbauamt	81'010.25		90'000	0	26'280.75	

Konto	Bezeichnung	Rechnung 2005		Voranschlag 2005		Rechnung 2004	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
570.00	Entnahmen aus Spezial- finanzierung		0.00	0	0		0.00
609.00	Verpflichtungsverzinsung		2'823.85	0	2'000		2'359.05
826.00	Kehrichtgebühren	0.00	617'248.70	0	600'000	0.00	632'470.50
827.00	Grundgebühren		328'068.55	0	320'000		334'970.55
850.00	Uebriger Ertrag		63'549.45	0	49'000		60'314.90
461	Abwasserbeseitigung	1'842'562.75	1'842'562.75	1'871'000	1'871'000	2'765'692.65	2'765'692.65
300.00	Anschaffung von Geräten	4'300.60		5'000	0	0.00	
320.00	Bau- und Unterhaltsmaterial	2'004.10		5'000	0	1'385.90	
328.00	Elektrizität, Gas, Wasser	49'933.15		50'000	0	42'822.60	
* 330.00	Unterhaltsarbeiten durch Dritte	62'712.90		145'800	0	162'331.40	
340.00	Planung, Projektierung	39'802.85		55'000	0	16'810.45	
386.00	MWST-Vorsteuer-Kürzung	10.35		0	0	17'034.85	
389.00	Uebriger Aufwand	1'084.30		1'000	0	1'366.30	
420.00	Verwaltungsentschädigung	40'000.00	0.00	40'000	0	40'000.00	0.00
440.01	Betriebsbeitrag an die Kläranlage	756'750.00		756'800	0	741'500.00	
440.02	Betriebsbeitrag an den Sammelkanal Brugg - Birrfeld	11'880.00		12'000	0	11'880.00	
* 502.00	Vorschussabtragungen	417'932.50		250'000	0	1'469'655.80	
510.00	Einlage in Spezialfinanzierung	424'374.50		520'400	0	233'015.85	
540.00	Leistungen Stadtbauamt	31'777.50		30'000	0	27'889.50	
570.00	Entnahmen aus Spezial- finanzierung		0.00	0	0		0.00
609.00	Verpflichtungsverzinsung		51'717.55	0	35'000		32'756.40
825.01	Benützungsgebühren		0.00	0	0		466'407.80
825.02	Klärggebühren		0.00	0	0		680'701.65
825.03	Abgeltung Strassenentwässerung		116'171.00	0	116'000		116'171.00
825.04	Betriebs- und Unterhaltsgebühren		754'882.25		882'000		0.00
825.05	Erneuerungsgebühren		501'859.45		588'000		0.00
850.00	Uebriger Ertrag		0.00	0	0		0.00

Konto	Bezeichnung	Rechnung 2005		Voranschlag 2005		Rechnung 2004	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
951.00	Anschlussgebühren		417'932.50	0	250'000		1'469'655.80
470	Sport	212'872.70	5'053.85	220'300	2'500	260'128.55	4'603.15
202.00	Besoldungen	57'820.20		60'000	0	58'727.10	
220.00	Sozialleistungen	10'356.05		12'000	0	9'982.35	
300.00	Anschaffung von Maschinen und Geräten	4'978.70		5'100	0	6'777.80	
320.00	Bau- und Unterhaltsmaterial	24'814.35		28'600	0	33'123.70	
322.00	Reinigungsmaterial und Kehrrichtentsorgung	2'329.80		3'000	0	934.90	
328.00	Heizmaterial, Elektrizität, Gas, Wasser	30'894.05		32'000	0	27'816.15	
330.00	Unterhaltsarbeiten durch Dritte	51'191.35		45'500	0	99'067.65	
337.00	Telefongebühren	1'090.25		1'000	0	1'470.50	
350.00	Haftpflicht- und Sach- versicherungen	432.45		1'000	0	830.85	
389.00	Uebriger Aufwand	0.00		100	0	80.00	
452.10	Verschiedene Beiträge	6'020.00		5'000	0	2'320.00	
540.00	Leistungen Stadtbauamt	22'945.50		27'000	0	18'997.55	
820.00	Benützungsgebühren		1'782.05	0	500		2'333.15
850.00	Uebriger Ertrag		3'271.80	0	2'000		2'270.00
480	Frei- und Hallenbad	1'068'980.50	447'668.40	1'161'000	477'000	1'140'555.40	460'937.10
202.00	Besoldungen	440'079.40		452'000	0	441'248.10	
205.00	Besoldung der Aushilfen	1'861.00		3'500	0	7'311.00	
210.00	Ausrüstung der Badmeister	1'657.40		2'000	0	510.00	
220.00	Sozialleistungen	76'004.20		84'000	0	67'793.75	
* 300.00	Anschaffung von Mobiliar und Geräten	21'811.80		12'200	0	10'420.55	
310.00	Büromaterial, Drucksachen, Inserate	908.80		2'000	0	24'816.70	

Konto	Bezeichnung	Rechnung 2005		Voranschlag 2005		Rechnung 2004	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
320.00	Bau-, Unterhalts- und Reinigungsmaterial	65'367.95		65'000	0	60'019.95	
322.00	Kehrichtentsorgung	1'371.95		2'000	0	1'510.15	
325.00	Sanitäts- und Desinfektions- material	771.50		1'000	0	277.35	
328.00	Elektrizität, Gas, Wasser	204'625.55		280'000	0	196'585.40	
* 330.00	Unterhaltsarbeiten durch Dritte	202'819.65		182'800	0	277'521.90	
337.00	Telefongebühren	1'054.55		1'500	0	806.80	
350.00	Haftpflicht- und Sachver- sicherungen	2'909.25		5'000	0	4'440.00	
383.00	Ausbildung der Badmeister	1'706.30		2'000	0	1'060.20	
389.00	Uebrigter Aufwand	14'435.15		25'000	0	12'497.70	
540.00	Leistungen Stadtbauamt	31'596.05		41'000	0	33'735.85	
620.00	Mietzins Frei- und Hallenbad	0.00	13'064.00	0	12'000	0.00	12'915.00
820.00	Eintrittsgebühren		355'260.10	0	400'000		377'484.05
840.00	Verkauf von Badeartikeln		21'950.85	0	30'000		20'521.95
850.00	Uebrigter Ertrag		57'393.45	0	35'000		50'016.10
490	Umweltschutz	1'180.00	376.25	4'500	0	1'060.00	440.50
330.00	Unterhaltsarbeiten durch Dritte	0.00		3'000	0	0.00	
389.00	Uebrigter Aufwand	480.00		500	0	360.00	
452.10	Verschiedene Beiträge	700.00		1'000	0	700.00	
850.00	Uebrigter Ertrag		376.25	0	0		440.50

Konto	Bezeichnung	Rechnung 2005		Voranschlag 2005		Rechnung 2004	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
5	Soziale Wohlfahrt	5'992'027.45	1'810'319.00	4'975'600	1'050'200	5'474'242.75	1'600'853.00
	Nettoaufwand		4'181'708.45		3'925'400		3'873'389.75
500	Verwaltung, inkl.AHV-Zweigstelle	555'502.75	25'758.40	535'000	19'000	523'932.85	18'077.35
202.00	Besoldungen	453'305.35		427'000	0	430'347.45	
220.00	Sozialleistungen	74'160.35		79'000	0	72'056.70	
300.00	Anschaffung von Büromobiliar und Maschinen	191.00		1'000	0	2'278.10	
310.00	Büromaterial, Drucksachen, Inserate	20'227.25		20'000	0	13'864.50	
330.00	Unterhalt und Reparatur von Mobiliar und Maschinen	268.25		1'000	0	268.25	
336.00	Post- und Bankgebühren	5'543.55		5'000	0	4'562.05	
383.00	Supervision	0.00				0.00	
388.00	Reise- und Konsumationsspesen, Fahrzeugentschädigung	462.00		1'000	0	375.80	
389.00	Uebriger Aufwand	1'345.00		1'000	0	180.00	
850.00	Uebriger Ertrag		25'758.40	0	19'000		18'077.35
510	Stiftungsgüter	1'975.00	1'975.00	1'200	1'200	1'248.85	1'248.85
430.00	Beiträge aus Stiftungen	1'975.00		1'200	0	1'248.85	
570.00	Entnahmen aus Stiftungsgüter		1'192.60	0	0		409.30
602.00	Ertrag aus Stiftungsgüter		782.40	0	1'200		839.55
520	Sozialversicherung	1'962'582.00	0.00	1'962'600	0	2'005'924.00	0.00
410.00	Beitrag an den Kanton für AHV, IV und EL	1'962'582.00		1'962'600	0	2'005'924.00	
530	Wohnbauförderung	0.00	1'450.00	0	0	0.00	4'700.00
830.00	Rückerstattungen		1'450.00	0	0		4'700.00
* 540	Sozialhilfe	2'877'921.65	1'651'738.90	1'918'000	930'000	2'348'662.00	1'468'436.00

Konto	Bezeichnung	Rechnung 2005		Voranschlag 2005		Rechnung 2004	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
360.00	Mietzins-Aufwand	0.00		10'000	0	0.00	
370.00	Gemeindebürger	78'048.30	0.00	50'000	0	63'285.60	0.00
371.00	Uebrige Kantonsbürger	609'935.25	0.00	450'000	0	548'921.20	0.00
372.00	Uebrige Schweizerbürger	1'007'474.05	0.00	550'000	0	707'600.70	0.00
373.00	Ausländer	817'435.00	0.00	600'000	0	717'408.65	0.00
374.00	Asylbewerber	123'084.60	0.00	100'000	0	114'759.15	0.00
377.00	Elternschaftsbeihilfe	67'446.00	0.00	80'000	0	59'659.50	0.00
378.00	Anerkannte Flüchtlinge	79'466.65	0.00	30'000	0	27'514.05	0.00
389.00	Uebrigter Aufwand	2'110.00		1'000	0	0.00	
410.00	Beiträge an Kanton	92'622.55		46'000	0	101'858.75	
420.00	Beiträge an Gemeinden	0.00		0	0	6'986.15	
540.00	Leistungen Stadtbauamt	299.25		1'000	0	668.25	
830.00	Rückerstattungen	0.00	232'940.20	0	150'000	0.00	153'747.35
831.00	Alimente, Verwandtenbeiträge	0.00	139'197.30	0	90'000	0.00	42'239.30
832.00	AHV, IV, Kranken- und Unfallversicherungen	0.00	772'050.60	0	580'000	0.00	787'072.85
910.00	Kostenersatz der Kantone	0.00	506'818.80	0	110'000	0.00	485'376.50
920.00	Kostenersatz der Gemeinden		732.00	0	0		0.00
	Sozialfürsorge,						
560	Vormundchaftswesen	572'733.70	129'396.70	537'000	100'000	575'304.00	108'390.80
340.00	Inkasso-Kosten	35'448.40		26'000	0	37'559.30	
370.00	Alimenten-Vorschüsse	305'376.00		250'000	0	301'216.50	
430.01	Amtsvormundschaft	110'544.00		114'000	0	110'664.00	
452.00	AHV-Beiträge für Nicht-erwerbstätige	5'535.10		4'000	0	4'058.35	
452.01	Deutsch- und Integrationskurs (MuKi)	6'736.40		8'000	0	8'651.10	
* 452.02	Familienergänzende Kinderbetreuung	62'310.45		85'000	0	69'471.00	
452.04	Verein für Suchtkranke	39'193.50		40'000	0	39'433.75	
452.30	Verschiedene Beiträge	7'589.85		10'000	0	4'250.00	

Konto	Bezeichnung	Rechnung 2005		Voranschlag 2005		Rechnung 2004	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
830.00	Eingang von Alimenten		129'396.70	0	100'000		108'390.80
580	Altersfürsorge	21'312.35	0.00	21'800	0	19'171.05	0.00
323.00	Altersausflüge	15'987.15		14'000	0	12'941.85	
387.00	Neujahrsgaben	2'825.20		5'000	0	3'729.20	
452.03	Altersweihnacht	1'000.00		1'000	0	1'000.00	
452.04	Pro Senectute	1'500.00		1'500	0	1'500.00	
452.10	Verschiedenes	0.00		300	0	0.00	

Konto	Bezeichnung	Rechnung 2005		Voranschlag 2005		Rechnung 2004	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
6	Raumplanung, Verkehr	6'365'726.05	2'426'086.40	6'690'500	2'501'400	6'465'292.00	2'525'362.20
	Nettoaufwand		3'939'639.65		4'189'100		3'939'929.80
600	Bauverwaltung	928'689.60	121'274.75	948'600	131'000	971'463.65	194'192.80
201.00	Sitzungsgelder Kommissionen	5'391.80		5'000	0	5'943.70	
202.00	Besoldungen	743'047.30		747'000	0	779'403.60	
220.00	Sozialleistungen	131'625.45		142'000	0	136'946.15	
300.00	Anschaffung von Büromaschinen, Mobiliar und Geräten	849.35		3'600	0	3'150.40	
310.00	Büromaterial, Drucksachen, Inserate	28'035.05		30'000	0	28'919.10	
336.00	Post- und Bankgebühren	6'931.45		7'000	0	6'743.35	
388.00	Reise- und Konsumationsspesen, Fahrzeugentschä- digungen	1'664.40		4'000	0	1'495.65	
389.00	Uebriger Aufwand und Kontrollgebühren	11'144.80		10'000	0	8'861.70	
820.00	Bauordnungs- + Kontrollgebühren		87'850.00	0	100'000		154'380.05
840.00	Vermietung und Transport von Mobiliar		33'175.95	0	30'000		37'523.25
850.00	Uebriger Ertrag		248.80	0	1'000		2'289.50
610	Planung, Projektierung	416'404.85	21'444.25	546'000	0	381'103.60	24'632.40
310.00	Büromaterial, Drucksachen, Inserate	621.35		5'000	0	2'003.15	
* 340.00	Honorare, Plannachführung, Katasterwesen	406'571.50		530'000	0	369'780.45	
389.00	Uebriger Aufwand	0.00		1'000	0	98.00	
430.01	Regionalplanung Brugg und Umgebung	9'212.00		10'000	0	9'222.00	
* 850.00	Uebriger Ertrag		21'444.25	0	0		24'632.40
620	Bauamt, Werkhof	1'677'381.10	1'677'381.10	1'654'400	1'654'400	1'656'190.60	1'656'190.60

Konto	Bezeichnung	Rechnung 2005		Voranschlag 2005		Rechnung 2004	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
202.00	Besoldungen	1'155'718.60		1'158'000	0	1'150'169.80	
210.00	Dienstkleider	5'998.95		6'000	0	7'240.00	
220.00	Sozialleistungen	195'141.25		214'000	0	196'115.85	
300.00	Anschaffung von Maschinen und Geräten	44'277.25		43'700	0	92'311.75	
* 302.00	Anschaffung von Fahrzeugen	60'669.15		0	0	0.00	
303.00	Anschaffung von Leih- und Wirtschaftsmobiliar	15'602.95		16'500	0	8'764.00	
310.00	Büromaterial, Drucksachen, Inserate	2'473.25		2'500	0	1'621.15	
320.00	Bau- und Unterhaltsmaterial	64'630.70		70'000	0	67'523.75	
322.00	Reinigungsmaterial und Kehrrichtentsorgung	743.25		500	0	833.30	
328.00	Heizmaterial, Elektrizität, Gas, Wasser	33'085.45		35'000	0	34'024.65	
330.00	Unterhalt durch Dritte	49'631.55		52'700	0	49'583.75	
333.00	Transporte	0.00		500	0	0.00	
337.00	Telefonentschädigungen und -gebühren	3'783.75		4'000	0	3'768.50	
350.00	Haftpflicht- und Sachversicherungen	31'076.50		33'000	0	30'956.90	
382.00	Verkehrsbewilligungen und Fahrzeugausweise	7'820.65		7'000	0	7'429.20	
383.00	Ausbildung Stadtarbeiter	2'564.65		5'000	0	1'736.10	
388.00	Reise- und Konsumationsspesen, Fahrzeugentschädigungen	4'163.20		5'500	0	4'111.90	
389.00	Uebrigter Aufwand	0.00		500	0	0.00	
590.00	Ertrag aus Leistungen für andere Dienststellen		1'622'736.80	0	1'609'400		1'550'324.35
	Lohnausfallentschädigungen, Unfall, Krankheit,						
835.00	Militärdienst		15'813.85	0	20'000		35'740.05

Konto	Bezeichnung	Rechnung 2005		Voranschlag 2005		Rechnung 2004	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
840.00	Ertrag aus Material und Arbeit für Dritte		28'166.30	0	20'000		16'952.55
850.00	Uebrigter Ertrag		10'664.15	0	5'000		53'173.65
630	Verkehrsträger	1'974'064.30	100.00	2'156'600	1'000	2'127'373.40	0.00
300.00	Anschaffung von Mobiliar und Maschinen	3'938.85		4'000	0	3'675.60	
320.00	Bau- und Unterhaltsmaterial	64'917.55		61'000	0	61'803.50	
321.01	Hausnummern und Strassentafeln	0.00		2'000	0	2'577.35	
321.02	Signaltafeln und Markierungen	8'055.40		15'000	0	13'345.35	
328.00	Elektrizität, Gas, Wasser	137'387.70		137'300	0	135'970.55	
330.00	Unterhaltsarbeiten durch Dritte	1'002'014.90		1'148'000	0	792'428.25	
331.00	Neueinrichtungen durch Dritte	21'709.15		23'000	0	15'888.75	
360.00	Miet-, Pacht- und Benützungsgebühren	100.00		500	0	120.00	
380.01	Abwassergebühren Gemeindestrassen	100'000.00		100'000	0	100'000.00	
380.02	Abwassergebühren Kantonsstrassen	25'000.00		25'000	0	25'000.00	
389.00	Uebrigter Aufwand	0.00		1'500	0	1'865.80	
410.00	Beiträge an Kantonsstrassen	107'942.10		129'200	0	504'108.95	
452.20	Verschiedene Beiträge	90.00		100	0	90.00	
540.00	Leistungen Stadtbauamt	502'908.65		510'000	0	470'499.30	
850.00	Uebrigter Ertrag		100.00	0	1'000		0.00
635	Parkplätze	188'627.65	504'787.75	197'000	590'000	194'050.55	519'534.85
* 300.00	Anschaffung von Maschinen	10'760.00		0	0	0.00	
310.00	Büromaterial, Drucksachen, Inserate	7'041.35		7'500	0	6'512.45	
320.00	Bau- und Unterhaltsmaterial, Signaltafeln	14'035.75		11'000	0	16'019.40	
328.00	Elektrizität	3'343.70		4'500	0	3'745.60	

Konto	Bezeichnung	Rechnung 2005		Voranschlag 2005		Rechnung 2004	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
330.00	Unterhaltsarbeiten durch Dritte, Markierungen	9'554.95		35'000	0	30'524.35	
331.00	Neueinrichtungen durch Dritte	804.80		5'000	0	0.00	
360.00	Miet- und Pachtzinse	38'792.00		39'000	0	38'260.00	
389.00	Uebriger Aufwand	2'379.00		3'000	0	29.00	
510.00	Einlage in Spezialfonds Ersatz- abgabe Abstellplätze	72'332.00		60'000	0	62'712.75	
540.00	Leistungen Stadtbauamt	29'584.10		32'000	0	36'247.00	
820.00	Parkgebühren		432'455.75	0	530'000		456'822.10
821.00	Verkehrsgebühren		72'332.00	0	60'000		62'712.75
950.00	Ersatzabgaben für Abstellplätze		0.00	0	0		0.00
650	Oeffentl. Anlagen und Brunnen	647'528.35	26'208.55	593'900	20'000	620'409.85	20'519.55
300.00	Anschaffung von Maschinen, Geräten und Mobiliar	5'587.40		8'000	0	19'215.75	
320.00	Bau- und Unterhaltmaterial, Pflanzen, Sämereien	63'698.85		62'500	0	50'403.90	
328.00	Elektrizität, Wasser	15'369.45		10'000	0	12'333.40	
330.00	Unterhaltsarbeiten durch Dritte	138'318.55		148'500	0	111'633.80	
452.00	Abenteuerspielplatz Unterhag	1'000.00		1'000	0	1'000.00	
* 540.00	Leistungen Stadtbauamt	423'554.10		363'900	0	425'823.00	
820.00	Benützungsgebühren (Tennisplatz)		6'070.00	0	5'000		5'250.00
850.00	Uebriger Ertrag		20'138.55	0	15'000		15'269.55
660	Flüsse und Bäche	0.00	0.00	5'000	0	211.40	0.00
320.00	Bau- und Unterhaltmaterial	0.00		1'000	0	211.40	
410.00	Beitrag an den Kanton für Gewässerunterhalt	0.00		2'000	0	0.00	
540.00	Leistungen Stadtbauamt	0.00		2'000	0	0.00	
670	Verkehrsunternehmungen	533'030.20	74'890.00	589'000	105'000	514'488.95	110'292.00

Konto	Bezeichnung	Rechnung 2005		Voranschlag 2005		Rechnung 2004	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
389.00	Uebriger Aufwand	17'000.00		20'000	0	21'890.00	
410.00	Beitrag an den Kanton für Regionalverkehr	396'815.00		399'000	0	330'704.00	
452.00	Defizitbeitrag an Autobus	119'215.20		170'000	0	161'894.95	
840.00	Erlös Busjahreskarten Schüler		14'190.00	0	20'000		17'050.00
850.00	Uebriger Ertrag		28'929.00	0	25'000		25'168.00
910.00	Kantonsbeitrag Agglomerations- verkehr		31'771.00	0	60'000		68'074.00
7	Finanzen, Steuern		8'652'702.50	30'920'095.90	6'106'000	28'852'000	10'121'297.50
	Nettoertrag		22'267'393.40		22'746'000		21'383'733.30

Konto Bezeichnung	Rechnung 2005		Voranschlag 2005		Rechnung 2004	
	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
710 Liegenschaften Finanzvermögen	85'490.90	411'054.65	103'400	389'000	134'287.20	382'287.25
205.00Besoldungen	3'536.00		4'500	0	3'349.00	
220.00Sozialleistungen	270.40		300	0	253.70	
320.00Bau- und Unterhaltsmaterial, Reinigungsmaterial	2'684.50		8'000	0	250.35	
328.00Heizmaterial, Elektrizität, Gas, Wasser	27'765.85		30'000	0	23'909.15	
330.00Unterhaltsarbeiten durch Dritte	37'764.30		49'100	0	93'905.40	
350.00Haftpflicht- und Sachversicherungen	2'398.30		3'000	0	2'730.95	
389.00Uebriger Aufwand	70.00		500	0	0.00	
540.00Leistungen Stadtbauamt	11'001.55		8'000	0	9'888.65	
620.00Mietzins Finanzliegenschaften	0.00	337'344.10	0	315'000	0.00	309'040.70
621.00Pachtzinse		34'646.55	0	35'000		34'182.55
624.00Baurechtzinse		39'064.00	0	39'000		39'064.00
720 Aktivzinse	0.00	2'697'704.10	0	2'150'000	0.00	2'415'704.00
600.00Kontokorrentzinse		159'163.15	0	120'000		164'160.20
601.00Verzugszinse		44'089.20	0	30'000		36'892.05
*604.00Zinsertrag der Wertschriften und Guthaben	0.00	2'494'451.75	0	2'000'000	0.00	2'214'651.75
605.00Kurs- und Währungsgewinne		0.00	0	0		0.00
607.00Zinsertrag Stiftungen	0.00	0.00	0	0	0.00	0.00
609.00Vorschussverzinsung		0.00	0	0		0.00
725 Passivzinse	298'744.25	0.00	347'000	0	283'107.85	0.00
101.00Skonti und Vergütungszinse	92'589.90		150'000	0	98'221.00	
103.00Kurskorrekturen Wertschriften	0.00		0	0	0.00	
109.00Verpflichtungsverzinsung	54'541.40		37'000	0	35'115.45	

Konto Bezeichnung	Rechnung 2005		Voranschlag 2005		Rechnung 2004	
	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
110.01 Verzinsung der Schulden	151'612.95		160'000	0	149'771.40	
730 Abschreibungen	3'534'565.20	0.00	4'628'600	0	1'124'336.05	0.00
502.00 Abschreibungen auf dem Verwaltungsvermögen	3'534'565.20		4'628'600	0	1'124'336.05	
735 Einlagen	3'703'621.15	0.00	0	0	7'511'000.40	0.00
510.01 Eigenkapital	1'103'621.15		0	0	1'111'000.40	
* 510.20 Verschiedenes	2'600'000.00		0	0	6'400'000.00	
740 Rückzüge	0.00	130'503.15	0	0	0.00	68'329.40
570.00 Entnahmen aus Rückstellungen und Rücklagen		0.00	0	0		34'164.70
* 570.01 Entnahmen aus Eigenkapital		130'503.15	0	0		34'164.70
745 Buchgewinne	0.00	61'500.00	0	0	0.00	0.00
* 850.00 Buchgewinne		61'500.00	0	0		0.00
750 Ablieferungen	753'281.00	1'784'565.45	750'000	1'785'000	770'586.00	1'848'609.45
* 540.00 Interne Verrechnungen	753'281.00		750'000	0	770'586.00	
800.00 Einbürgerungsgebühren, Konzessionen		27'748.60	0	20'000		51'548.60
850.00 Uebriger Ertrag		5'000.00	0	5'000		5'000.00
920.00 Schulgelder von Gemeinden		1'751'816.85	0	1'760'000		1'792'060.85
760 Steuern	0.00	25'834'768.55	0	24'528'000	0.00	26'790'100.70
* 700.00 Gemeindesteuern		25'344'696.25	0	24'500'000		25'944'639.90
702.00 Grundstückgewinnsteuern		141'160.00	0	0		574'067.50
703.00 Nach- und Strafsteuern		62'004.00	0	0		537.60
704.00 Erbschafts- + Schenkungssteuern		254'105.00	0	0		235'399.70
829.00 Steuerbussen		32'803.30	0	28'000		35'456.00

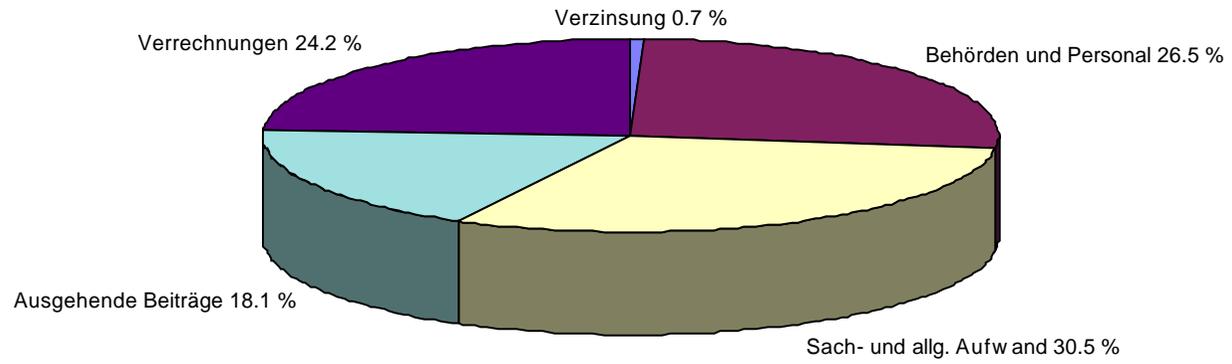
Konto	Bezeichnung	Rechnung 2005		Voranschlag 2005		Rechnung 2004	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
765	Finanzausgleich	277'000.00	0.00	277'000	0	297'980.00	0.00
410.00	Beiträge an den Kanton	277'000.00		277'000	0	297'980.00	

ZUSAMMENSTELLUNG RECHNUNG 2005 NACH SACHGRUPPEN

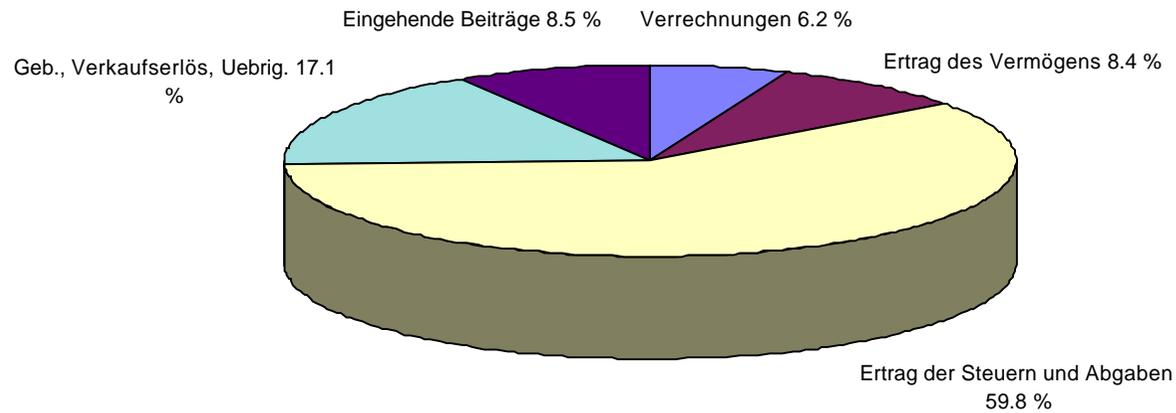
-	<u>RECHNUNG 2005</u>	<u>%</u>	<u>BUDGET 2005</u>	<u>%</u>	<u>RECHNUNG 2004</u>	<u>%</u>
3 Aufwand	43'570'037.90	100.0	40'494'600	100.0	44'722'103.95	100.0
31 Verzinsung	298'744.25	0.7	347'000	0.9	283'107.85	0.6
310 Zinsen auf schwebenden Schulden	147'131.30	0.3	187'000	0.5	133'336.45	0.3
311 Zinsen auf festen Schulden	151'612.95	0.4	160'000	0.4	149'771.40	0.3
32 Behörden u. Personal	11'550'113.65	26.5	11'393'600	28.1	11'099'187.35	24.8
320 Besoldungen u. Zulagen	9'681'846.90	22.2	9'501'100	23.4	9'356'241.50	20.9
321 Naturalbezüge	19'668.15	0.0	20'000	0.0	25'291.90	0.1
322 Soziall. aktives Personal	1'756'192.50	4.1	1'772'500	4.4	1'623'920.45	3.6
323 Soziall. pens. Personal	92'406.10	0.2	100'000	0.3	93'733.50	0.2
33 Sach- u. allg. Aufwand	13'277'742.00	30.5	12'825'250	31.7	12'148'708.35	27.2
330 Anschaffung von Fahrnis	557'445.30	1.3	460'300	1.1	467'188.25	1.0
331 Büromat., Schul- u. Lehrmaterial	985'355.80	2.3	962'550	2.4	1'020'434.35	2.3
332 Roh- u. Hilfsmaterial	2'054'909.30	4.7	2'063'000	5.1	1'871'266.50	4.2
333 Entsch. Werk- u. Dienstl. Dritter	3'927'960.30	9.0	4'409'800	10.9	3'993'866.60	8.9
334 Entsch. pers. Arbeitsl. Dritter	939'849.70	2.1	1'025'800	2.5	836'607.55	1.9
335 Haftpflicht- u. Sachversicherungspr.	86'599.55	0.2	122'700	0.3	116'595.55	0.3
336 Miet- u. Pachtzins	124'637.25	0.3	124'800	0.3	111'474.35	0.2
337 Fürsorgeausgaben	4'003'220.50	9.2	3'060'000	7.6	3'201'290.95	7.2
338 Gebühren, Kostenant., Uebrigcs	597'764.30	1.4	596'300	1.5	529'984.25	1.2
34 Ausgehende Beiträge	7'884'472.55	18.1	8'114'850	20.0	8'378'939.35	18.7
341 Beiträge an den Kanton	2'861'921.15	6.6	2'850'800	7.0	3'280'509.80	7.3
342 Beiträge an Gemeinden	387'017.80	0.9	362'900	0.9	369'447.55	0.8
343 Beiträge an Reg. u. Bezirksinstitute	2'770'670.25	6.3	2'899'750	7.2	2'797'876.30	6.3
344 Beiträge an Zweckverbände	1'049'303.40	2.4	1'053'800	2.6	1'032'033.80	2.3
345 Andere Beiträge	815'559.95	1.9	947'600	2.3	899'071.90	2.0
35 Verrechnungen	10'558'965.45	24.2	7'813'900	19.3	12'812'161.05	28.7
350 Abschreibungen	3'952'497.70	9.1	4'878'600	12.1	2'593'991.85	5.8
351 Rücklagen	4'245'261.35	9.7	581'900	1.4	7'912'772.60	17.7
354 Verrech. Leist. für and. Dienststellen	2'361'206.40	5.4	2'353'400	5.8	2'305'396.60	5.2

	<u>RECHNUNG 2005</u>	<u>%</u>	<u>BUDGET 2005</u>	<u>%</u>	<u>RECHNUNG 2004</u>	<u>%</u>
4 Ertrag	43'570'037.90	100.0	40'494'600	100.0	44'722'103.95	100.0
45 Verrechnungen	2'694'186.05	6.2	2'537'400	6.3	2'575'070.20	5.8
457 Entnahmen aus Rückstellungen	131'695.75	0.3	0	0.0	68'738.70	0.2
459 Verrech. Leist. für and. Dienststellen	2'562'490.30	5.9	2'537'400	6.3	2'506'331.50	5.6
46 Ertrag des Vermögens	3'677'069.50	8.4	3'063'700	7.6	3'325'535.05	7.4
460 Ertrag der Wertschriften u. Guthaben	2'755'529.80	6.3	2'190'700	5.4	2'454'119.75	5.5
462 Ertrag der Liegenschaften	921'539.70	2.1	873'000	2.2	871'415.30	1.9
47 Ertrag d. Steuern u. Abg.	26'043'620.75	59.8	24'729'000	61.1	26'999'134.00	60.3
470 Einkommens- u. Vermögenssteuern	25'801'965.25	59.2	24'500'000	60.5	26'754'644.70	59.8
472 Aufwandsteuern	241'655.50	0.6	229'000	0.6	244'489.30	0.5
48 Geb., Verkaufserl., Uebrig.	7'429'058.20	17.1	7'051'100	17.4	7'047'082.45	15.8
480 Gebühren u. Konz. f. Rechte	286'373.20	0.7	231'000	0.6	206'792.75	0.4
481 Provisionen	140'985.75	0.3	128'000	0.3	125'437.25	0.3
482 Geb. f. Dienst- u. Sachleistungen	4'461'309.95	10.2	4'807'500	11.8	4'412'150.05	9.9
483 Rückerstattungen	1'696'736.50	3.9	1'356'900	3.4	1'545'180.55	3.5
484 Erlös aus Verk. u. ausgef. Arbeiten	238'767.20	0.6	185'000	0.5	211'358.25	0.5
485 Uebrige Erträge	604'885.60	1.4	342'700	0.8	546'163.60	1.2
49 Eingehende Beiträge	3'726'103.40	8.5	3'113'400	7.6	4'775'282.25	10.7
490 Beiträge des Bundes	6'050.00	0.0	5'000	0.0	6'050.00	0.0
491 Beiträge des Kantons	758'606.85	1.7	350'000	0.8	756'652.50	1.7
492 Beiträge der Gemeinden	2'146'783.95	4.9	2'108'400	5.2	2'142'561.75	4.8
493 Uebrige Beiträge	396'730.10	0.9	400'000	1.0	396'762.20	0.9
495 Ersatzbeiträge u. Anschlussgebühren	417'932.50	1.0	250'000	0.6	1'473'255.80	3.3

Rechnung 2005 / Aufwand Total Fr. 43'570'037.90



Rechnung 2005 / Ertrag Total Fr. 43'570'037.90



VERMOEGENSBILANZ PER 31. DEZEMBER 2005

Bezeichnung	Aktiven	Passiven
<u>Aktiven</u>	<u>130'486'642.55</u>	
Finanzvermögen	81'054'940.45	
Flüssige Mittel	5'768'195.70	
Guthaben	18'685'445.15	
Anlagen	55'285'574.20	
Transitorische Aktiven	1'315'725.40	
Verwaltungsvermögen	48'191'853.40	
Sachgüter	17'822'042.40	
Darlehen und Beteiligungen	29'796'146.00	
Aktivierete Ausgaben	573'665.00	
Spezialfinanzierungen	1'239'848.70	
<u>Passiven</u>		<u>130'486'642.55</u>
Fremdkapital		29'637'684.25
Laufende Verpflichtungen		17'375'949.55
Langfristige Schulden		7'331'858.10
Verpflichtungen für Sonderrechnungen		1'769'606.55
Transitorische Passiven		3'160'270.05
Spezialfinanzierungen		57'177'499.50
Eigenkapital		43'671'458.80

Konto Nummer	Bezeichnung	Bestand am 01. Jan. 2005	Zuwachs	Abgang	Bestand. 31. Dez. 2005
1	Aktiven	120'864'853.80	316'906'020.25	307'284'231.50	130'486'642.55
10	Finanzvermögen	79'228'208.00	302'349'870.70	300'523'138.25	81'054'940.45
100	Flüssige Mittel	7'192'666.15	116'580'355.55	118'004'826.00	5'768'195.70
1000	Kasse	37'419.55	784'378.35	778'654.85	43'143.05
1000.01	Kasse Finanzverwaltung	37'419.55	784'378.35	778'654.85	43'143.05
1001	Postcheck	268'390.00	22'339'288.95	22'382'816.20	224'862.75
1001.01	Postcheck	268'390.00	22'339'288.95	22'382'816.20	224'862.75
1002	Banken	6'886'856.60	93'456'688.25	94'843'354.95	5'500'189.90
1002.01	Neue Aargauer Bank K/K	2'375'326.10	82'207'241.15	81'288'831.75	3'293'735.50
1002.11	Aarg. Kantonalbank K/K	2'766'411.70	10'920'354.10	13'434'083.55	252'682.25
1002.12	Aarg. Kantonalbank VVM	1'745'118.80	329'093.00	120'439.65	1'953'772.15
101	Guthaben	15'982'225.30	159'820'405.75	157'117'185.90	18'685'445.15
1012	Steuerguthaben	6'664'684.70	122'280'459.70	122'592'509.45	6'352'634.95
1012.01	Sammelkonto Steuern Servicelösung	6'205'830.45	59'089'025.15	59'838'233.75	5'456'621.85
1012.02	Direktzahlungen	0.00	4'913'696.30	4'913'696.30	0.00
1012.03	VESR-Zahlungen	0.00	45'867'834.45	45'867'834.45	0.00
1012.04	Aktien- und Quellensteuern Rückerstattungen, Verrechnungen,		5'999'672.85	5'999'672.85	0.00
1012.05	Umbuchungen	0.00	1'544'927.85	1'544'927.85	0.00
1012.06	Verrechnungssteuern neu	0.00	2'457'950.40	2'457'950.40	0.00
1012.07	ASR-Steuern manuell	76'219.40	1'595'635.20	1'587'559.00	84'295.60
1012.11	Nach- und Strafsteuern		36'364.70	0.00	36'364.70
1012.12	Grundstückgewinnsteuern	115'244.00	35'513.00	115'244.00	35'513.00
1012.13	Erbschafts-, Schenkungssteuern	267'390.85	739'839.80	267'390.85	739'839.80
1013	Rückerstattungen von Gemeinwesen	119'351.45	0.00	18'537.25	100'814.20

Konto Nummer	Bezeichnung.	Bestand am 01. Jan. 2005	Zuwachs	Abgang	Bestand. 31. Dez. 2005
1013.01	Regionales Zivilstandsamt	119'351.45	0.00	18'537.25	100'814.20
1015	Andere Debitoren	1'196'689.15	10'370'608.65	10'335'501.80	1'231'796.00
1015.01	Allgemeine Verwaltung	1'551.80	2'333.60	1'551.80	2'333.60
	Oeffentliche Sicherheit, Volks-				
1015.02	wirtschaft	268.20	3'931.20	268.20	3'931.20
1015.03	Erziehung, Bildung, Kultur		0.00	0.00	
1015.04	Gesundheit, Sport	1'880.00	31'462.20	1'880.00	31'462.20
1015.05	Soziale Wohlfahrt	108'656.55	167'853.00	108'656.55	167'853.00
1015.06	Raumplanung, Verkehr		0.00	0.00	
1015.09	Verschiedenes	46'239.50	47'840.10	46'239.50	47'840.10
	Eidg. Steuerverwaltung,				
1015.10	Verrechnungssteuern	201'116.90	375'485.15	321'116.90	255'485.15
1015.11	Sammelkonto Debitoren EWG	843'761.20	9'546'092.90	9'660'938.35	728'915.75
1015.12	Sammelkonto Debitoren OBG	-6'785.00	195'610.50	195'155.50	-6'330.00
1015.13	Sammelkonto Debitoren FW		0.00	-305.00	305.00
1016	Festgelder	8'000'000.00	27'000'000.00	24'000'000.00	11'000'000.00
1016.01	Neue Aargauer Bank	8'000'000.00	24'000'000.00	22'000'000.00	10'000'000.00
1016.02	Aarg. Kantonalbank		3'000'000.00	2'000'000.00	1'000'000.00
1019	Uebrige Guthaben	1'500.00	169'337.40	170'637.40	200.00
1019.01	Vorschüsse	1'500.00	0.00	1'300.00	200.00
1019.51	Vorsteuer LR Abfallbeseitigung	0.00	62'672.30	62'672.30	0.00
1019.52	Vorsteuer IR Abfallbeseitigung		0.00	0.00	
1019.53	Vorsteuer LR Abwasserbeseitigung	0.00	71'301.05	71'301.05	0.00
1019.54	Vorsteuer IR Abwasserbeseitigung	0.00	35'364.05	35'364.05	0.00
102	Anlagen	54'377'168.95	24'611'290.00	23'702'884.75	55'285'574.20
1020	Festverzinsliche Wertpapiere	38'891'317.00	2'077'930.00	22'178'097.00	18'791'150.00
1020.04	Obligationen und Pfandbriefe	17'138'500.00	2'077'930.00	4'225'280.00	14'991'150.00

Konto Nummer	Bezeichnung	Bestand am 01. Jan. 2005	Zuwachs	Abgang	Bestand. 31. Dez. 2005
1020.05	Obligationen mit Verwaltungs- mandat	17'952'817.00	0.00	17'952'817.00	0.00
1020.06	Schuldscheine	3'800'000.00	0.00	0.00	3'800'000.00
1021	Aktien und Anteilscheine	738'368.00	319'032.00	0.00	1'057'400.00
1021.01	Aktien	738'368.00	319'032.00	0.00	1'057'400.00
1021.02	Anteilscheine		0.00	0.00	
1022	Depot mit Verwaltungsmandat	9'027'468.00	22'119'328.00	0.00	31'146'796.00
1022.01	Depot mit Verwaltungsmandat	9'027'468.00	22'119'328.00	0.00	31'146'796.00
1023	Grundeigentum	5'700'050.00	0.00	1'421'760.00	4'278'290.00
	Finanzliegenschaften gemäss				
1023.01	Verzeichnis	5'700'050.00	0.00	1'421'760.00	4'278'290.00
1025	Vorräte	19'965.95	95'000.00	103'027.75	11'938.20
1025.01	Reisechecks	19'965.95	95'000.00	103'027.75	11'938.20
103	Transitorische Aktiven	1'676'147.60	1'337'819.40	1'698'241.60	1'315'725.40
1039	Transitorische Aktiven	1'676'147.60	1'337'819.40	1'698'241.60	1'315'725.40
1039.01	Transitorische Aktiven	1'676'147.60	1'337'819.40	1'698'241.60	1'315'725.40
1103.99	Übernahme Saldo vortrag	0.00	0.00	0.00	0.00
11	Verwaltungsvermögen	40'862'114.95	14'090'831.70	6'761'093.25	48'191'853.40
114	Sachgüter	12'177'655.40	10'904'312.00	5'259'925.00	17'822'042.40
1141	Tiefbauten	4'634'936.60	222'637.10	4'477.90	4'853'095.80
	Herrichtung Parkanlage Simmen-				
1141.42	areal	481'012.80	48'400.35	0.00	529'413.15
1141.75	Verkehrsberuhigung Holderweg	1'720.50	0.00	1'720.50	0.00

Konto Nummer	Bezeichnung	Bestand am 01. Jan. 2005	Zuwachs	Abgang	Bestand. 31. Dez. 2005
1141.79	Freiraumgestaltung Altstadt-Neustadt (CityPlus)	4'075'282.30	16'680.10	0.00	4'091'962.40
1141.80	Projektierungskredit Strassen- und Freiraumgestaltung Vorstadt	21'921.00	16'530.00	0.00	38'451.00
1141.81	Bau des Verkehrskreisels in Lauffohr	55'000.00	60'096.60	0.00	115'096.60
1141.82	Verbreiterung Zurzacherstrasse und Schutzinseln		0.00	0.00	
1141.83	Neugestaltung des Stadtgartens		34'625.60	2'757.40	31'868.20
1141.84	Umbau der Zufahrtsrampe zum Parkhaus Eisi		0.00	0.00	
1141.85	Strassenerneuerung Museumstrasse		8'893.00	0.00	8'893.00
1141.86	Strassenerneuerung Stapferstrasse		4'002.40	0.00	4'002.40
1141.87	Studie Aufwertung Bahnhofplatz-Neumarkt		33'409.05	0.00	33'409.05
1143	Hochbauten	7'332'918.60	6'727'509.90	1'091'481.90	12'968'946.60
1143.43	Eisihalle (CityPlus)	1'397'455.25	1'127.35	0.00	1'398'582.60
1143.45	Schulanlage Bodenacker	4'980'939.50	6'068'725.10	26'415.80	11'023'248.80
1143.46	Sanierung der Abdankungshalle mit Nebengebäude	954'523.85	110'542.25	1'065'066.10	0.00
	Umbau des Schulhauses				
1143.47	Freudenstein		323'654.25	0.00	323'654.25
1143.48	Sanierung des Salzhauses		223'460.95	0.00	223'460.95
	Erneuerung und Erweiterung				
1143.49	Sportanlage Au		0.00	0.00	
1143.50	Projektierung Sporthalle Mülimatt		0.00	0.00	
1146	Mobilien	209'800.20	419'599.80	629'400.00	0.00
1146.13	Tanklöschfahrzeug Feuerwehr	209'800.20	419'599.80	629'400.00	0.00
	Abzuschreibendes Verwaltungsvermögen				
1149		0.00	3'534'565.20	3'534'565.20	0.00

Konto Nummer	Bezeichnung	Bestand am 01. Jan. 2005	Zuwachs	Abgang	Bestand. 31. Dez. 2005
1149.01	Abzuschreibendes Verwaltungsvermögen		3'534'565.20	3'534'565.20	0.00
115	Darlehen und Beteiligungen	27'612'646.00	2'310'000.00	126'500.00	29'796'146.00
1154	Gemischtwirtschaftliche Unternehmungen	27'605'846.00	2'000'000.00	126'500.00	29'479'346.00
1154.01	Eisi Parkhaus AG, Aktien	126'600.00	0.00	0.00	126'600.00
1154.02	IBB Holding AG, Aktienkapital	13'000'000.00	0.00	0.00	13'000'000.00
1154.03	Publis Public Info Service AG	1.00	0.00	0.00	1.00
1154.04	IBB Gruppe, Darlehen	11'000'000.00	0.00	0.00	11'000'000.00
1154.05	Sanierung Berufsschulhaus Annerstrasse	3'479'245.00	0.00	126'500.00	3'352'745.00
1154.06	Eisi Parkhaus AG, Darlehen		2'000'000.00	0.00	2'000'000.00
1155	Private Institutionen	6'800.00	310'000.00	0.00	316'800.00
1155.01	Anteilscheine	1'800.00	0.00	0.00	1'800.00
1155.02	Medizinisches Zentrum Brugg AG	5'000.00	300'000.00	0.00	305'000.00
1155.03	Darlehen		10'000.00	0.00	10'000.00
117	Aktivierete Ausgaben	1'071'813.55	876'519.70	1'374'668.25	573'665.00
1171	Planungsausgaben	625'263.60	403'802.45	532'066.05	497'000.00
1171.08	Erneuerung Vermessungswerk Los 7	228'263.60	303'802.45	532'066.05	0.00
1171.09	Planungskredit Vision Mitte 2003-2005	397'000.00	100'000.00	0.00	497'000.00
1171.10	Planungskredit Vision Mitte 2006		0.00	0.00	
1172	Verschiedene	446'549.95	472'717.25	842'602.20	76'665.00
1172.13	Erarbeitung der Brugger Stadtgeschichte	446'549.95	396'052.25	842'602.20	0.00
1172.16	Beitrag Stiftung für Behinderte Region Brugg-Windisch		76'665.00	0.00	76'665.00

Konto Nummer	Bezeichnung	Bestand am 01. Jan. 2005	Zuwachs	Abgang	Bestand. 31. Dez. 2005
12	Spezialfinanzierungen	774'530.85	465'317.85	0.00	1'239'848.70
128	Vorschüsse für Eigenwirtschafts- betriebe	774'530.85	465'317.85	0.00	1'239'848.70
1284	Abwasserbeseitigung	774'530.85	465'317.85	0.00	1'239'848.70
1284.14	Kanalisation Altstadt-Neustadt (CityPlus)	774'530.85	5'546.35	0.00	780'077.20
1284.15	Kanalisation Zurzacherstrasse		373'525.15	0.00	373'525.15
1284.16	Kanalisation Museumstrasse		28'241.35	0.00	28'241.35
1284.17	Kanalisation Stapferstrasse		51'693.70	0.00	51'693.70
1284.18	Schmutzwasserleitung Hofstatt		4'856.80	0.00	4'856.80
1284.19	Sauberwasserleitung Hofstatt		1'454.50	0.00	1'454.50
1285	Abfallbewirtschaftung	0.00	0.00	0.00	0.00
1285.01	Allg. Vorschusskonto		0.00	0.00	

Konto Nummer	Bezeichnung	Bestand am 01. Jan. 2005	Zuwachs	Abgang	Bestand. 31. Dez. 2005
		-			-
2	Passiven	120'864'853.80	84'022'019.25	74'400'230.50	130'486'642.55
20	Fremdkapital	-24'323'938.60	73'378'824.00	68'065'078.35	-29'637'684.25
200	Laufende Verpflichtungen	-14'522'045.45	70'003'248.50	67'149'344.40	-17'375'949.55
2000	Kreditoren	-1'686'808.05	26'120'227.70	26'685'490.80	-1'121'544.95
2000.01	AHV, IV, EO, ALV und FAK	0.00	2'069'005.15	2'069'005.15	0.00
2000.04	Aarg. Pensionskasse	0.00	1'788'933.85	1'786'586.80	-2'347.05
2000.05	Kreditoren	-1'687'028.05	22'158'310.60	22'728'381.95	-1'116'956.70
2000.06	Kreditoren Gutschriften		0.00	0.00	
2000.07	Vorsorgestiftung Musikschule	0.00	80'787.30	80'787.30	0.00
2000.08	Lohnabzüge für Krankentaggeld	0.00	18'589.80	16'227.60	-2'362.20
2000.09	Lohnabzüge für Krankentaggeld				
2000.09	Musikschule	220.00	4'601.00	4'502.00	121.00
2001	Depotgelder	-10'230.00	2'400.00	500.00	-12'130.00
2001.01	Schlüsseldepot Tennisplatz	-10'230.00	0.00	500.00	-9'730.00
2001.02	Schlüsseldepot Sportanlage		2'400.00	0.00	-2'400.00
2006	Kontokorrente	-3'738'329.05	14'044'073.30	13'527'674.65	-4'254'727.70
2006.01	Staat-Gemeinde	0.00	13'315'269.30	13'315'269.30	0.00
2006.02	Ortsbürgergemeinde Brugg	-3'060.10	7'332.00	3'060.10	-7'332.00
2006.03	BWZ Brugg	-3'525'923.70	557'141.95	0.00	-4'083'065.65
2006.04	Interne Verrechnungen zu Ortsbürgergemeinde	-24'276.35	18'505.25	24'276.35	-18'505.25
2006.05	Interne Verrechnung zu BWZ	-185'068.90	145'824.80	185'068.90	-145'824.80
2007	Abrechnungskonten	-4'974'572.85	25'996'585.75	25'895'534.00	-5'075'624.60
2007.01	Staatssteuern	-3'742'213.65	22'871'009.20	22'853'848.65	-3'759'374.20
2007.02	Ref. Kirchensteuern Brugg	-300'349.80	1'115'623.10	1'133'678.75	-282'294.15
2007.03	Ref. Kirchensteuern Rein	-99'441.65	249'986.00	238'954.75	-110'472.90

Konto Nummer	Bezeichnung	Bestand am 01. Jan. 2005	Zuwachs	Abgang	Bestand. 31. Dez. 2005
	Römisch-kath. Kirchensteuern				
2007.04	Brugg	-322'615.55	1'235'131.20	1'141'065.40	-416'681.35
2007.06	Quellensteuern	-230.35	49.50	279.85	0.00
2007.10	Steuern früherer Jahre		17'669.60	17'669.60	0.00
	Christkath. Kirchgemeinde				
2007.11	Baden-Brugg	-7'233.75	10'124.60	7'548.90	-9'809.45
2007.12	Offene ASR	-502'488.10	496'992.55	502'488.10	-496'992.55
2009	Uebrige Laufende Verpflichtungen	-4'112'105.50	3'839'961.75	1'040'144.95	-6'911'922.30
2009.01	Durchlaufende Posten	-69'360.35	374'631.65	383'582.45	-60'409.55
2009.02	Steuervorauszahlungen		0.00	0.00	
2009.03	Kassa-, Abrechnungsdifferenzen	-15.30	1.05	0.60	-15.75
2009.04	Kautionen		0.00	0.00	
2009.05	Vorschüsse Sozialamt	5'840.25	110'631.85	109'295.25	4'503.65
2009.06	Kontokorrent Inventar	0.00	52'138.85	52'138.85	0.00
2009.07	Differenzen Debitoren		0.00	0.00	
2009.10	Schwankungsreserve Wertschriften	-3'997'656.00	3'059'602.00	225'280.00	-6'831'978.00
2009.51	MWST-Abfallbeseitigung	-19'476.80	87'491.45	88'784.40	-18'183.85
2009.53	MWST-Abwasserbeseitigung	-22'183.45	140'424.15	163'956.70	1'349.10
2009.55	MWST Frei- und Hallenbad	-9'253.85	15'040.75	17'106.70	-7'187.90
2009.60	Eröffnungsbilanz		0.00	0.00	
202	Langfristige Schulden	-7'151'107.35	212'913.05	32'162.30	-7'331'858.10
2021	Schuldscheine	-7'151'107.35	212'913.05	32'162.30	-7'331'858.10
2021.01	Lehrerpensionskasse	-61'072.20	0.00	20'309.10	-40'763.10
2021.02	Fröhlichsche Stiftung	-1'240'572.35	3'052.20	0.00	-1'243'624.55
2021.03	Ortsbürgerlegatenfonds	-495'469.40	8'483.20	0.00	-503'952.60
2021.04	Ortsbürgergutsverwaltung	-3'039'000.00	190'000.00	0.00	-3'229'000.00
2021.05	Forstreserve	-1'736'987.70	1'100.10	0.00	-1'738'087.80
2021.06	Tschupphalde	-456'780.40	10'277.55	0.00	-467'057.95
2021.07	Heimatmuseum	-60'153.45	0.00	6'305.00	-53'848.45
2021.08	Stäbli-Stübli	-61'071.85	0.00	5'548.20	-55'523.65

Konto Nummer	Bezeichnung	Bestand am 01. Jan. 2005	Zuwachs	Abgang	Bestand. 31. Dez. 2005
203	Verpflichtungen für Sonderrechnungen	-1'783'903.70	2'392.40	16'689.55	-1'769'606.55
2033	Stiftungen	-164'816.20	2'392.40	1'192.60	-166'016.00
2033.31	Legate für Berufserlernung	-68'780.80	1'203.65	0.00	-69'984.45
2033.32	Rosa-Bircher-Steiner-Stiftung	-60'501.90	1'058.80	0.00	-61'560.70
2033.34	Weihnachtsbaumfonds	-13'682.70	129.95	0.00	-13'812.65
2033.52	Meyersche Stiftung	-21'850.80	0.00	1'192.60	-20'658.20
2035	Zuwendungen	-1'619'087.50	0.00	15'496.95	-1'603'590.55
2035.01	Schülerreisen	-20'760.20	0.00	0.00	-20'760.20
2035.02	Kinderkrippen	-223'774.25	0.00	0.00	-223'774.25
2035.03	Sozialfürsorge	-888'286.25	0.00	0.00	-888'286.25
2035.04	Freiwillige Sozialhilfe	-486'266.80	0.00	15'496.95	-470'769.85
205	Transitorische Passiven	-866'882.10	3'160'270.05	866'882.10	-3'160'270.05
2050	Transitorische Passiven	-866'882.10	3'160'270.05	866'882.10	-3'160'270.05
2050.01	Transitorische Passiven	-866'882.10	3'160'270.05	866'882.10	-3'160'270.05
					-
22	Spezialfinanzierungen	-53'842'574.40	9'539'574.10	6'204'649.00	57'177'499.50
					-
228	Verpflichtungen	-53'842'574.40	9'539'574.10	6'204'649.00	57'177'499.50
2284	Abwasserbeseitigung	-5'946'286.20	6'788'593.20	5'946'286.20	-6'788'593.20
2284.01	Allg. Verpflichtungskonto	-5'946'286.20	0.00	5'946'286.20	0.00
2284.01	Allg. Verpflichtungskonto	0.00	6'788'593.20	0.00	-6'788'593.20
2285	Abfallbewirtschaftung	-282'384.90	32'120.20	0.00	-314'505.10
2285.01	Allg. Verpflichtungskonto	-282'384.90	32'120.20	0.00	-314'505.10
2287	Übrige Spezialfinanzierungen	-26'572.60	10'421.10	0.00	-36'993.70
2287.01	WOV-Projekt Feuerwehr	-26'572.60	10'421.10	0.00	-36'993.70

Konto Nummer	Bezeichnung	Bestand am 01. Jan. 2005	Zuwachs	Abgang	Bestand. 31. Dez. 2005
2288	Spezialfonds	-932'936.95	72'332.00	0.00	-1'005'268.95
2288.01	Oeffentliche Schutzräume	-33'597.00	0.00	0.00	-33'597.00
2288.02	Ersatzabgabe Abstellplätze	-899'339.95	72'332.00	0.00	-971'671.95
2289	Passivierte Abschreibungen	-46'654'393.75	2'636'107.60	258'362.80	-49'032'138.55
2289.21	Indirekte Abschreibungen	-11'608'998.05	0.00	0.00	-11'608'998.05
2289.22	Neuvermessung	-258'362.80	0.00	258'362.80	0.00
2289.23	Jubiläumsfonds	-587'032.90	0.00	0.00	-587'032.90
	Bes. Bauwerke und Altstadt-				
2289.24	sanierung	-5'500'000.00	0.00	0.00	-5'500'000.00
2289.25	Schulanlage Bodenacker	-8'000'000.00	2'600'000.00	0.00	-10'600'000.00
2289.31	Vorausgenommene Abschreibungen	-20'700'000.00	36'107.60	0.00	-20'736'107.60
23	Eigenkapital	-42'698'340.80	1'103'621.15	130'503.15	43'671'458.80
					-
239	Eigenkapital	-42'698'340.80	1'103'621.15	130'503.15	43'671'458.80
2390	Eigenkapital	-42'698'340.80	1'103'621.15	130'503.15	-43'671'458.80
2390.01	Ungebundenes Eigenkapital	-26'700'000.00	0.00	0.00	-26'700'000.00
2390.02	Zweckgebundenes Eigenkapital	-2'998'340.80	103'621.15	130'503.15	-2'971'458.80
2390.03	Steuerausgleichsreserve	-2'000'000.00	0.00	0.00	-2'000'000.00
	Reserve für Eventualverpflichtung				
2390.04	gegenüber der Aarg. Pensionskasse	-11'000'000.00	1'000'000.00	0.00	-12'000'000.00

	Zone	Parz. Nr.	Vers. Nr.	Fläche in m2	Vers. - Wert		Bilanzwert 1.1.2005	Zu- und Abgänge	Abschrei- bungen	Bilanzwert am 31.12.2005
					Gebäude	Land				
<u>Finanzliegenschaften</u>				<u>72'350</u>	<u>7'395'000</u>	<u>4'400</u>	<u>5'700'050</u>	<u>0</u>	<u>1'421'760</u>	<u>4'278'290</u>
Brugg										
Buchhalde	OeA	56		565			1'000			1'000
Buchhalde	OeA	57		573			1'000			1'000
Buchhalde	OeA	254		1'600			3'000			3'000
Brunnenmühle	OeA/B	84	85	9'249	1'745'000		400'000			400'000
			87		136'000					
			36	Baurecht						
			894	Baurecht						
Zurzacherstrasse 51	WG3/W2	145	1	2'457	465'000		491'400			491'400
Brackenweg 12	WG3/W2		1'225		180'000					
Spitalrain	A	393	107	766	2'501'000					
			108		70'000		600'000			600'000
Spitalrain	A	397	131	56	119'000					
Untere Hofstatt 6	A	542	227	126	286'000		31'500			31'500
Laurstrasse 11	OeB	675	139	2'476	1'149'000		700'000			700'000
Laurstrasse 7	OeB	677	1'134	1'951						
			1'215	Baurecht			800'000			800'000
Reutenen	Ar2	745		1'968			20'000			20'000
Schorrer	WG3	796		259			2'000			2'000
Im Steiger	Ar1	1'377		4'468			175'000			175'000
Im Steiger	Ar1	1'378		3'669			440'280			440'280
Unterhag	L	1'430		4'550			16'000			16'000
Au	Ar2	1'543		2'188			46'000			46'000
Schulthess-Allee 12	W4	1'709	1'520	600	502'000		150'000			150'000
Wickihalde	W2/Wa	1'869	926	10'972	96'000		1'000			1'000
Rosengartenweg	W3	2'338		172						
Au/Waschhaus	W3	4'172	1'853	35	7'000					
Im Aegelmoos	Ar1	4'185		4'472			269'300			269'300
Aegerten	Ar1	4'224	2'052	5'448	44'000		11'000			11'000
Zurzacherstrasse 74	W3	4'416	1'904	386	95'000		77'200			77'200
Wildschachen	L	1'951		897						

	Zone	Parz. Nr.	Vers. Nr.	Fläche in m2	Vers. - Wert		Bilanzwert 1.1.2005	Zu- und Abgänge	Abschrei- bungen	Bilanzwert am 31.12.2005
					Gebäude	Land				
<u>Riniken</u>										
Lee		181		2'418			5'000			5'000
<u>Windisch</u>										
Sohrenmatten		1'499		6'308		4'400	14'610			14'610
Untere Reutenen		2'093		1'500			23'000			23'000
Markthalle 1/2 Anteil		1'472		2'221			1'421'760	1'421'760		0

	Zone	Parz. Nr.	Vers. Nr.	Fläche in m2	Vers. - Wert		Land	Bilanzwert 1.1.2005	Zu- und Abgänge	Abschreibungen	Bilanzwert am 31.12.2005
					Gebäude						
Schulbauten				62'679	79'299'000			0		0	0
Freudenstein	OeB	303	1'478	6'439	4'662'000						
			1'568		4'611'000						
			740		411'000						
Schulhausplatz	A/OeB	404	758	21'527	5'736'000						
			759		426'000						
			1'292		2'315'000						
			117		12'000						
			403		7'000						
			2'243		21'000						
Hallwylerschulhaus			1'736		15'834'000						
Kirchplatz Latein Schulh.	A	407	127	224	1'578'000						
Schützenmatt	OeB	1'580	424	775	1'478'000						
Bodenacker	OeB	3'017	1'432		580'000						
			1'718		684'000						
Schulanlage	OeB	4'084	2'071	21'500	2'837'000						
Au, Erle, Langmatt			2'072		1'943'000						
			2'179		4'674'000						
			2'180		2'274'000						
			2'543		13'213'000						
Kindergarten Weiermatt			124	Baurecht	701'000						
Schulpavillons	W4	350	122	1'127	500'000						
Museumstrasse			123		508'000						
Annerstrasse, Ki Ga	OeB	642	1'179	3'945	815'000						
Gewerbeschulhaus			1'666		8'114'000						
Kindergarten Bilander			2'183	Baurecht	481'000						
Ki Ga Sommerhalde	W3	4'439	2'468	1'187	659'000						
Kindergarten Lauffohr	OeB	4'045	1'815	848	748'000						
Pavillons Simmengut	OeB	679	2348	2'333	651'000						
Musikschule Simmengut	OeB	680	828	2'774	2'200'000						
			657		626'000						

	Zone	Parz. Nr.	Vers. Nr.	Fläche in m2	Vers. - Wert		Bilanzwert 1.1.2005	Zu- und Abgänge	Abschreibungen	Bilanzwert am 31.12.2005
					Gebäude	Land				
<u>Verwaltungsliegenschaften</u>								<u>0</u>		<u>0</u>
Brugg										
229 Strassenparzellen				274'673						
Vorstadt 19	A/OeB	10	52	1'828		2'034'000				
Zollplätzli	Str/U	39	59			61'000				
Ländistrasse		127	83	Baurecht		312'000				
Freudenstein/Schönegg	OeA	331	2'242	5'624		86'000				
Regenbecken Schönegg	OeA		420			369'000				
Freudenstein	OeA	339		753						
Renggerstrasse	OeA	381		484						
Storchengasse	A	477	145	171		285'000				
Hauptstrasse	A	494	178	179		1'430'000				
Untere Hofstatt 4	A	540	228	840		5'259'000				
Untere Hofstatt 10	A	544	225	115		194'000				
Untere Hofstatt/Salzhaus	A	546	214	670		2'032'000				
Hauptstrasse 12	W4	654	476	1'308		3'924'000				
Hohlweg	Wa	579		815						
Hohlweg/Friedhof	OeA/B	581	672	13'164		726'000				
			1'229			353'000				
Hohlweg	OeA/Wa	601		4'220						
Schulthess-Allee 4	W4	657	638	353		1'374'000				
Schulthessallee	Str/OeA	660	869			96'000				
Törlirain	OeB	667	396	489		499'000				
Meyersgut	OeB	674		1'889						
Laurstrasse	OeB	676		299						
Eisi	Str/OeB	689	1'368	4'498		189'000				
Meyersgut/Hauptstr. 3	OeB	691	304	4'035		2'438'000				
			306			65'000				
			308			77'000				
/Hauptstr. 5			302			651'000				
Bahnhofstrasse	WGL	704		558						

	Zone	Parz. Nr.	Vers. Nr.	Fläche in m2	Vers. - Wert		Bilanzwert 1.1.2005	Zu- und Abgänge	Abschrei- bungen	Bilanzwert am 31.12.2005
					Gebäude	Land				
Altenburg	Wa	1'051		7'169						
Altenburg	OeB/Wa	1'108		13'718						
Unterhag	L	1'178		1'140						
Unterhag	L	1'191		5'351						
Im Steiger	Ar2/Wa	1'374		5'249						
Schachen	OeA/Wa	1'473		10'788						
Wildschachen		1'533	2'409	Baurecht		63'000				
Frei- und Hallenbad	OeB	1'699	1'296	24'502		76'000				
			1'297			909'000				
			582			7'466'000				
			2269			241'000				
Schulthess-Allee	W4	1'709	473	801		484'000				
Zurzacherstrasse	WG3	2'336		7						
Stahlrain/Werkhof/Feuerwehr Gärtnerei	OeA	2'365	1'144	9'135		8'843'000				
			2'644							
			269			251'000				
			333			241'000				
			349			100'000				
			960			510'000				
Bodenacker	OeB	3'017	141	16'836		50'000				
Aeuss.Hofacker/Reinerstr.	OeB	4'076	1'864	766		452'000				
Müllermatt	Ar1	4'174		10'341						
Freiengut/Stadion Au	OeB	4'203	1'926	1'228		346'000				
			1'954			17'000				
			2'172			86'000				
Au/Stadion	OeB/Fz	4'210	2'070	74'857		1'850'000				
			26			27'000				
			2'389			23'000				
			2'390			34'000				
Aufeldstrasse	Fz	4'211		4'654						
Aufeldstrasse	OeB	4'436		1'870						
Kühergut	Fz	4'215		7'241						
Im Gländ	L	4'315	2'407	1'462		313'000				
Auhof	Wa	4'440	2'406	2'800		462'000				

	Zone	Parz. Nr.	Vers. Nr.	Fläche in m2	Vers. - Wert		Bilanzwert 1.1.2005	Zu- und Abgänge	Abschrei- bungen	Bilanzwert am 31.12.2005
					Gebäude	Land				
OSO-Anlage Altersheim ZS-Anl. Fröhlichstrasse Personenunterstand			2'222 1'728 415	Baurecht Baurecht Baurecht	1'470'000 655'000 20'000					
<u>Windisch</u>										
Schiessanlage Geissenschachen		1'578	238 239 525		175'000 104'000 217'000					
Gaswerkstrasse		2'912		34						
<u>Rüfenach</u>										
Linden		443		554						
Hofacker		751		48						